

TABLE

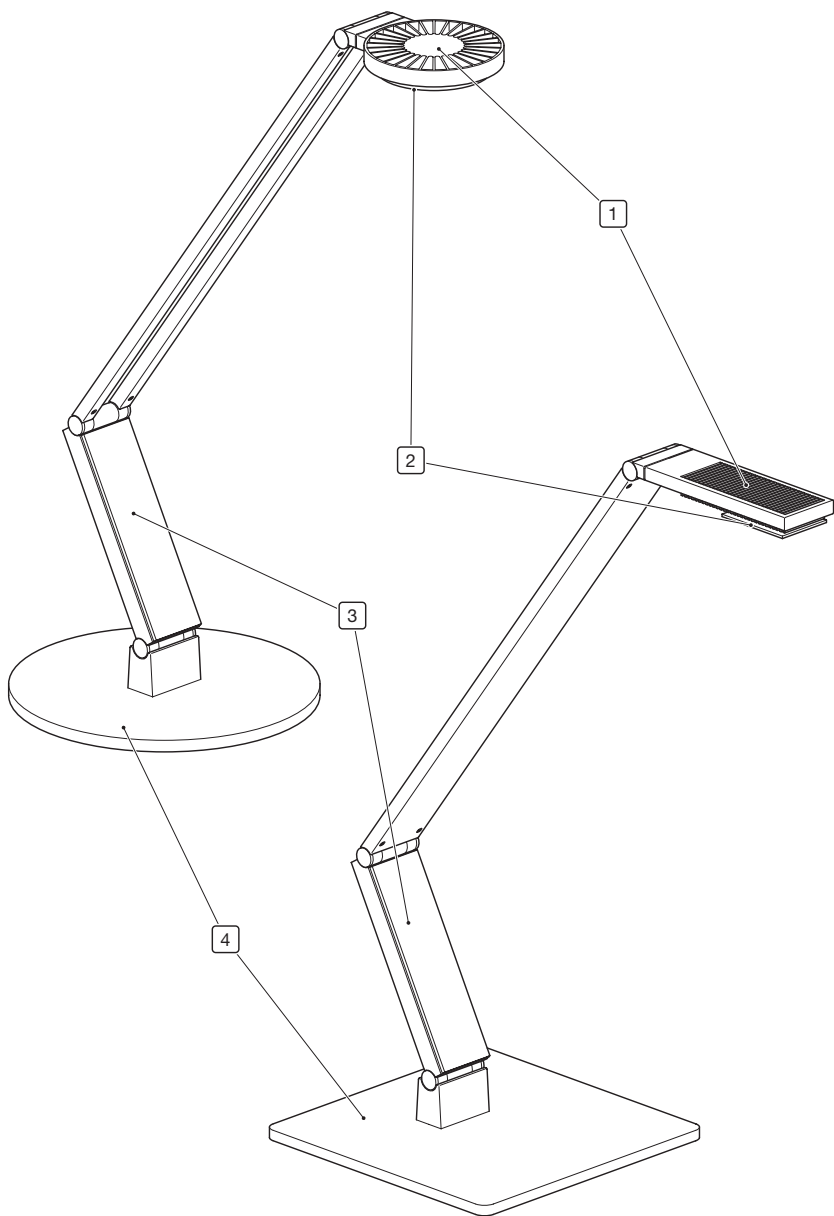


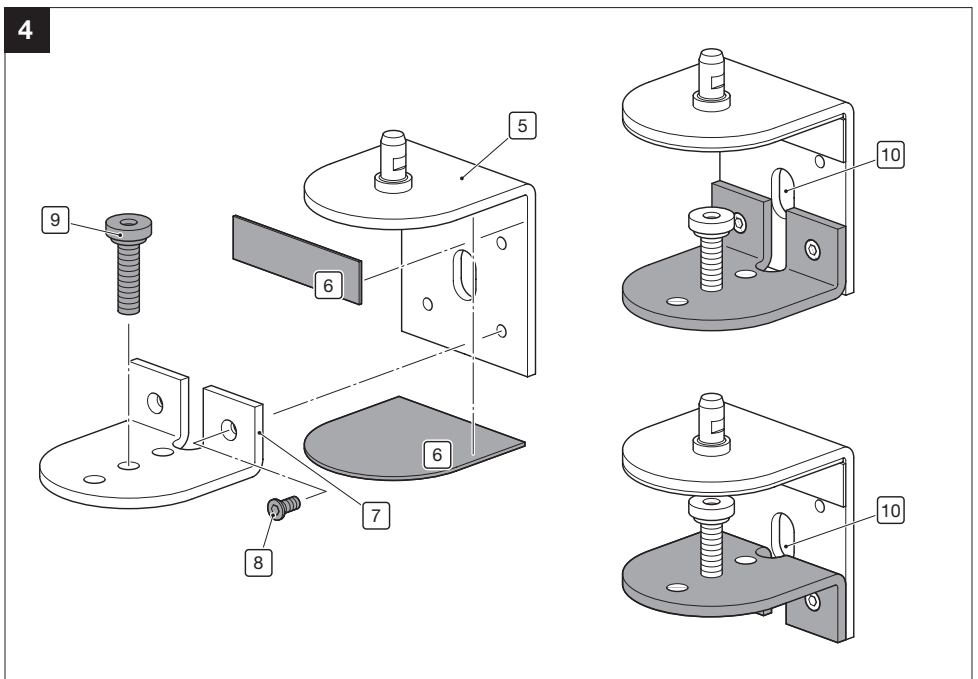
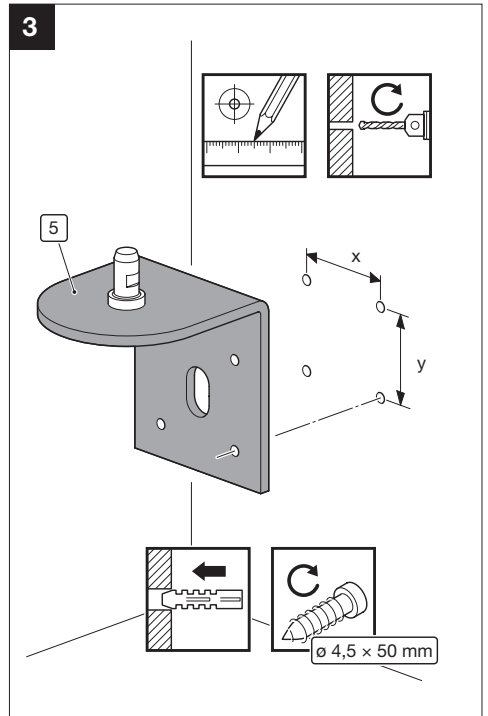
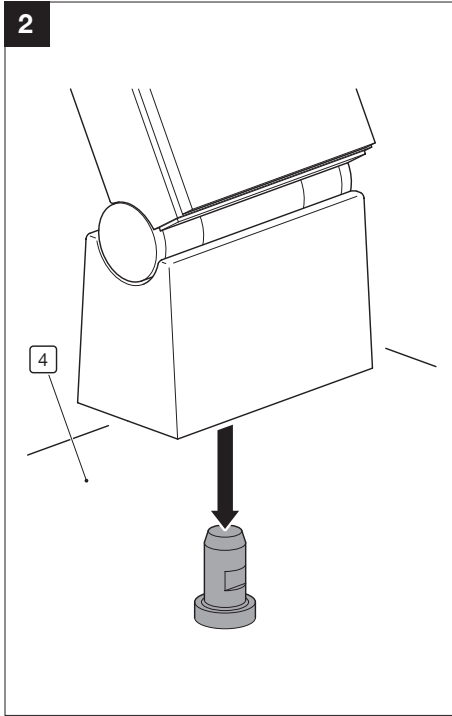
interior
innovation
award
2015

Winner

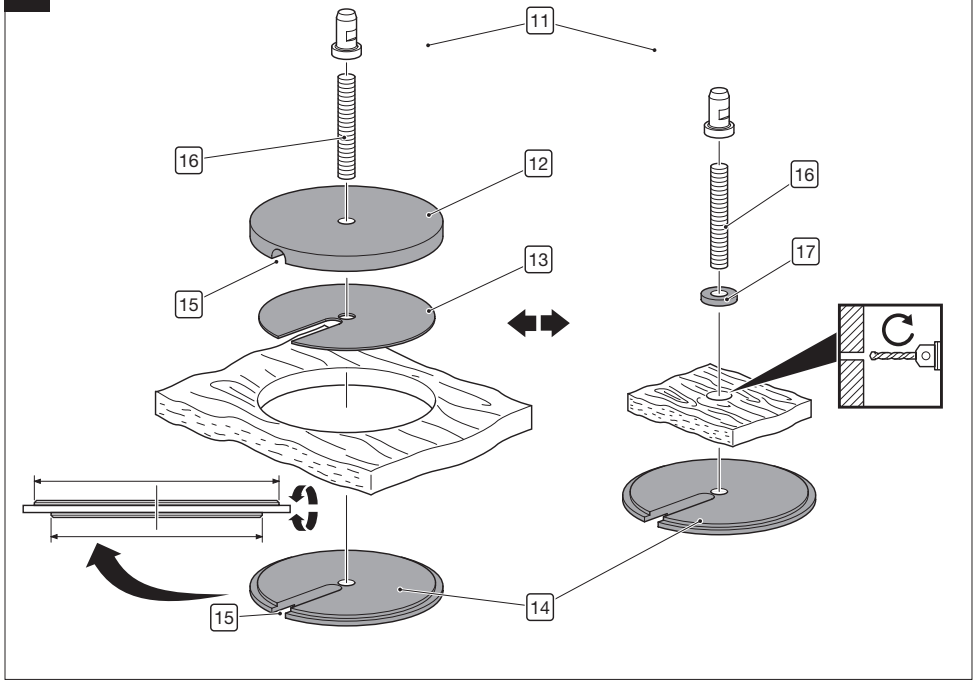


reddot award 2015
winner

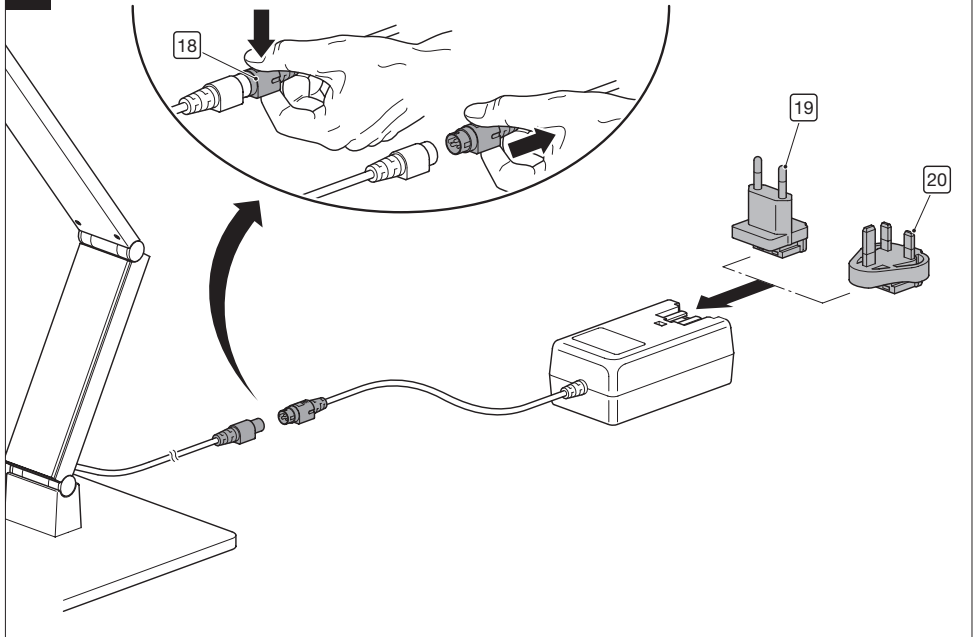


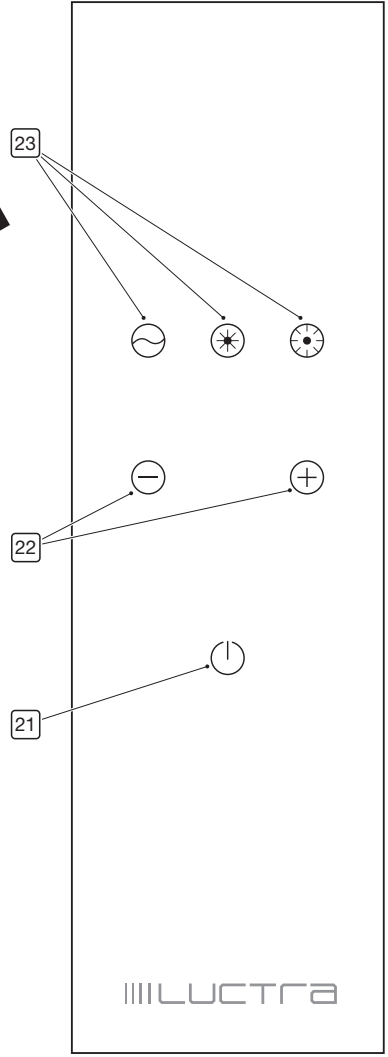
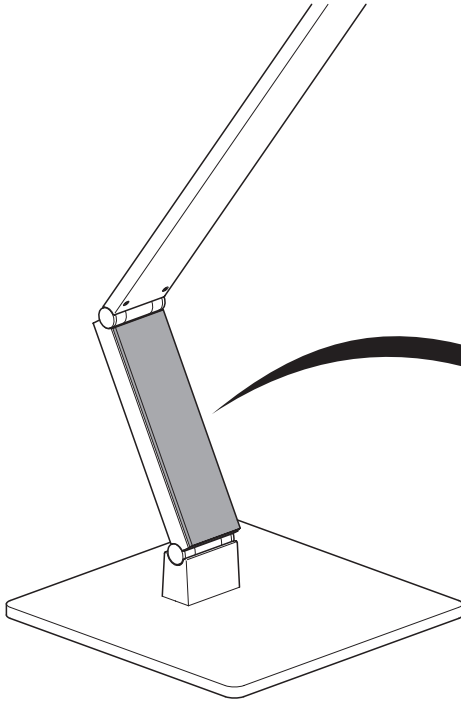


5



6





DE	Originalgebrauchsanweisung	8
EN	Translation of the original instructions.....	15
FR	Traduction de la notice originale.....	22
ES	Traducción del manual original.....	29
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	36
IT	Traduzione delle istruzioni originali.....	43
SV	Översättning av bruksanvisning i original.....	50
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej.....	57
RU	Перевод оригинального руководства по эксплуатации.....	64
DA	Oversættelse af den originale brugsanvisning	71
NO	Original driftsinstruks i oversettelse	78
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös.....	85
TR	Orijinal işletim talimatı tercümesi	92
JA	元の命令の翻訳.....	99
AR	ترجمة دليل التشغيل الأصلي	112

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Leuchte ist zur Ausleuchtung eines Arbeitsplatzes in trockenen Innenräumen bestimmt (25 °C Umgebungstemperatur).

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Zu Ihrer Sicherheit

Grundlegende Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit dieser Leuchte muss der Benutzer diese Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für die Zukunft auf und halten Sie diese stets in Reichweite.
- Wenn Sie die Leuchte verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Benutzen Sie die Leuchte nur, wenn sie einwandfrei in Ordnung ist. Ist die Leuchte oder ein Teil (auch LEDs) davon defekt, kontaktieren Sie unseren Service.
- Diese Leuchte ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Anweisungen, wie die Leuchte zu benutzen ist.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit der Leuchte spielen.
- Beachten Sie immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften.

Elektrische Sicherheit

- Schließen Sie die Leuchte nur an Schutzkontakt-Steckdosen an, die fachgerecht installiert, geerdet und geprüft sind.
- Stellen Sie vor dem Anschließen der Leuchte sicher, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten der Leuchte entspricht.
- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an! Ziehen sie den Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel aus der Steckdose heraus.
- Knicken, quetschen, zerrn oder überfahren Sie das Netzkabel nicht. Schützen Sie es vor scharfen Kanten, Öl und Hitze.
- Heben Sie die Leuchte nicht am Kabel an.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel.
- Ziehen Sie bei einer Beschädigung des Netzkabels umgehend den Netzstecker. Benutzen Sie die Leuchte nie mit beschädigtem Netzkabel.
- Schalten Sie die Leuchte vor dem Ziehen des Netzsteckers immer aus.
- Ziehen Sie bei längerer Nichtbenutzung der Leuchte immer den Netzstecker.
- Ziehen Sie vor einem Transport oder einer Umpositionierung der Leuchte immer den Netzstecker.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für Leuchte und Umgebung geeignet sind.
- Verwenden Sie keine zusätzlichen Dimmer.
- Wenn das Netzkabel der Leuchte beschädigt wird, muss es durch den Hersteller ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Decken Sie die Leuchte nicht mit Tüchern oder anderen Gegenständen ab. Es besteht Brandgefahr.
- Nehmen Sie vor einem Transport oder einer Umpositionierung der Leuchte immer zuerst die Leuchte von der Befestigung ab.
- Ändern Sie die Position des Tischfußes immer nur ohne aufgesteckte Leuchte.
- Öffnen Sie niemals das VITACORE® Bedienfeld. Die Leuchte wird irreparabel beschädigt.

Erklärung der Symbole

- Hinweisschilder, die sich an Ihrer Leuchte befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden.



Lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.



Gefahr von Augenschäden! Blicken Sie niemals direkt in die LED.



Sie dürfen die Leuchte nur in trockenen Innenräumen benutzen.



Ersetzen Sie jede zersprungene Schutzscheibe. Das Leuchtmittel befindet sich hinter einer Schutzscheibe, die den Benutzer vor Verbrennungen und die LED vor Beschädigungen schützt. Ein Betrieb der Leuchte ohne die Schutzscheibe oder bei beschädigter Schutzscheibe ist nicht gestattet. Die Schutzscheibe muss durch eine neue, unbeschädigte Schutzscheibe (Originalteil) ersetzt werden.



Produkt- und Funktionsbeschreibung

LUCTRA® spendet biologisch wirksames Licht, indem die Lichtfarbe zwischen kalt-weißem Licht mit einem hohen Blauanteil und warm-weißem Licht mit einem hohen Rotanteil variiert werden kann. Zusammen mit ihrer hohen Beleuchtungsstärke gibt LUCTRA® dem Körper deutliche Lichtsignale, die er braucht, um das System der inneren Uhren und damit den biologischen Rhythmus an den Tagesverlauf anzupassen. Je besser diese Anpassung ist, desto höher sind das Wohlbefinden und die Leistungsfähigkeit.

Die größte biologische Wirksamkeit wird erreicht, wenn die Lichtfarben im Tagesverlauf deutlich variieren. Es wird daher in den Vormittagsstunden sehr kalt-weißes Licht empfohlen, das am Mittag reduziert wird, nach dem Mittag wieder leicht erhöht, um dann am Nachmittag kontinuierlich abzunehmen. Am Abend sollte der Rotanteil überwiegen. Sie können diese Einstellungen am VITACORE® Bedienfeld jederzeit ändern. Letztlich entscheidet Ihr Wohlbefinden über die für Sie richtige und angenehme Lichteinstellung.

Mehr über die Zusammenhänge und die Wirkungsweise des biologischen Lichts erfahren Sie auf www.luctra.de.

Ihre Leuchte im Überblick

► siehe Abbildung 1

1. Leuchtenkopf
2. Schutzscheibe
3. VITACORE® Bedienfeld (Touchscreen)
4. Tischfuß

Lieferumfang

- Gebrauchsanweisung
- Leuchte
- Netzteil mit Steckverbinder
- Euro-Stecker für Netzteil
- Britischer Steckverbinder, Typ G für Netzteil
- Mikrofasertuch

Je nachdem, für welchen Artikel der LUCTRA® TABLE Baureihe Sie sich entschieden haben, befinden sich unterschiedliche Befestigungen und Zubehörteile im Lieferumfang:

- TABLE: Tischfuß zum Aufstellen auf Tischen
- TABLE CLAMP: Befestigung Wand oder Tisch (mit Schaumstoff-Klebe pads 2x, Innensechskantschlüssel 1x, Schrauben und Dübel zur Wandbefestigung 4x)
- TABLE PIN: Befestigung an Lochdurchführung oder Bohrung im Tisch (mit Schaumstoff-Klebe pad 1x, Innensechskantschlüssel 1x)



Hinweis:

Sollte eines der Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Service.

Montage

- Unabhängig von der vorhandenen Befestigung stecken Sie die Leuchte als letzten Montageschritt immer auf einen vormontierten Dorn.



ACHTUNG!

Gefahr von Schäden an der Leuchte!

Achten Sie darauf, dass die Leuchte vollständig auf dem Dorn aufliegt und sich spielfrei bewegen lässt.



Hinweis:

Ein minimaler Spalt (ca. 1–2 mm) zwischen Leuchte und Befestigung ist zur leichten Drehbarkeit der Leuchte notwendig.

Im Folgenden werden die unterschiedlichen Befestigungsmöglichkeiten beschrieben. Nach der Montage müssen Sie die Leuchte elektrisch anschließen (► siehe „Elektrischer Anschluss“ auf Seite 12).

TABLE

► siehe Abbildung 2

1. Stellen Sie den Tischfuß (4) an die gewünschte Position.
2. Stecken Sie die Leuchte wie abgebildet auf den Tischfuß (4).

TABLE CLAMP

Mit der TABLE CLAMP können Sie Ihre Leuchte an der Wand oder an Tischen mit einer Dicke bis zu 78 mm verschrauben oder befestigen.

Wandbefestigung

► siehe Abbildung 3



ACHTUNG!

Gefahr von Sachschäden!

Prüfen Sie vor der Montage unbedingt die Wandbeschaffenheit und Tragfähigkeit des Wandaufbaus. Die beigelegten Dübel sind zur Befestigung der TABLE CLAMP an Betonwänden bzw. massivem Mauerwerk geeignet. Bei abweichender Wandbeschaffenheit (Gipskartonplatten, Leichtbausteine, etc.) und Tragfähigkeit müssen Sie Spezialdübel verwenden oder eine andere, der Belastung angemessene Haltekonstruktion installieren. Befragen Sie bei unbekanntem Untergründen einen Fachmann.

1. Markieren Sie vier Bohrlöcher mit den Abständen
 $x = 45 \text{ mm}$
 $y = 50 \text{ mm}$



GEFAHR!

Lebensgefahr durch Anbohren von Versorgungsleitungen!

Prüfen Sie vor dem Bohren die Wand auf Versorgungsleitungen (z. B. Stromkabel, Gas- und Wasserleitungen).

2. Bohren Sie die Löcher $\varnothing 6 \text{ mm}$ und 60 mm tief.
3. Befestigen Sie die TABLE CLAMP (5) mit den beigelegten Schrauben $\varnothing 4,5 \times 50 \text{ mm}$ und Dübeln an der Wand.
4. Stecken Sie die Leuchte auf den Dorn der TABLE CLAMP (5).

Tischbefestigung

► siehe Abbildung 4

1. Bringen Sie die Schaumstoff-Klebe pads (6) wie dargestellt an.
2. Wählen Sie die Ausrichtung der unteren Platte (7) entsprechend der Dicke des Tisches und schrauben Sie die Klemmschraube (9) hinein.

i

Hinweis:

Sie können die Klemmschraube in drei verschiedene Löcher schrauben. So lassen sich Hindernisse wie Designkanten an Tischen umgehen.

3. Befestigen Sie die untere Platte (7) mit den Schrauben (8).
4. Befestigen Sie die TABLE CLAMP (5) mit Hilfe der Klemmschraube (9) am Tisch. Ziehen Sie die Klemmschraube (9) mit dem beigelegten Innensechskantschlüssel fest.
5. Stecken Sie die Leuchte auf den Dorn der TABLE CLAMP (5).
6. Führen Sie das Netzkabel durch die dafür vorgesehene Aussparung (10).

TABLE PIN

► siehe Abbildung 5

Ihnen stehen die folgenden Befestigungsmöglichkeiten des TABLE PINS (11) zur Verfügung:

Befestigung mit Tischdurchführung

Der TABLE PIN hält Ihre Leuchte sicher auf jeder Lochdurchführung zwischen 20 mm und 80 mm .

1. Bringen Sie das Schaumstoff-Klebe pad (13) an der oberen Platte (12) an.
2. Setzen Sie die obere Platte (12) mit Dorn und Gewindestange (16) von oben in die Lochdurchführung.
3. Schrauben Sie die untere Platte (14) mit der zum Durchmesser der Lochdurchführung passenden Zentrierhilfe nach oben zeigend auf die Gewindestange (16).
4. Führen Sie das Netzkabel durch die dafür vorgesehene Aussparung (15)

**ACHTUNG!****Gefahr von Schäden am Kabel!**

Befestigen Sie den TABLE PIN nicht durch Drehen der unteren Platte, wenn Sie das Netzkabel durch die dafür vorgesehene Aussparung (15) geführt haben.

Das Kabel wickelt sich sonst um die Gewindestange und wird beschädigt.

5. Befestigen Sie den TABLE PIN durch Drehen der Gewindestange (16). Nutzen Sie dazu den beigelegten Innensechskantschlüssel.
6. Stecken Sie die Leuchte auf den Dorn des TABLE PIN (11).

Befestigung ohne Tischdurchführung

Auch wenn der Tisch nicht über eine Tischdurchführung verfügt, können Sie Ihre Leuchte mit dem TABLE PIN befestigen.

**ACHTUNG!****Gefahr von Sachschäden!**

Die Tischplatte muss mindestens 25 mm dick sein, damit sie beim Verstellen der Leuchte nicht beschädigt wird.

1. Bohren Sie ein Loch min. \varnothing 6,5 mm/max. \varnothing 8 mm in die Tischplatte.
2. Stecken Sie den Dorn mit Gewindestange (16) und Scheibe (17) von oben durch das Loch.
3. Befestigen Sie den TABLE PIN, indem Sie die Platte (14) mit der breiteren Zentrierhilfe nach oben zeigend auf die Gewindestange schrauben.
4. Stecken Sie die Leuchte auf den Dorn des TABLE PIN (11).

Elektrischer Anschluss

► siehe Abbildung 6

1. Verbinden Sie die Anschlussleitung der Leuchte mit dem Netzgerät.

**Hinweis:**

Um die Steckverbindung zwischen Leuchte und Netzteil zu lösen, müssen Sie zuerst die Steckersperre (18) lösen.

2. Stecken Sie den zum Stromnetz passenden Steckereinsatz auf das Netzteil:
 - Euro-Stecker (19)
 - Britischer Steckverbinder (20)
3. Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose.

Ausrichten der Leuchte**ACHTUNG!****Gefahr von Schäden an der Leuchte!**

Drehen Sie den Leuchtenkopf nicht gegen den Widerstand im Drehgelenk.

Bedienung



ACHTUNG!

Gefahr von Sachschäden!

Der Leuchtenkopf ist so konstruiert, dass die LEDs optimal gekühlt werden und dadurch eine lange Lebensdauer erreichen.

Decken Sie den Leuchtenkopf niemals ab. Es besteht Brandgefahr.

Sie können die Einstellungen am VITACORE® Bedienfeld vornehmen.

Bedienung per VITACORE® Bedienfeld

► siehe Abbildung 7

21. Ein-Aus-Sensortaste
22. Sensortasten zur Einstellung der Lichtstärke (5 Stufen)
23. Sensortasten zur Einstellung der Lichtfarbe (3 Stufen)
 - Berühren Sie die Ein-Aus-Sensortaste (⏻), um das Licht ein- bzw. auszuschalten.
 - Berühren Sie die Sensortaste (⊖), um die Lichtstärke zu verringern.
 - Berühren Sie die Sensortaste (+), um die Lichtstärke zu erhöhen.
 - Berühren Sie die Sensortaste (☺), um die Lichtfarbe warm (rötlich) zu gestalten.
 - Berühren Sie die Sensortaste (⊗), um die Lichtfarbe neutral zu gestalten.
 - Berühren Sie die Sensortaste (☹), um die Lichtfarbe kalt (bläulich) zu gestalten.

Reinigung und Wartung



GEFAHR!

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

Tauchen Sie die Leuchte beim Reinigen niemals in Wasser ein.



ACHTUNG!

Gefahr von Produktschäden!

Benutzen Sie keine scheuernden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel.

Verwenden Sie keine Lösungsmittel.

- Wischen Sie die Leuchte trocken, mit einem leicht feuchten Lappen oder dem beigelegten Mikrofaser Tuch ab.
- Die Leuchte ist wartungsfrei.

Service

Das LUCTRA® Team erreichen Sie aus den meisten europäischen Ländern unter der kostenlosen Service Hotline (deutsch/englisch): **00800 00582872**.

Alternativ wählen Sie bitte: +49 23 71 66 24 45 (Beachten Sie, dass abhängig vom Netzbetreiber Kosten anfallen können).

Halten Sie für Rückfragen immer die Seriennummer Ihrer Leuchte bereit.

Diese finden Sie auf dem Fähnchen am Netzkabel und auf der Rückseite dieser Gebrauchsanweisung.

Senden Sie eine beschädigte Leuchte nur im Originalkarton zurück. Sollten Sie die Originalverpackung nicht mehr zur Hand haben, fordern Sie bitte unter der Service Hotline eine entsprechende Verpackung an, diese wird Ihnen dann umgehend zugesendet.

Entsorgung

Leuchte entsorgen

Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen.



- Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung.

Mit der getrennten Entsorgung führen Sie die Altgeräte dem Recycling oder anderen Formen der Wiederverwertung zu. Sie helfen damit zu vermeiden, dass u. U. belastende Stoffe in die Umwelt gelangen.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.



- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Produktname	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
Artikelnummer	9201	9202
Nennspannung	12 V DC	
Leistungsaufnahme	max. 10 W, 0,8 A	
Schutzklasse	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
Schutzart	IP20	
Energieeffizienzklasse	A	
Umgebungstemperatur	25 °C	
Leuchtmittel		
LED	2 kalt-weiße & 2 warm-weiße LEDs (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux bei 65 cm Höhe	
Netzteil		
Nennspannung	100–240 V, 50/60 Hz	
Leistungsaufnahme	0,5 A	
Leistungsabgabe	max. 12 V, 15 W, 1,25 A DC	
Schutzklasse	II ☐	
Schutzart	IP20	



Intended use

The lamp is designed for lighting a workplace in dry indoor rooms (ambient temperature of 25 °C).

Perform only the activities described in this user manual. Any other use constitutes unauthorised misuse. The manufacturer accepts no liability for damage resulting therefrom.

For your safety

Basic safety instructions

- The user must have read and understood this user manual before starting to use the lamp to ensure safe handling.
- Observe all safety instructions! You put yourself and others at risk if you disregard these instructions. Retain this user manual for future reference and always keep it within easy reach.
- If you ever sell or pass on the lamp, please ensure that you also hand over this user manual.
- Use this lamp only if it is in perfect working order. Please contact our service team if the lamp or a part thereof (including the LEDs) are faulty.
- This lamp is not designed to be used by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from them on how to use the lamp.
- Make sure that children do not play with the lamp.
- Always observe the valid national and international safety and health regulations and work directives.

Electrical safety

- Only plug the lamp into earthed sockets that have been properly installed, earthed and tested.
- Make sure that the power supply corresponds to the connection data for the lamp before plugging in the lamp.
- Do not touch the power plug with wet hands! Always grasp the plug and not the cable to pull the plug out of the socket.
- Do not bend, crush, tug or run over the power cable. Protect it from sharp edges, oil and heat.
- Do not lift the lamp by the cable.
- Check the plug and cable before each use.
- Pull out the power plug immediately if the power cable is damaged. Never use the lamp if the power cable is damaged.
- Always switch off the lamp before removing the plug.
- Always pull out the power plug immediately if the lamp is not used for a longer period of time.
- Always pull out the power plug before transporting or repositioning the lamp.
- Only use extension cables that are suitable for the lamp and its surroundings.
- Do not use additional dimmers.
- If the power cable on the lamp is damaged, it must be replaced by the manufacturer to avoid any risk of danger.

Product-specific safety instructions

- Do not cover the lamp with cloths or other objects. This may cause a fire hazard.
- Always remove the lamp from the mounting first before transporting or repositioning the lamp.
- Always unplug the lamp before changing the position of the table-top base.
- Never open the VITACORE® control panel. The lamp will suffer irreparable damage.

Explanation of symbols

- Warning signs on your lamp must not be removed or covered.
- Read and observe the user manual before starting to use the lamp.



Risk of eye damage! Never look directly into the LEDs.



You must only use the lamp in dry indoor rooms.



Replace any protective panel that is cracked. The light source is located behind a protective panel that protects the user against burns and the LEDs against damage. It is not permitted to operate the lamp without the protective panel or with a damaged protective panel. The protective panel must be replaced by a new, undamaged protective panel (original part).



Product and functional description

LUCTRA® provides biologically effective light where the light colour can be varied between a cold white light with a high blue content and a warm white light with a high red content. Coupled with its high light intensity, LUCTRA® gives your body the clear light signals that it needs to adapt its internal body clock and thus to its biological rhythm during the course of the day. The better this works, the higher your sense of well-being and the better your performance.

The optimum biological effectiveness is achieved if the light colours vary significantly during the course of the day. We therefore recommend having very cold white light in the mornings that is reduced at lunchtime, then slightly increased again after lunch and then continuously reduced in the afternoon. The red content should prevail in the evening. You may modify these settings on the VITACORE® control panel at any time. Ultimately, your well-being is determined by the light setting that is right and comfortable for you.

You can find out more about the combinations and effect of biological light at www.luctra.eu.

Your lamp at a glance

► see image 1

1. Lamp head
2. Protective panel
3. VITACORE® control panel (touch screen)
4. Table-top base

Scope of delivery

- User manual
- Lamp
- Power supply unit with plug-in connector
- European-style plug for power supply
- British-style plug, type G for power supply
- Microfibre cloth

Different mountings and accessories are included with the delivery depending on the LUCTRA® TABLE series product that you have chosen:

- TABLE: Table-top base to set up on tables
- TABLE CLAMP: Wall or table-top mounting (with 2× adhesive foam pads, 1× Allen key, 4× screws and rawlplugs for wall mounting)
- TABLE PIN: Fastening to a mounting hole or drill hole on the table (1× adhesive foam pad, 1× Allen key)

**Note:**

Please contact our service team if one of the parts are missing or damaged.

Assembly

- Always place the lamp on a pre-assembled pin as the last assembly step irrespective of the mounting being used.

**NOTICE!****Risk of damage to the lamp!**

Make sure that the lamp is fully supported on the pin and can be moved freely.

**Note:**

A minimum gap (approx. 1–2 mm) is needed between the lamp and mounting for easy rotation of the lamp.

The different mounting options are described below. The electrics must be connected after the lamp has been assembled ► see “Connecting the electrics” on page 19).

TABLE

► see image 2

1. Place the table-top base (4) at the desired position.
2. Place the lamp onto the table-top base (4) as shown.

TABLE CLAMP

You can screw or fasten your lamp to the wall or on tables with a thickness of up to 78 mm with the TABLE CLAMP.

Wall mounting

► see image 3



NOTICE!

Risk of property damage!

Make sure that you check the type of wall and the load-bearing capacity of the wall structure before the assembly. The enclosed rawplugs are suitable for fastening the TABLE CLAMP to concrete walls or solid masonry. You must use special rawplugs or install another support structure suitable for the load with different types of walls (plasterboard, breeze block, etc.) and a deviating load-bearing capacity. Consult a specialist if you are unaware of the subsurface.

1. Mark the four drill holes with the distances
 $x = 45 \text{ mm}$
 $y = 50 \text{ mm}$



DANGER!

Risk of fatal injury caused by drilling through supply lines!

Check for supply lines (e. g. power cables, gas and water pipes) before drilling into the wall.

2. Drill the holes with a diameter of 6 mm and 60 mm deep.
3. Fasten the TABLE CLAMP (5) to the wall with the enclosed screws $\varnothing 4.5 \times 50 \text{ mm}$ and wall plugs.
4. Place the lamp onto the pin of the TABLE CLAMP (5).

Table-top mounting

► see image 4

1. Attach the adhesive foam pads (6) as shown.
2. Choose the orientation of the lower plate (7) depending on the thickness of the table and tighten the clamping screw (9).



Note:

You can screw the clamping screws into three different holes. This allows you to overcome obstacles, such as edge trims.

3. Fasten the lower plate (7) with the screws (8).
4. Fasten the TABLE CLAMP (5) to the table using the clamping screw (9). Tighten the clamping screw (9) with the enclosed Allen key.
5. Place the lamp onto the pin of the TABLE CLAMP (5).
6. Run the power cable through the designated opening (10).

TABLE PIN

► see image 5

You have following mounting options available for the TABLE PIN (11):

Mounting with a cable hole

The TABLE PIN holds your lamp firmly on any mounting hole ranging from 20 mm to 80 mm.

1. Attach the adhesive foam pad (13) to the upper plate (12).
2. Place the upper plate (12) with the pin and threaded rod (16) from above into the mounting hole.
3. Screw the lower plate (14) facing upwards onto the threaded rod (16) using a centring gauge matching the diameter of the mounting hole.
4. Run the power cable through the designated opening (15)



NOTICE!

Risk of damage to the cable!

Do not fasten the TABLE PIN by rotating the lower plate once you have run the power cable through the designated opening (15).

Otherwise the cable will wrap around the threaded rod and be damaged.

5. Fasten the TABLE PIN by rotating the threaded rod (16). Use the enclosed Allen key to do this.
6. Place the lamp onto the pin of the TABLE PIN (11).

Mounting without a cable hole

You can fasten your lamp to the TABLE PIN even if the table does not have a cable hole.



NOTICE!

Risk of property damage!

The table top must be at least 25 mm thick so that it is not damaged when adjusting the lamp.

1. Drill a hole in the table top with a minimum diameter of 6.5 mm/maximum diameter of 8 mm.
2. Insert the pin with the threaded rod (16) and washer (17) through the hole from above.
3. Fasten the TABLE PIN by screwing the plate (14) facing upwards to the threaded rod using the wider centring gauge.
4. Place the lamp onto the pin of the TABLE PIN (11).

Connecting the electrics

► see image 6

1. Connect the connecting cable of the lamp to the power supply unit.



Note:

You must first release the plug lock (18) to disconnect the lamp and power supply unit.

2. Fit the plug appropriate for your mains power network onto the power supply:
 - European-style plug (19)
 - British-style plug (20)
3. Plug the power supply into the socket.

Adjusting the lamp



NOTICE!

Risk of damage to the lamp!

Do not rotate the lamp head against the resistance in the swivel joint.

Operation



NOTICE!

Risk of property damage!







The lamp head is designed in such a way that the LEDs can be ideally cooled, thus achieving a long service life.

Never cover the lamp head. This may cause a fire hazard.

You can change the settings on the VITACORE® control panel.

Operating the VITACORE® control panel

► see image 7

21. On-Off touch button
22. Touch-operated buttons are used to adjust the intensity of the light (5 levels)
23. Touch-operated buttons are used to adjust the colour of the light (3 levels)
 - Tap the  On-Off touch button to switch the light on or off.
 - Tap the  touch button to reduce the light intensity.
 - Tap the  touch button to increase the light intensity.
 - Tap the  touch-operated button to set to a warm (reddish) light.
 - Tap the  touch-operated button to set to a neutral light.
 - Tap the  touch-operated button to set to a cold (bluish) light.

Cleaning and maintenance



DANGER!

Risk of fatal injury from electric shock!

Never immerse the lamp in water when cleaning it.



NOTICE!

Risk of product damage!

Do not use any abrasive or sharp objects or aggressive cleaning agents.

Do you use any solvents.

- Wipe the lamp dry with a soft damp cloth or with the enclosed microfibre cloth.
- The lamp requires no maintenance.

Service

You can reach the LUCTRA® team from most European countries on our freephone service hotline (German/English): **00800 00582872**.

Alternatively, please call: +49 2371 662445 (Note that charges may apply depending on the network provider).

Always have the serial number of your lamp at hand should you have any queries.

You can find this on the label on the power cable and on the back of this user manual.

Only return a damaged light in the original box. If you no longer have the original packaging, please request appropriate packaging from the Service hotline. The packaging will be sent out to you immediately.

Disposal

Disposing of the lamp

Appliances that are marked with the symbol shown must not be disposed of with household waste. You are obliged to dispose of such waste electrical and electronic equipment separately.



- Find out more from your local authority about controlled waste disposal options.

With separate waste disposal you send old appliances for recycling or to other forms of reprocessing. In this way, you help to prevent hazardous substances potentially being released into the environment.

Disposing of packaging

The packaging is made of cardboard and appropriately marked plastics that can be recycled.



- Send these materials for recycling.

Technical data

Product name	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
Article numbers	9201	9202
Nominal voltage	12 V DC	
Power consumption	max. 10 W, 0.8 A	
Protection class	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
Protection type	IP20	
Energy efficiency class	A	
Ambient temperature	25 °C	
Light source		
LED	2 cold white & 2 warm white LEDs (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 lux at a height of 65 cm	
Power supply		
Nominal voltage	100–240 V, 50/60 Hz	
Power consumption	0.5 A	
Power output	max. 12 V, 15 W, 1.25 A DC	
Protection class	II ☐	
Protection type	IP20	



Utilisation conforme

Cette lampe est destinée à éclairer un poste de travail dans des pièces intérieures sèches (température ambiante de 25 °C).

Effectuez uniquement les opérations décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résultent.

Pour votre sécurité

Consignes de sécurité de base

- Pour une utilisation sûre de cette lampe, l'utilisateur doit avoir lu et compris ce mode d'emploi avant la mise en service de la lampe.
- Respectez toutes les consignes de sécurité ! Le non-respect des consignes de sécurité constitue un danger pour vous et pour d'autres personnes. Conservez ce mode d'emploi et gardez-le toujours à portée de main.
- Si vous vendez ou donnez la lampe, remettez également impérativement ce mode d'emploi au nouvel utilisateur.
- Utilisez uniquement la lampe si elle est en parfait état. Si la lampe ou une pièce (y compris les LED) est défectueuse, contactez notre service après-vente.
- Cette lampe n'est pas destinée à être utilisée par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins que ces personnes soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été familiarisées avec l'utilisation de la lampe.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec la lampe.
- Respectez toujours les prescriptions nationales et internationales en vigueur en matière de sécurité, de santé et de travail.

Sécurité électrique

- Branchez uniquement la lampe à des prises de courant de sécurité correctement installées, mises à la terre et contrôlées.
- Avant de brancher la lampe, veillez à ce que le branchement électrique corresponde aux caractéristiques de branchement électrique de la lampe.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées ! Retirez toujours la fiche de la prise en tirant sur la fiche d'alimentation et non sur le câble.
- Ne pliez pas, ne coincez pas, ne tirez pas et ne roulez pas sur le câble d'alimentation. Protégez-le contre les bords coupants, l'huile et la chaleur.
- Ne soulevez pas la lampe en la tenant par le câble.
- Contrôlez la fiche et le câble avant chaque utilisation.
- Retirez immédiatement la fiche de la prise si le câble d'alimentation est endommagé. N'utilisez jamais la lampe avec un câble d'alimentation endommagé.
- Éteignez toujours la lampe avant de retirer la fiche de la prise.
- Retirez toujours la fiche de la prise en cas d'absence d'utilisation prolongée.
- Retirez toujours la fiche de la prise avant de transporter ou de déplacer la lampe.
- Utilisez uniquement des câbles de rallonge compatibles avec la lampe et avec l'environnement.
- N'utilisez pas de variateurs supplémentaires.
- Si le câble d'alimentation de la lampe est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant afin d'éviter tout danger.

Consignes de sécurité spécifiques au produit

- Ne couvrez pas la lampe avec des morceaux de tissu ou d'autres objets. Risque d'incendie.
- Avant de transporter ou de déplacer la lampe, ôtez toujours la lampe de sa fixation.
- Modifiez uniquement la position du pied de table sans la lampe.
- N'ouvrez jamais le panneau de commande VITACORE®. La lampe serait irrémédiablement endommagée.

Explication des symboles

- Les plaques d'information qui se trouvent sur la lampe ne peuvent en aucun cas être retirées ou cachées.



Lisez et respectez le mode d'emploi avant la mise en service.



Risque de lésions oculaires ! Ne regardez jamais directement dans les LED.



La lampe peut uniquement être utilisée dans des pièces intérieures sèches.



Remplacez toutes les plaques de protection éclatées. L'ampoule se trouve derrière une plaque de protection qui protège l'utilisateur contre les brûlures et qui protège les LED contre les dommages. Il est interdit d'utiliser la lampe sans plaque de protection ou avec une plaque de protection endommagée. La plaque de protection doit être remplacée par une nouvelle plaque de protection intacte (pièce originale).



Description du produit et du fonctionnement

LUCTRA® diffuse de la lumière biologiquement efficace en faisant varier la couleur de la lumière entre du blanc froid avec une part importante de bleu et du blanc chaud avec une part importante de rouge. Avec sa forte intensité lumineuse, LUCTRA® donne au corps des signaux lumineux clairs dont il a besoin pour ajuster le système des horloges internes et donc le rythme biologique au cours de la journée. Plus cet ajustement est efficace, plus le sentiment de bien-être et les performances sont élevés.

L'efficacité biologique est maximale lorsque les couleurs de la lumière varient clairement au cours de la journée. En matinée, il est donc recommandé d'utiliser une lumière d'un blanc très froid, de réduire cette lumière à midi, de l'augmenter à nouveau après midi et de la réduire ensuite de manière continue l'après-midi. Le soir, la part de rouge devrait être prédominante. Vous pouvez à tout moment modifier ces réglages sur le panneau de commande VITACORE®. Votre bien-être vous permettra de définir le réglage le mieux adapté et le plus agréable de la lumière. Vous trouverez de plus amples informations sur les effets et sur le fonctionnement de la lumière biologique sur www.luctra.fr.

Vue d'ensemble de votre lampe

► voir figure 1

1. Tête de la lampe
2. Plaque de protection
3. Panneau de commande VITACORE® (écran tactile)
4. Pied de table

Contenu de la livraison

- Mode d'emploi
- Lampe
- Bloc d'alimentation avec connecteur enfichable
- Fiche euro pour bloc d'alimentation
- Connecteur enfichable britannique, type G pour bloc d'alimentation
- Chiffon en microfibre

En fonction de l'article de la série LUCTRA® TABLE que vous avez choisi, différents accessoires et fixations sont fournis :

- TABLE : Pied de table pour installer la lampe sur une table
- TABLE CLAMP : Fixation au mur ou sur une table (avec 2 rondelles adhésives en mousse, 1 clé mâle coudée pour vis à six pans creux, 4 vis et chevilles pour la fixation au mur)
- TABLE PIN : Fixation au niveau d'un passage de câble ou d'un trou dans la table (avec 1 rondelle adhésive en mousse, 1 clé mâle coudée pour vis à six pans creux)

i

Remarque :

Si une de ces pièces manque ou est endommagée, veuillez vous adresser au service après-vente.

Montage

- Indépendamment de la fixation existante, commencez toujours par placer la lampe sur une broche prémontée.



AVIS !

Risque de dommages sur la lampe !

Veillez à ce que la lampe soit entièrement posée sur la broche et à ce qu'elle puisse être bougée sans jeu.

i

Remarque :

Une fente minimale (env. 1–2 mm) entre la lampe et la fixation est nécessaire pour assurer la rotation facile de la lampe.

Les différentes possibilités de fixation sont décrites ci-dessous. Après le montage, la lampe doit être branchée à l'électricité (► voir « Branchement électrique » sur page 26).

TABLE

► voir figure 2

1. Placez le pied de table (4) dans la position souhaitée.
2. Installez la lampe sur le pied de table (4) comme illustré.

TABLE CLAMP

Avec le support TABLE CLAMP, vous pouvez visser ou fixer votre lampe au mur ou sur des tables d'une épaisseur maximale de 78 mm.

Fixation au mur

► voir figure 3



AVIS !

Risque de dommages matériels !

Avant le montage, vérifiez impérativement les propriétés du mur et la force portante de la structure. Les chevilles fournies permettent la fixation du support TABLE CLAMP sur des murs en béton ou sur de la maçonnerie massive. Si les propriétés et la force portante du mur divergent (plaques de placoplâtre, éléments de cloisons légères, etc.), des chevilles spéciales doivent être utilisées ou une autre structure de support adaptée à la charge doit être installée. Si vous ne connaissez pas le support, demandez conseil à un spécialiste.

1. Marquez quatre trous à percer en respectant les distances suivantes
 $x = 45 \text{ mm}$
 $y = 50 \text{ mm}$



DANGER !

Danger de mort en cas de perçage de conduites d'alimentation !

Avant de percer le mur, contrôlez la présence de conduites d'alimentation (par ex. câbles électriques, conduites de gaz et d'eau).

2. Percez des trous de 6 mm de \varnothing et de 60 mm de profondeur.
3. Fixez le support TABLE CLAMP (5) au mur à l'aide des vis $\varnothing 4,5 \times 50 \text{ mm}$ et des chevilles fournies.
4. Placez la lampe sur la broche du support TABLE CLAMP (5).

Fixation sur une table

► voir figure 4

1. Placez les rondelles adhésives en mousse (6) comme illustré.
2. Positionnez la plaque inférieure (7) en fonction de l'épaisseur de la table et vissez la vis de fixation (9).



Remarque :

Vous pouvez visser la vis de fixation dans trois trous différents. Cela permet de remédier au problème des bords design sur les tables.

3. Fixez la plaque inférieure (7) à l'aide des vis (8).
4. Fixez le support TABLE CLAMP (5) à la table à l'aide de la vis de fixation (9). Serrer la vis de fixation (9) à l'aide de la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
5. Placez la lampe sur la broche du support TABLE CLAMP (5).
6. Glissez le câble d'alimentation à travers l'espace (10) prévu à cet effet.

TABLE PIN

► voir figure 5

Le support TABLE PINS (11) permet les possibilités de fixation suivantes :

Fixation avec passage de câble dans la table

Le support TABLE PIN fixe de manière sûre votre lampe sur n'importe quel passage de câble entre 20 mm et 80 mm de diamètre.

1. Fixez la rondelle adhésive en mousse (13) à la plaque supérieure (12).
2. Insérez la broche et la tige filetée (16) de la plaque supérieure (12) par le haut dans le passage de câble.
3. Vissez la plaque inférieure (14) sur la tige filetée avec l'accessoire de centrage adapté au diamètre du passage de câble orienté vers le haut (16).

- Glissez le câble d'alimentation à travers l'espace (15) prévu à cet effet.

**AVIS !****Risque de dommages sur le câble !**

Ne fixez pas le support TABLE PIN en tournant la plaque inférieure si vous avez passé le câble d'alimentation à travers l'espace (15) prévu à cet effet.
Le câble risquerait de s'enrouler autour de la tige filetée et d'être endommagé.

- Fixez le support TABLE PIN en tournant la tige filetée (16). Utilisez pour cela la clé mâle coudée pour vis à six pans creux.
- Placez la lampe sur la broche du support TABLE PIN (11).

Fixation sans passage de câble dans la table

Vous pouvez fixer votre lampe à l'aide du support TABLE PIN même si la table ne dispose pas de passage de câble.

**AVIS !****Risque de dommages matériels !**

Le plateau de la table doit avoir une épaisseur minimale de 25 mm pour qu'il ne soit pas endommagé lors du réglage de la lampe.

- Percez un trou de min. \varnothing 6,5 mm/max. \varnothing 8 mm dans le plateau de la table.
- Insérez la broche avec la tige filetée (16) et la rondelle (17) par le haut dans le trou.
- Fixez le support TABLE PIN en vissant la plaque (14) sur la tige filetée avec l'accessoire de centrage large orienté vers le haut.
- Placez la lampe sur la broche du support TABLE PIN (11).

Branchement électrique

► voir figure 6

- Branchez le câble d'alimentation de la lampe au bloc d'alimentation.

**Remarque :**

Pour retirer la fiche qui relie la lampe au bloc d'alimentation, vous devez d'abord desserrer le dispositif de blocage de la fiche (18).

- Enfichez l'adaptateur adapté au réseau sur le bloc d'alimentation :
 - Fiche euro (19)
 - Connecteur enfichable britannique (20)
- Branchez le bloc d'alimentation à la prise.

Orienter la lampe**AVIS !****Risque de dommages sur la lampe !**

Ne tournez pas la tête de lampe contre la résistance de l'articulation tournante.

Commande**AVIS !****Risque de dommages matériels !**







La tête de la lampe est conçue de manière à garantir un refroidissement optimal et donc une longévité élevée des LED.

Ne couvrez jamais la tête de la lampe. Risque d'incendie.

Vous pouvez modifier les réglages sur le panneau de commande VITACORE®.

Commande à l'aide du panneau de commande VITACORE®

► voir figure 7

21. Touche tactile de marche/arrêt
22. Touches tactiles pour le réglage de l'intensité lumineuse (5 niveaux)
23. Touches tactiles pour le réglage de la couleur de la lumière (3 niveaux)
 - Touchez la touche tactile de marche/arrêt  pour allumer ou éteindre la lumière.
 - Touchez la touche tactile  pour réduire l'intensité lumineuse.
 - Touchez la touche tactile  pour augmenter l'intensité lumineuse.
 - Touchez la touche tactile  pour régler la couleur de la lumière sur un ton plus chaud (rougeâtre).
 - Touchez la touche tactile  pour régler la couleur de la lumière sur un ton neutre.
 - Touchez la touche tactile  pour régler la couleur de la lumière sur un ton plus froid (bleuté).

Nettoyage et entretien



DANGER !

Danger de mort par électrocution !

Ne plongez jamais la lampe dans de l'eau pour la nettoyer.



AVIS !

Risque de dommages sur le produit !

N'utilisez pas d'objets abrasifs ou coupants ni de produits nettoyants agressifs.

N'utilisez pas de solvants.

- Frottez la lampe à sec avec un chiffon légèrement humide ou le chiffon en microfibre fourni.
- La lampe ne nécessite aucun entretien.

Service après-vente

L'équipe LUCTRA® est joignable à partir de la plupart des pays européens via notre assistance téléphonique gratuite du service après-vente (allemand/anglais) : **00800 0058 28 72**.

Vous pouvez également nous contacter au numéro de téléphone : +49 23 71 66 24 45 (des suppléments peuvent vous être facturés en fonction de votre opérateur téléphonique).

Ayez toujours le numéro de série sous la main si vous avez des questions au sujet de la lampe. Vous trouverez ce numéro sur l'étiquette qui se trouve sur le câble d'alimentation et à l'arrière de ce mode d'emploi.

Les lampes endommagées doivent impérativement être renvoyées dans leur emballage d'origine. Si vous ne disposez plus de l'emballage d'origine, demandez un emballage adapté en appelant notre service clientèle qui vous en enverra un dans les plus brefs délais.

Élimination

Jeter la lampe

Les appareils portant le symbole ci-contre ne peuvent pas être jetés dans les ordures ménagères. Vous êtes tenu de jeter séparément ces appareils électroniques et électriques usagés.

- Renseignez-vous auprès de votre commune sur la collecte des déchets.

La collecte séparée de ces déchets permet de recycler et de réutiliser sous d'autres formes les appareils usagés. Vous contribuez ainsi à éviter que des substances polluantes ne se retrouvent dans l'environnement.



Jeter l'emballage

L'emballage se compose de carton et de plastiques identifiés comme tels qui peuvent être réutilisés.



- Faites recycler ces matériaux.

Caractéristiques techniques

Nom du produit	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
Numéro de l'article	9201	9202
Tension nominale	12 V DC	
Puissance absorbée	max. 10 W, 0,8 A	
Classe de protection	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
Type de protection	IP20	
Classe d'efficacité énergétique	A	
Température ambiante	25 °C	
Ampoules		
LED	2 LED avec éclairage blanc froid & 2 LED avec éclairage blanc chaud (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux avec une hauteur de 65 cm	
Bloc d'alimentation		
Tension nominale	100–240 V, 50/60 Hz	
Puissance absorbée	0,5 A	
Puissance utile	max. 12 V, 15 W, 1,25 A DC	
Classe de protection	II ☐	
Type de protection	IP20	



Utilización adecuada

La lámpara está determinada para la iluminación de un puesto de trabajo en interiores secos (25 °C de temperatura ambiente).

Realice solo las tareas descritas en estas instrucciones de uso. Cualquier utilización distinta será considerada una utilización incorrecta no autorizada. El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños resultantes de ello.

Por su seguridad

Indicaciones generales de seguridad

- Para una manipulación segura de esta lámpara, el usuario tiene que haber leído y comprendido las presentes instrucciones de uso antes de la puesta en funcionamiento.
- ¡Respete todas las indicaciones de seguridad! Si no tiene en cuenta las indicaciones de seguridad, se pondrá en peligro usted mismo y a otras personas. Guarde estas instrucciones de uso para el futuro y manténgalas al alcance.
- Si vende o entrega la lámpara a otra persona, incluya también las instrucciones de uso.
- Utilice la lámpara solo cuando se encuentre en un estado correcto. Si la lámpara o una parte de ella (incluso LEDs) presentan defectos, póngase en contacto con nuestro servicio técnico.
- Esta lámpara no está concebida para utilizarse por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con escasa experiencia y/o escasos conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión de otra persona responsable de su seguridad o que hayan recibido instrucciones sobre la utilización de la lámpara.
- Asegúrese de que los niños no pueden jugar con la lámpara.
- Respete siempre las prescripciones nacionales e internacionales de seguridad, salud y trabajo.

Seguridad eléctrica

- Conecte la lámpara solo en cajas de enchufe con contacto tomatierra, que estén correctamente instaladas, conectadas a tierra y que se hayan comprobado.
- Antes de conectar la lámpara, asegúrese de que la conexión a red se corresponde con los datos de conexión de la lámpara.
- ¡No toque en enchufe de red con las manos mojadas! Extraiga el enchufe de red de la caja de enchufe tirando siempre del enchufe, nunca del cable.
- No doble, aplaste, arrastre ni pise el cable de red. Protéjalo de cantos afilados, aceite y calor.
- No levante la lámpara por el cable.
- Antes del uso, controle siempre el enchufe y el cable.
- En caso de daños en el cable de red, extraiga el enchufe de red de inmediato. Nunca utilice la lámpara si el cable de red está dañado.
- Apague la lámpara siempre antes de extraer el enchufe de red.
- En caso de que no vaya a utilizar la lámpara durante mucho tiempo, extraiga siempre el enchufe de red.
- Antes de transportar o de cambiar de sitio la lámpara, extraiga siempre el enchufe de red.
- Utilice solo los cables de prolongación que sean adecuados para la lámpara.
- No utilice atenuadores adicionales.
- Si se daña el cable de red de la lámpara tiene que sustituirse por el fabricante para evitar peligros.

Indicaciones de seguridad específicas del producto

- No tape la lámpara con trapos u otros objetos. Existe peligro de incendio.
- Antes de transportar o de cambiar de sitio la lámpara, retire primero la lámpara de la fijación.
- Cambie la posición de la pata para mesa siempre con la lámpara extraída.
- Nunca abra el panel de manejo VITACORE®. La lámpara se dañará de manera irreparable.

Explicación de los símbolos

- Los rótulos indicadores que se encuentren en su lámpara no deberán retirarse ni taparse. Antes de la puesta en funcionamiento, lea y respete las instrucciones de uso.



¡Peligro de daños oculares! Nunca mire directamente al LED.



El uso de la lámpara solo está autorizado en interiores.



Sustituya cualquier vidrio protector que se haya roto. El medio luminoso se encuentra detrás de un vidrio protector, el cual protege al usuario frente a quemaduras y el LED contra daños. Se prohíbe el funcionamiento de la lámpara sin el vidrio protector o con el vidrio protector dañado. El vidrio protector tiene que sustituirse por un vidrio protector nuevo no dañado (pieza original).



Descripción del producto y del funcionamiento

LUCTRA® emite una luz de efecto biológico, pudiendo variar el color de la luz de una luz blanca fría con una elevada proporción azul y una luz blanca cálida con una elevada proporción roja. Junto con su alta intensidad de iluminación, la LUCTRA® transmite al cuerpo las señales luminosas que necesita para adaptar el sistema de su reloj interior y, con ello, el ritmo biológico al transcurso del día. Cuanto mejor sea esta adaptación, mayor serán el bienestar y el rendimiento.

La eficacia biológica máxima se alcanza cuando los colores de la luz cambian claramente a lo largo del día. Por ello, en las horas previas al mediodía, se recomienda una luz blanca muy fría, que se reducirá a mediodía y que volverá a aumentar ligeramente después de este, para reducirse progresivamente después del mediodía. Por la tarde se recomienda que prevalezca la proporción roja. Puede cambiar estos ajustes en todo momento en el panel de manejo VITACORE®. A fin de cuentas, será su bienestar el que decida sobre el ajuste luminoso más correcto y adecuado para usted.

Encontrará más información sobre las relaciones y los efectos de la luz biológica en www.luctra.eu.

Vista general de su lámpara

► véase figura 1

1. Cabezal de la lámpara
2. Vidrio protector
3. Panel de manejo VITACORE® (pantalla táctil)
4. Pata para mesa

Volumen de entrega

- Instrucciones de uso
- Lámpara
- Fuente de alimentación con conector de enchufe
- Enchufe Euro para fuente de alimentación
- Conector de enchufe británico, tipo G para fuente de alimentación
- Paño de microfibras

En función de por qué artículo de la serie LUCTRA® TABLE se haya decidido, se incluirán diferentes fijaciones y accesorios en el volumen de entrega:

- TABLE: Pata para mesa para colocar sobre mesas
- TABLE CLAMP: Fijación de pared o mesa (con 2 almohadillas adhesivas de gomaespuma, 1 llave de hexágono interior, 4 tornillos y tacos para la fijación en pared)
- TABLE PIN: Fijación en orificio pasante o en orificio en la mesa (con 1 almohadilla adhesiva de gomaespuma, 1 llave de hexágono interior)

i

Nota:

Si una pieza faltara o estuviera dañada, póngase en contacto con el servicio técnico.

Montaje

- Independientemente de la fijación disponible, el último paso de montaje será siempre insertar la lámpara en la espiga premontada.



AVISO!

¡Peligro de daños en la lámpara!

Asegúrese de que la lámpara está completamente montada sobre la espiga y que se puede mover sin holgura.

i

Nota:

Se requiere una ranura mínima (aprox. 1–2 mm) entre la lámpara y la fijación para poderla girar fácilmente.

A continuación se describen las distintas opciones de fijación. Tras el montaje tiene que conectar la lámpara eléctricamente (► véase «Conexión eléctrica» en página 33).

TABLE

► véase figura 2

1. Coloque la pata para mesa (4) en la posición deseada.
2. Coloque la lámpara sobre la pata para mesa (4) como se ilustra.

TABLE CLAMP

Con la TABLE CLAMP puede atornillar o fijar su lámpara en la pared o en mesas con un grosor de hasta 78 mm.

Fijación en pared

► véase figura 3



AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

Antes del montaje, compruebe las características de la pared y la capacidad de carga de la estructura de la pared. Los tacos suministrados son adecuados para la fijación de la TABLE CLAMP en paredes de hormigón o mampostería maciza. En caso de unas características de la pared diferentes (placas de pladur, bloques de construcción ligeros, etc.) y de una capacidad de carga distinta, tiene que utilizar tacos especiales o instalar una construcción de sujeción adecuada para la carga. En caso de dudas, consulte a un técnico.

1. Marque cuatro orificios con las distancias

$x = 45 \text{ mm}$

$y = 50 \text{ mm}$



PELIGRO!

¡Peligro de muerte por taladrar los conductos de alimentación!

Antes de taladrar, compruebe la existencia de conductos de alimentación en la pared (p. ej. cables de corriente, conductos de gas, agua).

2. Taladre los orificios con un $\varnothing 6 \text{ mm}$ y una profundidad de 60 mm.
3. Fije la TABLE CLAMP (5) con los tornillos suministrados de $\varnothing 4,5 \times 50 \text{ mm}$ y los tacos en la pared.
4. Inserte la lámpara en la espiga de la TABLE CLAMP (5).

Fijación en mesa

► véase figura 4

1. Coloque las almohadillas adhesivas de gomaespuma (6) como se muestra.
2. Seleccione la orientación de la placa inferior (7) conforme al grosor de la mesa y enrosque el tornillo prisionero (9).



Nota:

Puede enroscar el tornillo prisionero en tres orificios diferentes. Así puede omitir los obstáculos, como cantos de diseño de las mesas.

3. Fije la placa inferior (7) con los tornillos (8).
4. Fije la TABLE CLAMP (5) en la mesa con ayuda de los tornillos prisioneros (9). Apriete los tornillos prisioneros (9) con la llave de hexágono interior suministrada.
5. Inserte la lámpara en la espiga de la TABLE CLAMP (5).
6. Pase el cable de red por la escotadura (10) prevista para ello.

TABLE PIN

► véase figura 5

Tiene a disposición las siguientes opciones de fijación de la TABLE PINS (11):

Fijación con paso de mesa

La TABLE PIN mantiene su lámpara segura en cualquier orificio pasante entre 20 mm y 80 mm.

1. Coloque la almohadilla adhesiva de gomaespuma (13) en la placa superior (12).
2. Coloque la placa superior (12) con la espiga y la varilla roscada (16) desde arriba en el orificio pasante.
3. Atornille la placa inferior (14) en la varilla roscada (16) con la ayuda de centrado apta para el diámetro del orificio pasante orientada hacia arriba.
4. Pase el cable de red por la escotadura (15) prevista para ello.



AVISO!

¡Peligro de daños en el cable!

No fije la TABLE PIN girando la placa inferior si ha pasado el cable de red por la escotadura (15) prevista para ello.

El cable se enrollará en la varilla roscada y se dañará.

5. Fija la TABLE PIN girando la varilla roscada (16). Para ello, utilice la llave de hexágono interior suministrada.
6. Inserte la lámpara en la espiga de la TABLE PIN (11).

Fijación sin paso de mesa

Incluso si su mesa no dispone de un paso de mesa puede fijar su lámpara con la fijación TABLE PIN.



AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

El tablero de la mesa tiene que tener un grosor mínimo de 25 mm para que no se dañe al ajustar la lámpara.

1. Taladre un orificio de mín. \varnothing 6,5 mm/máx. \varnothing 8 mm en el tablero de la mesa.
2. Inserte la espiga con la varilla roscada (16) y la arandela (17) desde arriba por el orificio.
3. Fije la TABLE PIN, enroscando la placa (14) en la varilla roscada con la ayuda de centrado más ancha orientada hacia arriba.
4. Inserte la lámpara en la espiga de la TABLE PIN (11).

Conexión eléctrica

► véase figura 6

1. Conecte el cable de conexión de la lámpara con el bloque de alimentación.

i

Nota:

Para soltar la conexión de enchufe entre la lámpara y la fuente de alimentación, primero tiene que soltar el bloqueo del enchufe (18).

2. Introduzca en la fuente de alimentación el inserto de enchufe apto para la red de corriente.
 - Enchufe Euro (19)
 - Conector de enchufe británico (20)
3. Inserte el enchufe en la caja de enchufe.

Orientación de la lámpara



AVISO!

¡Peligro de daños en la lámpara!

No gire el cabezal de la lámpara en sentido contrario a la resistencia en la articulación giratoria.

Manejo



AVISO!

¡Peligro de daños materiales!

El cabezal de la lámpara está construido de manera que los LEDs se enfrían óptimamente, logrando así una larga vida útil.

Nunca tape el cabezal de la lámpara. Existe peligro de incendio.

Puede realizar los ajustes en el panel de manejo VITACORE®.

Manejo mediante el panel de manejo VITACORE®

► véase figura 7

21. Tecla de sensor ON-OFF
22. Teclas de sensor para el ajuste de la intensidad luminosa (5 niveles)
23. Teclas de sensor para el ajuste del color de la luz (3 niveles)
 - Toque la tecla de sensor ON-OFF ☐, para encender o apagar la luz.
 - Toque la tecla de sensor ⊖, para reducir la intensidad luminosa.
 - Toque la tecla de sensor ⊕, para aumentar la intensidad luminosa.
 - Toque la tecla de sensor ☹, para que la luz sea más cálida (rojiza).
 - Toque la tecla de sensor ☼, para que la luz sea neutra.
 - Toque la tecla de sensor ☺, para que la luz sea más fría (azulada).

Limpieza y mantenimiento



PELIGRO!

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

Durante la limpieza, nunca sumerja la lámpara en agua.



AVISO!

¡Peligro de daños en el producto!

No utilice objetos abrasivos ni afilados, ni productos de limpieza agresivos. No utilice disolventes.

- Limpie la lámpara en seco, con un paño ligeramente humedecido o con el paño de micro-fibras suministrado.
- La lámpara no requiere mantenimiento.

Servicio técnico

Puede ponerse en contacto con el equipo de LUCTRA® en la mayoría de los países europeos en la línea gratuita de atención del servicio técnico (alemán/inglés): **00800 00582872**.

Alternativamente puede marcar el: +49 2371 662445 (Tenga en cuenta que en función del operador de red, pueden producirse gastos).

Para las consultas, tenga siempre a mano el número de serie de su lámpara.

Lo encontrará en la etiqueta en el cable de red y en la parte trasera de las presentes instrucciones de uso.

Devuelva una lámpara dañada solo en la caja original. Si ya no tuviera el embalaje original a mano, solicite el embalaje correspondiente en la línea de atención del servicio técnico, para que se proceda a su envío.

Eliminación

Eliminación de la lámpara

Los aparatos identificados con el símbolo adyacente nunca deberán eliminarse como residuo doméstico. Usted está obligado a eliminar este tipo de aparatos eléctricos y electrónicos por separado.



- Infórmese sobre las opciones de eliminación normalizada en su municipio.

Con la eliminación separada, estará facilitando el reciclaje u otra forma de reutilización de aparatos usados, ayudando a evitar que determinadas sustancias contaminen el medio ambiente.

Eliminación del embalaje

El embalaje se compone de cartón y plásticos correspondientemente identificados, que se pueden reutilizar.



- Lleve estos materiales a una estación de reciclaje.

Datos técnicos

Nombre del producto	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
Número de artículo	9201	9202
Tensión nominal	12 V CC	
Consumo de potencia	máx. 10 W, 0,8 A	
Clase de protección	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
Tipo de protección	IP20	
Clase de eficiencia energética	A	
Temperatura ambiente	25 °C	
Medio luminoso		
LED	2 LEDs de luz blanca fría & 2 LEDs de luz blanca cálida (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux a 65 cm de altura	
Fuente de alimentación		
Tensión nominal	100–240 V, 50/60 Hz	
Consumo de potencia	0,5 A	
Salida de potencia	máx. 12 V, 15 W, 1,25 A CC	
Clase de protección	II ⚡	
Tipo de protección	IP20	



Beoogd gebruik

De lamp is bedoeld als verlichting van een werkplek in droge binnenruimtes (25 °C omgevings-temperatuur).

Voer alleen werkzaamheden uit die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Ieder ander gebruik wordt beschouwd als ongeoorloofd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die hieruit voortvloeit.

Voor uw veiligheid

Fundamentele veiligheidsinstructies

- Voor een veilige omgang met deze lamp moet de gebruiker deze gebruiksaanwijzing vóór de in gebruikname gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsinstructies in acht! Wanneer u de veiligheidsinstructies niet in acht neemt, brengt u uzelf en anderen in gevaar. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor de toekomst en houd deze altijd binnen handbereik.
- Wanneer u de lamp doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Gebruik de lamp alleen als hij perfect in orde is. Als de lamp of een deel daarvan (ook leds) defect is, neem dan contact op met onze service.
- Deze lamp is niet bestemd om gebruikt te worden door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of mentale vermogens of te weinig ervaring en/of kennis, tenzij een voor hun veiligheid bevoegde persoon toezicht houdt of instructies gegeven heeft over hoe de lamp gebruikt moet worden.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met de lamp spelen.
- Steeds de geldende nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorwaarden opvolgen.

Elektrische veiligheid

- Sluit de lamp alleen aan op geaarde stopcontacten, die vakkundig geïnstalleerd, geaard en gecontroleerd zijn.
- Verzekert u er vóór het aansluiten van de lamp van dat de netaansluiting overeenkomt met de aansluitgegevens van de lamp.
- Raak de stekker niet met natte handen aan! Trek de stekker altijd aan de stekker zelf en niet aan de kabel uit het stopcontact.
- De stroomkabel niet knikken, pletten, eraan trekken of erover rijden. Bescherm de kabel tegen scherpe randen, olie en hitte.
- Til de lamp niet aan de kabel op.
- Controleer vóór ieder gebruik stekker en kabel.
- Trek bij beschadigde stroomkabel onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik de lamp nooit met beschadigde stroomkabel.
- Schakel de lamp altijd uit, alvorens de stekker eruit te trekken.
- Trek, wanneer de lamp langere tijd niet wordt gebruikt, altijd de stekker uit het stopcontact.
- Trek voor een transport of een verplaatsing van de lamp altijd de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik alleen verlengsnoeren die geschikt zijn voor de lamp en de omgeving.
- Gebruik geen extra dimmers.
- Als de stroomkabel van de lamp beschadigd wordt, moet deze door de producent vervangen worden om gevaren te vermijden.

Productspecifieke veiligheidsinstructies

- Dek de lamp niet met doeken of andere voorwerpen af. Er bestaat brandgevaar.
- Verwijder vóór een transport of een verplaatsing van de lamp altijd eerst de lamp van de bevestiging.
- Verander de positie van de tafelpoot altijd alleen zonder de geplaatste lamp.
- Open het VITACORE®-bedieningspaneel nooit. De lamp wordt onherstelbaar beschadigd.

Verklaring van de symbolen

- Aanwijzingsbordjes die zich op uw lamp bevinden, mogen niet worden verwijderd of afgedekt.



Lees vóór de ingebruikname de gebruiksaanwijzing en neem deze in acht.



Gevaar voor oogletsel! Kijk nooit direct in de led.



U mag de lamp alleen in droge binnenruimtes gebruiken.



Vervang ieder gesprongen beschermglas. De verlichting bevindt zich achter een beschermglas, dat de gebruiker tegen verbrandingen en de led tegen beschadigingen beschermt. Het gebruik van de lamp zonder het beschermglas of bij beschadigd beschermglas is niet toegestaan. Het beschermglas moet worden vervangen door een nieuw, onbeschadigd beschermglas (origineel onderdeel).



Product- en functiebeschrijving

LUCTRA® verspreidt biologisch werkzaam licht, daar de lichtkleur tussen koud-wit licht met een hoog percentage blauw en warm-wit licht met een hoog percentage rood gevarieerd kan worden. Samen met zijn hoge verlichtingssterkte geeft LUCTRA® het lichaam duidelijke lichtsignalen, die het nodig heeft om het systeem van de interne klok en daarmee het biologische ritme aan het verloop van de dag aan te passen. Hoe beter deze aanpassing is, des te hoger zijn het welzijn en het prestatievermogen.

Een optimale biologische werking wordt bereikt als de lichtkleuren in de loop van de dag duidelijk variëren. Daarom wordt in de ochtenduren zeer koud-wit licht aanbevolen dat 's middags gereduceerd wordt en na de middag weer licht verhoogd, om vervolgens in de namiddag weer geleidelijk af te nemen. 's Avonds moet het aandeel rood overheersen. U kunt deze instellingen op het VITACORE®-bedieningspaneel op elk gewenst moment wijzigen. Uiteindelijk is uw welzijn beslissend voor de voor u juiste en meest aangename lichtinstelling.

Meer over de verbanden en de werking van het biologische licht komt u te weten op www.luctra-nl.com.

Uw lamp in een oogopslag

► zie figuur 1

1. Lampkop
2. Beschermglas
3. VITACORE®-bedieningsdisplay (touchscreen)
4. Tafelpoot

Leveringsomvang

- Gebruiksaanwijzing
- Lamp
- Nettransformator met stekker
- Eurostekker voor netadapter
- Britse stekker, type G voor netadapter
- Microvezeldoek

Afhankelijk van voor welk artikel van de LUCTRA® TABLE-serie u gekozen heeft, bevinden er zich verschillende bevestigingen en toebehoren in de leveringsomvang:

- TABLE: tafelpoot voor opstelling op tafels
- TABLE CLAMP: bevestiging wand of tafel (met schuimstof kleefpads 2x, inbussleutel 1x, schroeven en pluggen voor de wandbevestiging 4x)
- TABLE PIN: bevestiging aan gatdoorvoer of boring in de tafel (met schuimstof kleefpad 1x, inbussleutel 1x)



Aanwijzing:

Mocht een van de delen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met de Service.

Montage

- Onafhankelijk van de aanwezige bevestiging steekt u de lamp als laatste montageslap altijd op een vooraf gemonteerde doorn.



LET OP!

Gevaar voor schade aan de lamp!

Let erop dat de lamp volledig op de doorn ligt en spelingsvrij bewogen kan worden.



Aanwijzing:

Een minimale tussenruimte (ca. 1–2 mm) tussen lamp en bevestiging is noodzakelijk om de lamp makkelijk te kunnen draaien.

Hieronder worden de verschillende bevestigingsmogelijkheden beschreven. Na de montage moet u de lamp elektrisch aansluiten (► zie “Elektrische aansluiting” op pagina 40).

TABLE

► zie figuur 2

1. Zet de tafelpoot (4) op de gewenste positie.
2. Steek de lamp zoals afgebeeld op de tafelpoot (4).

TABLE CLAMP

Met de TABLE CLAMP kunt u uw lamp aan de wand of aan tafels met een dikte van max. 78 mm vastschroeven of bevestigen.

Wandbevestiging

► zie figuur 3



LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

Controleer vóór de montage absoluut de toestand van de wand en het draagvermogen van de wandstructuur. De meegeleverde pluggen zijn geschikt voor de bevestiging van de TABLE CLAMP aan betonwanden c.q. massief metselwerk. Bij een afwijkende toestand van de wand (gipskartonplaten, lichte bouwstenen, etc.) en draagvermogen moet u speciale pluggen gebruiken of een andere ondersteunende constructie installeren, die bij de belasting past. Raadpleeg bij onbekende ondergronden een vakman.

1. Markeer vier boorgaten met de afstanden
 $x = 45 \text{ mm}$
 $y = 50 \text{ mm}$



GEVAAR!

Levensgevaar door het aanboren van toevoerleidingen!

Controleer de wand vóór het boren op toevoerleidingen (bv. stroomkabel, gas- en waterleidingen).

2. Boor de gaten $\varnothing 6 \text{ mm}$ en 60 mm diep.
3. Bevestig de TABLE CLAMP (5) met de meegeleverde schroeven $\varnothing 4,5 \times 50 \text{ mm}$ en pluggen aan de wand.
4. Steek de lamp op de doorn van de TABLE CLAMP (5).

Tafelbevestiging

► zie figuur 4

1. Breng de schuimstof kleefpads (6) aan zoals afgebeeld.
2. Kies de uitlijning van de onderste plaat (7) conform de dikte van de tafel en schroef de klemschroef (9) erin.

i

Aanwijzing:

U kunt de klemschroef in drie verschillende gaten schroeven. Zo kunnen obstakels zoals designranden aan tafels omzeild worden.

3. Bevestig de onderste plaat (7) met de schroeven (8).
4. Bevestig de TABLE CLAMP (5) met behulp van de klemschroef (9) aan de tafel. Draai de klemschroef (9) met de meegeleverde inbussleutel vast.
5. Steek de lamp op de doorn van de TABLE CLAMP (5).
6. Leid de stroomkabel door de daarvoor bestemde uitsparing (10).

TABLE PIN

► zie figuur 5

De volgende bevestigingsmogelijkheden van de TABLE PIN (11) staan u ter beschikking:

Bevestiging met tafeldoorvoer

De TABLE PIN fixeert uw lamp stevig op iedere gatdoorvoer tussen 20 mm en 80 mm.

1. Breng de schuimstof kleefpad (13) op de bovenste plaat (12) aan.
2. Zet de bovenste plaat (12) met doorn en draadstang (16) van bovenaf in de gatdoorvoer.
3. Schroef de onderste plaat (14) met de bij de diameter van de gatdoorvoer passende centreerhulp naar boven wijzend op de draadstang (16).
4. Leid de stroomkabel door de daarvoor bestemde uitsparing (15)



LET OP!

Gevaar voor schade aan de kabel!

Bevestig de TABLE PIN niet door de onderste plaat te draaien, als u de stroomkabel door de daarvoor bestemde uitsparing (15) geleid heeft.

Anders wikkelt de kabel zich om de draadstang en raakt hij beschadigd.

5. Bevestig de TABLE PIN door de draadstang (16) te draaien. Gebruik daarvoor de meegeleverde inbussleutel.
6. Steek de lamp op de doorn van de TABLE PIN (11).

Bevestiging zonder tafeldoorvoer

Ook als de tafel niet over een tafeldoorvoer beschikt, kunt u uw lamp met de TABLE PIN bevestigen.



LET OP!

Gevaar voor materiële schade!

Het tafelblad moet minstens 25 mm dik zijn, zodat het bij het verstellen van de lamp niet beschadigd wordt.

1. Boor een gat van min. \varnothing 6,5 mm/max. \varnothing 8 mm in het tafelblad.
2. Steek de doorn met draadstang (16) en schijf (17) van bovenaf door het gat.
3. Bevestig de TABLE PIN door de plaat (14) met de bredere centreerhulp naar boven wijzend op de draadstang te schroeven.
4. Steek de lamp op de doorn van de TABLE PIN (11).

Elektrische aansluiting

► zie figuur 6

1. Verbind de aansluitleiding van de lamp met de nettransformator.



Aanwijzing:

Om de stekerverbinding tussen lamp en nettransformator los te maken, moet u eerst de stekervergrendeling (18) losmaken.

2. Steek de bij uw elektriciteitsnet passende stekker op de netadapter:
 - Eurostekker (19)
 - Britse stekker (20)
3. Steek de stekker van de netadapter in het stopcontact.

De lamp opstellen



LET OP!

Gevaar voor schade aan de lamp!

Draai de lampkop niet tegen de weerstand in het draaischarnier.

Bediening



LET OP!

Gevaar voor materiële schade!







De lampkop is zo gebouwd dat de leds optimaal gekoeld worden en daardoor een lange levensduur bereiken.

Dek de lampkop nooit af. Er bestaat brandgevaar.

U kunt de instellingen op het VITACORE®-bedieningspaneel uitvoeren.

Bediening met VITACORE®-bedieningsdisplay

► zie figuur 7

21. Aan/Uit-sensortoets
22. Sensortoetsen voor de instelling van de lichtsterkte (5 standen)
23. Sensortoetsen voor de instelling van de lichtkleur (3 standen)
 - Raak de Aan/Uit-sensortoets  aan om het licht in- c.q. uit te schakelen.
 - Raak de sensortoets  aan om de lichtsterkte te verlagen.
 - Raak de sensortoets  aan om de lichtsterkte te verhogen.
 - Raak sensortoets  aan om de lichtkleur warm (roodachtig) te laten worden.
 - Raak sensortoets  aan om de lichtkleur neutraal te laten worden.
 - Raak sensortoets  aan om de lichtkleur koud (blauwachtig) te laten worden.

Reiniging en onderhoud



GEVAAR!

Levensgevaar door elektrische schok!

Dompel de lamp bij het reinigen nooit in water onder.



LET OP!

Gevaar voor schade aan het product!

Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.

Gebruik geen oplosmiddelen.

- Wrijf de lamp droog, met een licht vochtige doek of meegeleverde microvezeldoek.
- De lamp is onderhoudsvrij.

Service

Het LUCTRA®-team is vanuit de meeste Europese landen te bereiken via de gratis Service-hotlijn (Duits/Engels): **00800 00 58 28 72**.

U kunt ook bellen naar: +49 23 71 66 24 45 (Let erop dat er afhankelijk van de netwerkexploitant kosten kunnen ontstaan).

Houd voor vragen altijd het serienummer van uw lamp gereed.

Dit vindt u op het vlaggetje aan de stroomkabel en op de achterkant van deze gebruiksaanwijzing.

Stuur een beschadigde lamp alleen in de originele doos terug. Als u de originele verpakking niet langer in bezit heeft, kunt u telefonisch bij de service-hotline een overeenkomstige verpakking aanvragen die dan direct aan u wordt verzonden.

Verwijdering

De lamp verwijderen

Apparaten, die zijn voorzien van nevenstaand symbool, mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd. U bent verplicht om dergelijke oude elektrische en elektronische apparaten afzonderlijk af te voeren.



- Informeer bij uw gemeente over de mogelijkheden van een correcte afvalbehandeling.

Met de gescheiden afvalbehandeling zorgt u voor recycling of andere vormen van hergebruik van oude apparaten. U helpt daarmee te voorkomen dat onder bepaalde omstandigheden verontreinigende stoffen in het milieu terechtkomen.

Verpakking verwijderen

De verpakking bestaat uit karton en overeenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die hergebruikt kunnen worden.



- Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

Technische gegevens

Productnaam	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
Artikelnummer	9201	9202
Nominale spanning	12 V DC	
Vermogensopname	max. 10 W, 0,8 A	
Beschermingsklasse	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
Beschermingsklasse	IP20	
Energie-efficiëntieklasse	A	
Omgevingstemperatuur	25 °C	
Verlichting		
Led	2 koud-witte & 2 warm-witte leds (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 lux bij 65 cm hoogte	
Netadapter		
Nominale spanning	100–240 V, 50/60 Hz	
Vermogensopname	0,5 A	
Vermogensafgifte	max. 12 V, 15 W, 1,25 A DC	
Beschermingsklasse	II ☐	
Beschermingsklasse	IP20	



Uso conforme

La lampada è pensata per illuminare il posto di lavoro in ambienti interni asciutti (25 °C temperatura ambiente).

Eseguire solo le attività descritte in queste istruzioni per l'uso. Qualsiasi utilizzo differente sarà considerato un uso improprio non consentito. Il produttore non risponderà per i danni da ciò derivanti.

Per la propria sicurezza

Avvertenze di base per la sicurezza

- Per impiegare la lampada in modo sicuro, l'utente dovrà assicurarsi di aver letto e compreso queste istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.
- Osservare tutte le avvertenze di sicurezza! La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza potrebbero comportare pericoli per l'utente e per gli altri. Conservare queste istruzioni per l'uso per il futuro e tenerle sempre a portata di mano.
- Se la lampada viene venduta o consegnata a terzi, accludere anche queste istruzioni per l'uso.
- Utilizzare la lampada solo se in perfette condizioni. Qualora la lampada o una parte di essa (anche dei LED) fossero difette, contattare il nostro servizio di assistenza.
- Questa lampada può essere impiegata da persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze solo se sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o dopo essere state adeguatamente istruite su come utilizzare la lampada.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con la lampada.
- Osservare sempre le disposizioni di legge nazionali e internazionali in materia di sicurezza, salute e lavoro.

Sicurezza elettrica

- Collegare la lampada solo a prese Schuko installate, messe a terra e testate professionalmente.
- Prima di collegare la lampada, assicurarsi che il collegamento alla rete corrisponda all'attacco della lampada.
- Non toccare la spina con le mani bagnate! Per staccare la spina dalla presa di corrente, afferrare la spina stessa e non il cavo.
- Non piegare, schiacciare, tirare o passare sopra il cavo di alimentazione. Proteggerlo da spigoli vivi, olio e calore.
- Non sollevare la lampada per il cavo.
- Controllare spina e cavo prima di ogni impiego.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, staccare immediatamente la spina. Non usare mai la lampada con il cavo danneggiato.
- Spegnerne sempre la lampada prima di staccare la spina.
- In caso di non utilizzo per un tempo prolungato, staccare sempre la spina.
- Prima di spostare o cambiare collocazione alla lampada, staccare sempre la spina.
- Utilizzare solo prolunghie adatte alla lampada e all'ambiente.
- Non utilizzare dimmer aggiuntivi.
- In caso di danneggiamento del cavo della lampada, questo dovrà essere sostituito dal produttore al fine di evitare pericoli.

Avvertenze per la sicurezza specifiche per il prodotto

- Non coprire la lampada con panni o altri oggetti. Ciò potrebbe comportare un pericolo di incendio.
- Prima di spostare o cambiare collocazione alla lampada, rimuoverla sempre prima dal raccordo il fissaggio.
- Modificare la posizione della base di supporto per tavolo solo quando la lampada non è inserita.
- Non aprire mai il pannello di comando VITACORE®. La lampada subirebbe danni irreparabili.

Spiegazione dei simboli

- Non coprire né rimuovere le targhette di avvertenza presenti sulla lampada.



Prima della messa in funzione, leggere e osservare le istruzioni per l'uso.



Pericolo di danni alla vista! Non guardare direttamente al LED.



Utilizzare la lampada solo in ambienti interni asciutti.



Sostituire qualsiasi vetro protettivo frantumato. La lampada si trova dietro un vetro che protegge l'utente dalle bruciature e i LED dai danni. Non è consentito l'uso della lampada senza vetro di protezione o se il vetro di protezione è danneggiato. Sostituire il vetro di protezione con un nuovo vetro non danneggiato (pezzo originale).



Descrizione del prodotto e delle funzioni

LUCTRA® dona luce biologicamente attiva, consentendo la variazione del colore tra luce bianco freddo, con un'elevata percentuale di blu, e luce bianco caldo, con un'elevata percentuale di rosso. Insieme alla sua elevata intensità di illuminazione, LUCTRA® fornisce al corpo segnali luminosi distintivi, che esso sfrutta per regolare il sistema di orologi interni e adeguare il ritmo biologico al corso della giornata. Migliore è questo adattamento, maggiori sono i livelli di benessere e efficienza da esso derivanti.

La massima efficacia biologica viene raggiunta quando i colori della luce variano notevolmente nel corso della giornata. Si consiglia pertanto una luce molto bianco freddo nelle ore mattutine, che si riduce a mezzogiorno e aumenta di nuovo leggermente dopo mezzogiorno, per poi diminuire gradualmente nel pomeriggio. Di sera, la percentuale di rosso deve prevalere. È possibile modificare in qualsiasi momento queste impostazioni sul pannello di comando VITACORE®. Regolare infine le impostazioni di luce ideali per il proprio benessere.

Maggiori informazioni sui rapporti e l'effetto della luce biologica sono disponibili su www.luctra.it.

La lampada in sintesi

► vedere figura 1

1. Testa della lampada
2. Vetro di protezione
3. Pannello di comando VITACORE® (touch screen)
4. Base di supporto per tavolo

Volume di consegna

- Istruzioni per l'uso
- Lampada
- Alimentazione con connettore
- Spina Euro per alimentazione
- Connettore britannico, tipo G per alimentazione
- Panno in microfibra

In base a quale articolo della LUCTRA® serie TABLE si sceglie, il volume di consegna contiene diversi fissaggi e parti accessorie:

- TABLE: base di supporto per la collocazione su tavolo
- TABLE CLAMP: fissaggio a parete o su tavolo (con 2 cuscinetti adesivi in schiuma, 1 chiave a brugola, 4 viti e tasselli per il fissaggio alla parete)
- TABLE PIN: il fissaggio al foro passante o nel tavolo (con 1 cuscinetto adesivo in schiuma, 1 chiave a brugola)

i**Nota:**

se una delle parti mancasse o fosse danneggiata, contattare il nostro servizio di assistenza.

Montaggio

- Indipendentemente dal fissaggio presente, come ultimo passaggio inserire sempre la lampada su un mandrino preassemblato.

**AVVISO!****Pericolo di danni alla lampada!**

Assicurarsi che la lampada sia posizionata perfettamente sul mandrino e possa essere spostata senza gioco.

i**Nota:**

tra la lampada e il fissaggio è necessaria una piccola fenditura (circa 1–2 mm) per facilitare la rotazione della lampada.

In seguito vengono descritte diverse possibilità di fissaggio. Dopo il montaggio, collegare elettricamente la lampada (► vedere «Attacco elettrico» a pagina 47).

TABLE

► vedere figura 2

1. Posizionare la base di supporto per tavolo (4) nel punto desiderato.
2. Inserire la lampada sulla base di supporto per tavolo (4), come raffigurato.

TABLE CLAMP

Con il TABLE CLAMP è possibile fissare o avvitare la lampada alla parete e su tavoli di spessore fino 78 mm.

Fissaggio a parete

► vedere figura 3



AVVISO!

Pericolo di danni materiali!

Prima del montaggio verificare la qualità della parete e la portata della struttura muraria. I tasselli in dotazione servono per fissare il TABLE CLAMP alle pareti in calcestruzzo o di muratura piena. In caso di pareti di qualità differenti (cartongesso, blocchi leggeri, ecc.), impiegare dei tasselli speciali oppure installare una diversa e adeguata struttura di supporto del carico. Se non si conosce il tipo di substrato, consultare un esperto.

1. Segnare 4 punti di foratura con distanze
 $x = 45 \text{ mm}$
 $y = 50 \text{ mm}$



PERICOLO!

Pericolo di morte in caso di perforazione delle linee di alimentazione!

Prima di praticare fori alla parete, verificare che non siano presenti linee di alimentazione (es. cavi elettrici, tubi del gas o dell'acqua).

2. Praticare dei fori con $\varnothing 6 \text{ mm}$ e 60 mm di profondità.
3. Fissare alla parete il TABLE CLAMP (5) con le viti $\varnothing 4,5 \times 50 \text{ mm}$ e i tasselli forniti in dotazione.
4. Inserire la lampada sul mandrino del TABLE CLAMP (5).

Fissaggio su tavolo

► vedere figura 4

1. Applicare i cuscinetti adesivi di schiuma (6) come raffigurato.
2. Orientare la piastra inferiore (7) in base allo spessore del tavolo e avvitare la vite di serraggio (9).



Nota:

è possibile avvitare la vite di serraggio in 3 diversi fori. Ciò consente di ovviare a eventuali ostacoli, come gli spigoli del tavolo.

3. Fissare la piastra inferiore (7) con le viti (8).
4. Fissare la TABLE CLAMP (5) al tavolo con l'aiuto di una vite di serraggio (9). Serrare la vite di serraggio (9) con la chiave a brugola acclusa.
5. Inserire la lampada sul mandrino del TABLE CLAMP (5).
6. Far passare il cavo di alimentazione attraverso l'apposita cavità (10).

TABLE PIN

► vedere figura 5

È possibile fissare il TABLE PIN (11) nelle seguenti modalità:

Fissaggio con passaggio nel tavolo

Il TABLE PIN mantiene salda la lampada ad ogni foro passante compreso tra 20 mm e 80 mm.

1. Applicare il cuscinetto adesivo di schiuma (13) alla piastra superiore (12).
2. Inserire la piastra superiore (12) con mandrino e asta filettata (16) dall'alto nel foro passante.
3. Avvitare la piastra inferiore (14) all'asta filettata (16) con il supporto per centraggio adeguato al diametro del foro passante indicante verso l'alto.
4. Far passare il cavo di alimentazione attraverso l'apposita cavità (15).



AVVISO!

Pericolo di danni al cavo!

Non fissare il TABLE PIN ruotando la piastra inferiore se il cavo di alimentazione è stato già fatto passare nell'apposita cavità (15).

Altrimenti il cavo si aggroviglierebbe attorno all'asta filettata e subirebbe dei danni.

5. Fissare il TABLE PIN ruotando l'asta filettata (16). Utilizzare la chiave a brugola in dotazione.
6. Inserire la lampada sul mandrino del TABLE PIN (11).

Fissaggio senza passaggio nel tavolo

Anche se il tavolo non dispone di un foro passante, è possibile fissare la lampada con il TABLE PIN.



AVVISO!

Pericolo di danni materiali!

Il piano del tavolo deve presentare uno spessore di almeno 25 mm per non subire danni quando viene regolata la lampada.

1. Praticare un foro di almeno $\varnothing 6,5$ mm/max. $\varnothing 8$ mm nel piano del tavolo.
2. Inserire il mandrino con asta filettata (16) e disco (17) dall'alto attraverso il foro.
3. Fissare il TABLE PIN, avvitando la piastra (14) all'asta filettata con supporto per il centraggio ampio indicante verso l'alto.
4. Inserire la lampada sul mandrino del TABLE PIN (11).

Attacco elettrico

► vedere figura 6

1. Collegare il cavo di attacco della lampada all'alimentatore.



Nota:

per allentare il connettore tra lampada e alimentazione, allentare prima il blocco (18).

2. Inserire la spina adatta all'alimentatore:
 - Spina Euro (19)
 - Connettore britannico (20)
3. Inserire l'alimentatore nella presa di corrente.

Orientare la lampada



AVVISO!

Pericolo di danni alla lampada!

Non ruotare la testa della lampada contro la resistenza del giunto rotante.

Comando



AVVISO! Pericolo di danni materiali!

La testa della lampada è costruita in modo che i LED si raffreddino in modo ottimale, garantendo così una maggiore durata.
Non coprire mai la testa della lampada. Ciò potrebbe comportare un pericolo di incendio.

È possibile modificare queste impostazioni sul pannello di comando VITACORE®.

Comando tramite il pannello di comando VITACORE®

► vedere figura 7

21. Sensore on/off
22. Sensori per l'impostazione dell'intensità luminosa (5 livelli)
23. Sensori per l'impostazione del colore della luce (3 livelli)
 - Il tocco del sensore on/off (⏻) consente anche di accendere e spegnere la luce.
 - Toccando il sensore (⊖) è possibile ridurre l'intensità luminosa.
 - Toccando il sensore (+) è possibile aumentare l'intensità luminosa.
 - Toccando il sensore (☺) è possibile regolare un colore di luce caldo (rossiccio).
 - Toccando il sensore (☼) è possibile regolare un colore di luce neutro.
 - Toccando il sensore (☾) è possibile regolare un colore di luce freddo (bluastro).

Pulizia e manutenzione



PERICOLO! Pericolo di morte per scossa elettrica!

Non immergere mai in acqua la lampada per pulirla.



AVVISO! Pericolo di danni al prodotto!

Non utilizzare oggetti abrasivi o affilati né detergenti aggressivi.
Non impiegare solventi.

- Asciugare per bene la lampada con un panno leggermente umido o quello in microfibra in dotazione.
- La lampada non necessita manutenzione.

Servizio di assistenza

Nella maggior parte dei Paesi europei, è possibile contattare il team LUCTRA® alla linea di assistenza (tedesco/inglese): **00800 00582872**.

O, in alternativa, al numero: +49 2371 662445 (possibili costi applicabili in base alle tariffe dell'operatore).

Tenere a portata di mano il numero di serie della propria lampada per possibili domande.

Questo si trova sulla bandierina applicata al cavo di alimentazione e sul retro di queste istruzioni per l'uso.

Rispedire una eventuale lampada danneggiata solo nel cartone originale. Qualora non si avesse più a disposizione la confezione originale, richiedere al servizio di assistenza una confezione adeguata, che sarà inviata tempestivamente.

Smaltimento

Smaltire la lampada

I dispositivi contrassegnati con il simbolo accanto non possono essere smaltiti nei rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente.



- Informarsi presso le autorità locali sugli impianti di smaltimento adeguati.

Lo smaltimento separato consente il riciclaggio o altre forme di riutilizzo delle apparecchiature. Si impedisce così che le sostanze nocive si disperdano nell'ambiente.

Smaltire l'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e materiali plastici contrassegnati, i quali possono essere riutilizzati.



- Consegnare tali materiali per consentirne il riciclaggio.

Dati tecnici

Nome del prodotto	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
Cod. articolo	9201	9202
Tensione nominale	12 V DC	
Potenza assorbita	max. 10 W, 0,8 A	
Classe di protezione	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
Tipo di protezione	IP20	
Classe di efficienza energetica	A	
Temperatura ambiente	25 °C	
Lampada		
LED	2 LED bianco freddo e 2 bianco caldo (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux per 65 cm di altezza	
Alimentazione		
Tensione nominale	100–240 V, 50/60 Hz	
Potenza assorbita	0,5 A	
Potenza utile	max. 12 V, 15 W, 1,25 A DC	
Classe di protezione	II ☐	
Tipo di protezione	IP20	



Avsedd användning

Armaturen är avsedd för att användas på arbetsplatser i torra rum inomhus (omgivningstemperatur 25 °C).

Genomför endast arbeten som motsvarar denna bruksanvisning. All annan användning är otillåten och ses som felaktigt bruk. Tillverkaren ansvarar inte för skador som härrör från felaktigt bruk.

För din säkerhet

Grundläggande säkerhetsråd

- För att kunna hantera denna armatur på ett säkert sätt, måste användaren ha läst och förstått denna bruksanvisning innan armaturen tas i bruk.
- Iaktta alla säkerhetsråd! Underlåtenhet att följa säkerhetsråden innebär risk för din egen och andras säkerhet! Förvara denna bruksanvisning för framtiden och se till att den finns inom räckvidd.
- Om du säljer eller överlämnar armaturen till någon annan, måste du se till att bruksanvisningen följer med.
- Använd armaturen endast om den är i bra skick. Kontakta vår service, om armaturen eller en del utav den är defekt (gäller även lysdioder).
- Denna armatur bör inte användas av personer med fysiska, motoriska eller psykiska funktionshinder eller av personer vars erfarenhet och/kunskap är otillräcklig, undantaget att en ansvarig person garanterar deras säkerhet och upplyser dem om armaturens användning.
- Säkerställ att inga barn kan leka med armaturen.
- Iaktta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.

Elsäkerhet

- Anslut armaturen endast till säkrade vägguttag som har installerats, jordats och provats av en fackman.
- Innan du kopplar in armaturen, säkerställ att effektuttaget motsvarar armaturens Tekniska data.
- Rör inte kontakten med fuktiga händer! Håll alltid i kontakten och inte i sladden när du drar ut kabeln.
- Kabeln får inte vickas, klämmas, sträckas eller överköras. Skydda kabeln mot vassa kanter, olja och hetta.
- Lyfta inte upp armaturen i kabeln.
- Kontrollera kabelkontakten och kabeln före varje bruk.
- Om elkabeln är skadad, dra ut nätkontakten omedelbart. Använd aldrig en armatur med skadad elkabel.
- Stäng alltid av armaturen innan du drar ut nätkontakten.
- Dra alltid ut nätkontakten när armaturen inte ska användas en längre period.
- Dra alltid ut nätkontakten innan armaturen ska transporteras eller förflyttas.
- Använd endast förlängningskabel som är tillämpliga för armaturen och omgivningen.
- Använd inga extra dimmer.
- Om armaturens elkabel är skadad, måste den bytas av tillverkaren för att undvika risker.

Produktspecifika säkerhetsråd

- Övertäck inte armaturen med duk eller andra föremål. Detta innebär brandrisk.
- Innan armaturen ska transporteras eller förflyttas, demontera den från sitt fäste.
- Ändra bordsställets läge endast när armaturen inte är isatt.
- Öppna aldrig operatörspanelen VITACORE®. Armaturen får annars skador som inte kan repareras.

Symbolförklaring

- De hänvisningsskyltar som är uppsatta på armaturen får inte avlägsnas eller övertäckas.



Läs och följ bruksanvisningen innan idrifttagning.



Risk för ögonskador! Se aldrig rakt in i lysdioden.



Armaturen får endast användas i torra rum inomhus.



Byt ut varje skyddsglas som är sprucket. Lysämnet befinner sig bakom ett skyddsglas som skyddar användaren mot brännskador och lysdioden mot skador. Att använda armaturen utan skyddsglas eller med skadad skyddsglas är inte tillåtet. Skyddsglaslet måste bytas ut mot ett nytt och oskadat skyddsglas (originaldel).



Produkt- och funktionsbeskrivning

LUCTRA® ger ett biologiskt verkande ljus, där ljusfärgen kan varieras mellan kallvitt ljus med hög blåandel och varmvitt ljus med hög rödandel. Tillsammans med sin höga belysningsstyrka tillför LUCTRA® tydliga ljussignaler till kroppen, som kroppen behöver för att anpassa sin inre klocka och därmed sin biorytm till dagens förlopp. Ju bättre denna anpassning är, desto mer stiger välbefinnande och prestationsförmåga.

Den största biologiska verkan uppnås om ljusfärgerna varierar under dagens gång. Därför rekommenderas ett mycket kallvitt ljus på förmiddagen, som ska reduceras kring lunchtid, höjas något efter lunchen för att sedan minska kontinuerligt under eftermiddagen. På kvällen bör den röda andelen dominera. Du kan närsomhelst ändra dessa inställningar på operatörspanelen VITACORE®. Slutligen avgör ditt egna välbefinnande vilken ljusinställning som känns rätt och angenämt.

Läs mer om sambanden och det biologiska ljusets verkningssätt på www.luctra-se.com.

Din armatur i korthet

► se figur 1

1. Lamphuvud
2. Skyddsglas
3. Operatörspanel VITACORE® (pekskärm)
4. Bordsställ

Leveransomfattning

- Bruksanvisning
- Armatur
- Nätaggregat med stickkontakt
- Eurokontakt för nätadapter
- UK-kontakt, typ G för nätadapter
- Mikrofiberduk

I leveransomfånget finns olika fästen och tillbehör, beroende på vilken artikel i serien LUCTRA® TABLE du har valt:

- TABLE: Bordsställ för uppställning på bord
- TABLE CLAMP: Fäste för vägg eller bord (med skum-klisterpads 2x, insexnyckel 1x, skruvar och pluggar för väggmontering 4x)
- TABLE PIN: Fäste vid genomföringen eller hål i bordet (med skum-klisterpad 1x, insexnyckel 1x)

i **Märk:**
Om någon del är felaktig eller skadad, vänligen kontakta servicen.

Montering

- Oberoende av det befintliga fästet ska armaturen alltid i sista skedet sättas på det förmonterade stiftet.

**OBS!****Risk för skador på armaturen!**

Kontrollera att armaturen sitter fullständigt på stiftet och kan vridas utan spel.

i

Märk:

En minimal glipa (ca 1–2 mm) mellan armatur och fäste är nödvändig för att de ska kunna vridas lätt.

I det följande beskrivs olika fastsättningsmöjligheter. Anslut elen till armaturen efter monteringen (► se "Elanslutning" på sidan 54).

TABLE

► se figur 2

1. Sätt bordsstället (4) på det önskade stället.
2. Sätt i armaturen i bordsstället enligt bilden (4).

TABLE CLAMP

Med TABLE CLAMP kan du skruva fast din armatur i väggen eller på bord med en tjocklek på max 78 mm.

Väggmontering

► se figur 3

**OBS!****Risk för materiell skada!**

Kontrollera alltid väggens egenskaper och bärförmåga innan väggmontering. Bifogade pluggar är avsedda för fastsättning av TABLE CLAMP i betongväggar eller i massivt murbruk. Om väggen och dess bärförmåga varierar (renoveringsboard, lättbetongblock osv.) måste specialpluggar eller annan konstruktion användas, som tål denna belastning. Rådgör med en fackman om underkonstruktionen inte är känd.

1. Markera fyra borrhål med avstånden
 $x = 45 \text{ mm}$
 $y = 50 \text{ mm}$

**FARA!****Livs fara pga. ledningspunktering!**

Kontrollera ledningsdragningen (t.ex. el, gas- eller vattenledningar) innan du borrar i väggar.

2. Borra hålen med $\varnothing 6 \text{ mm}$ och 60 mm djupa.
3. Fäst TABLE CLAMP (5) med de medföljande skruvarna $\varnothing 4,5 \times 50 \text{ mm}$ samt pluggarna i väggen.
4. Sätt upp armaturen på TABLE CLAMPs stift (5).

Bordsfäste

► se figur 4

1. Applicera skum-klisterpads (6) enligt bilden.
2. Välj justeringen för den nedre plattan (7) enligt bordets tjocklek och skruva i klämskruven (9).

**Märk:**

Klämskruven kan skruvas i tre olika hål. Därmed kan man undvika hinder som t.ex. design-bordskanter.

3. Montera den nedersta plattan (7) med skruvarna (8).
4. Sätt fast TABLE CLAMP (5) på bordet med hjälp av klämskruven (9). Dra åt klämskruven (9) med den medföljande insexnyckeln.
5. Sätt upp armaturen på TABLE CLAMPs stift (5).
6. För elkabeln genom det avsedda urtaget (10).

TABLE PIN

► se figur 5

Följande fästmöjligheter för TABLE PINS (11) finns:

Fastsättning med bordsgenomföring

TABLE PIN håller din armatur stabilt på varje bordsgenomföring mellan 20 mm och 80 mm .

1. Applicera skum-klisterpaden (13) på den övre plattan (12).
2. För den övre plattan (12) samt stift och gängstång (16) från ovansidan in i bordshålet.
3. Skruva fast den nedre plattan (14) tillsammans med passande centreringsstycke från undersidan uppåt på gängstången (16).
4. För elkabeln genom det avsedda urtaget (15).

**OBS!****Risk för skador på kabeln!**

Dra inte åt TABLE PIN genom vridning av den nedre plattan om elkabeln redan har förts genom det avsedda urtaget (15).

Kabeln kan annars lindas runt gängstången och skadas.

5. Sätt fast TABLE PIN genom att vrida gängstången (16). Använd den medföljande insex-nyckeln.
6. Sätt upp armaturen på TABLE PINs stift (11).

Fastsättning utan bordsgenomföring

Även om bordet inte har någon genomföring är det möjligt att fästa armaturen med TABLE PIN.

**OBS!****Risk för materiell skada!**

Bordsplattan måste ha en tjocklek på minst 25 mm för att den inte ska kunna skadas vid justering av armaturen.

1. Borra ett hål i bordsplattan på min \varnothing 6,5 mm/max \varnothing 8 mm.
2. Sätt i stiftet med gängstången (16) och brickan (17) ovanifrån och in i hålet.
3. Sätt fast TABLE PIN genom att skruva plattan (14) med det bredare centreringsstycket uppåt pekande på gängstången.
4. Sätt upp armaturen på TABLE PINs stift (11).

Elanslutning

► se figur 6

1. Anslut armaturens kabel till nätaggregatet.

**Märk:**

För att lossa stickkontakten mellan armatur och nätaggregat måste först kontaktpärren (18) lösas.

2. Anslut den för ditt elnät passande kontakten till nätadaptorn:
 - Eurokontakt (19)
 - UK-kontakt (20)
3. Sätt i kontakten i vägguttaget.

Justera armaturen**OBS!****Risk för skador på armaturen!**

Vrid inte på lamphuvudet så att den belastar sviveln.

Användning av armaturen**OBS!****Risk för materiell skada!**







Lamphuvudet är designat på ett sätt som ger optimal kylning för lysdioderna och därmed en lång livslängd.

Övertäck aldrig lamphuvudet. Detta innebär brandrisk.

Du kan ändra inställningarna på operatörspanelen VITACORE®.

Att använda operatörspanelen VITACORE®

► se figur 7

21. På-Av-sensorknapp
22. Sensorknappar för inställning av ljusstyrka (5 steg)
23. Sensorknappar för inställning av ljusfärg (3 steg)
 - Vidrör På-Av-sensorknappen  för att sätta på eller stänga av ljuset.
 - Vidrör sensorknapp  för att minska ljusstyrkan.
 - Vidrör sensorknapp  för att höja ljusstyrkan.
 - Vidrör sensorknapp  för att ställa in en varmare (rödaktig) ljusfärg.
 - Vidrör sensorknapp  för att ställa in en neutral ljusfärg.
 - Vidrör sensorknapp  för att ställa in en kallare (blåaktig) ljusfärg.

Rengöring och underhåll



FARA!

Livsfara pga. elstöt!

Doppa aldrig armaturen vid rengöring i vatten!



OBS!

Risk för produktskador!

Använd inga skavande eller vassa föremål eller frätande rengöringsmedel.

Använd inga lösningsmedel.

- Torka rent armaturen med en lätt fuktad trasa eller den medföljande mikrofiberduken.
- Armaturen är underhållsfri.

Service

Kostnadsfri kontakt med LUCTRA®-supporten är möjlig från de flesta europeiska länderna under Hotline (tyska/engelska): **00800 0058 28 72**.

Alternativt ring: +49 23 71 66 24 45 (Observera att nätoperatören kan debitera dig för samtalskostnader).

Vid frågor, ange alltid armaturerens serienummer.

Detta nummer hittas på elkabelns klistermärke och på bruksanvisningens baksida.

En skadad armatur måste skickas tillbaka i sin originalförpackning. Om du inte har originalförpackningen kvar, vänligen kontakta vår Service Hotline och beställ motsvarande förpackning.

Den skickas ut till dig omgående.

Avfallshantering

Avfallshandera armaturen

Apparater som visar symbolen här på sidan får inte lämnas till hushållsavfall. Sådana apparater lämnas separat till elskrot på en miljöstation.

- Kontrollera möjligheterna för avfallshantering med din kommunala miljöansvarige.

Med hjälp av rätt källsortering tillför du gamla apparater till återvinningen. Således bidrar du även till att farliga ämnen inte når ut i miljön.



Ta hand om förpackningen

Förpackningen består av kartong och märkt plastmaterial som kan återanvändas.

- Se till att materialet tillförs återvinningen.



Tekniska data

Produktnamn	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
Artikelnummer	9201	9202
Märkspänning	12 V DC	
Elförbrukning	max. 10 W, 0,8 A	
Kapslingsklass	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
IP-klass	IP20	
Energiförbrukningsklass	A	
Omgivningstemperatur	25 °C	
Belysningsämne		
Lysdiod	2 kallvita & 2 varmvita lysdioder (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux vid 65 cm höjd	
Nättaggregat		
Märkspänning	100–240 V, 50/60 Hz	
Elförbrukning	0,5 A	
Verkande effekt	max. 12 V, 15 W, 1,25 A DC	
Kapslingsklass	II ☐	
IP-klass	IP20	



Użycie zgodne z przeznaczeniem

Lampa jest przeznaczona do oświetlania stanowisk pracy w suchych pomieszczeniach (temperatura otoczenia 25°C).

Należy wykonywać wyłącznie czynności opisane w niniejszej instrukcji. Każde inne zastosowanie uważa się za niedozwolone. Producent nie odpowiada za powstałe w jego wyniku szkody.

Bezpieczeństwo użytkownika

Podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- W celu bezpiecznego posługiwania się lampą użytkownik przed jej uruchomieniem musi dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
- Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa! Ich nieprzestrzeganie powoduje zagrożenie dla użytkownika i innych osób. Instrukcję tę należy zachować i przechowywać zawsze w dostępnym miejscu.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania lampy innej osobie należy koniecznie dołączyć do niej niniejszą instrukcję.
- Należy używać wyłącznie sprawnej lampy. W przypadku uszkodzenia lampy lub jej części (również diod LED) prosimy o kontakt z naszym serwisem.
- Lampa ta nie jest przeznaczona do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy wymaganych do jej obsługi; wyjątkiem jest sytuacja, gdy osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią poinstruowane w zakresie obsługi lampy.
- Należy zagwarantować, aby dzieci nie mogły bawić się lampą.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w miejscu pracy.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Lampę należy podłączać wyłącznie do gniazdek elektrycznych z uziemieniem, które zostały odpowiednio zamontowane, uziemione i skontrolowane.
- Przed podłączeniem lampy należy sprawdzić sprawność, czy podłączenie do sieci elektrycznej odpowiada danym przyłączeniowym urządzenia.
- Nie wolno chwycić wtyczki mokrymi dłońmi! W celu wyciągnięcia wtyczki z gniazdka nie ciągnąć za kabel.
- Kable zasilające nie należy zginać, zgniatać, ciągnąć ani na niego najeżdżać. Należy chronić go przed stycznością z ostrymi krawędziami, olejami lub wysoką temperaturą.
- Nie podnosić lampy, trzymając za kabel.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić wtyczkę i kabel.
- W razie uszkodzenia kabla sieciowego wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nie używać lampy z uszkodzonym kablem.
- Przed wyciągnięciem wtyczki należy zawsze wyłączyć lampę.
- W przypadku planowanego dłuższego niekorzystania z lampy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Przed transportem lub przemieszczeniem lampy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Należy stosować wyłącznie przedłużacze odpowiednio dostosowane do lampy i otoczenia.
- Nie stosować dodatkowych ściemniaczy.
- Uszkodzony kabel lampy musi zostać wymieniony przez producenta, w celu wyeliminowania zagrożeń.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa produktu

- Nie przykrywać lampy rękawicami lub innymi przedmiotami. Stwarza to ryzyko pożaru.
- Przed transportem lub przemieszczeniem lampy należy najpierw zdjąć ją z mocowania.
- Położenie podstawy wolno zmieniać wyłącznie po zdjęciu z niej lampy.
- Nie wolno otwierać panelu obsługowego VITACORE®, gdyż spowoduje to nieodwracalne uszkodzenie lampy.

Objaśnienie symboli

- Nie wolno usuwać ani zakrywać tabliczek informacyjnych umieszczonych na lampie.



Przed uruchomieniem lampy należy zapoznać się z instrukcją obsługi i postępować zgodnie z zawartymi w niej wskazówkami.



Ryzyko uszkodzenia wzroku! Nie spoglądać bezpośrednio na diodę LED.



Lampę wolno użytkować wyłącznie w suchych wnętrzach.



Każdą pękniętą szybę ochronną należy wymienić. Źródło światła znajduje się za szybą ochronną zabezpieczającą, która zabezpiecza użytkownika przed oparzeniem, a diodę LED przed uszkodzeniem. Zabrania się eksploatacji lampy bez szyby ochronnej lub w przypadku jej uszkodzenia. Uszkodzoną szybę ochronną należy wymienić na nową (oryginalną).



Opis produktu i jego działania

LUCTRA® emituje światło biologicznie czynne, zmieniając jego barwę z białej zimnej o wysokim udziale fal z niebieskiego zakresu widma na ciepłą białą o dużym udziale fal z zakresu czerwonego. Oprócz silnego natężenia światła lampa LUCTRA® emituje sygnały świetlne odbierane przez ciało ludzkie i umożliwiające dostosowanie wewnętrznego zegara biologicznego do rytmu dobowego. Im dokładniej przebiega ten proces dopasowania, tym lepsze samopoczucie i wydajność.

Największa aktywność biologiczna zostaje osiągnięta w przypadku, gdy barwy światła wyraźnie różnią się w ciągu dnia. W godzinach przedpołudniowych zaleca się zatem bardzo zimne, białe światło, którego natężenie ulega zmniejszeniu w południe, potem lekko zwiększa się, a w godzinach popołudniowych stale się obniża. Wieczorem powinno przeważać światło czerwone. Użytkownik może w dowolnym momencie zmienić te ustawienia na panelu obsługowym VITACORE®. Dobór odpowiednich i przyjemnych wartości zależy od jego samopoczucia.

Więcej informacji na temat zależności i sposobu działania światła biologicznego można znaleźć na stronie www.luctra.eu.

Lampa – podstawowe informacje

► patrz obraz 1

1. Oprawa oświetleniowa
2. Szyba ochronna
3. Moduł obsługowy VITACORE® (ekran dotykowy)
4. Podstawa

Zakres dostawy

- Instrukcja obsługi
- Lampa
- Zasilacz ze złączem wtykowym
- Wtyczka euro do zasilacza
- Wtyk brytyjski typu G do zasilacza
- Ściereczka z mikrofazy

Zależnie od wybranego wariantu LUCTRA® TABLE zakres dostawy obejmuje różne mocowania i akcesoria:

- TABLE: Podstawa umożliwiająca stawianie lampy na stołach
- TABLE CLAMP: Mocowanie do ściany lub stołu (piankowe płatki samoprzylepne 2x, klucz imbusowy 1x, śruby i kołki do montażu ściennego 4x)
- TABLE PIN: Mocowanie w przepuście lub otworze w stole (piankowe płatki samoprzylepne 1x, klucz imbusowy 1x)



Wskazówka:

W razie braku lub uszkodzenia jednego z elementów należy zwrócić się do serwisu.

Montaż

- Niezależnie od dostępnego mocowania w ostatnim etapie montażu należy zawsze umieszczać lampę na wcześniej zamontowanym trzpieniu.



UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia lampy!

Należy pamiętać, aby lampa całkowicie przylegała do trzpienia i poruszała się bez luzu.



Wskazówka:

Aby umożliwić łatwe obracanie lampy należy pozostawić minimalny odstęp (ok. 1–2 mm) pomiędzy lampą a mocowaniem.

Poniżej opisane są różne opcje mocowania. Po zakończeniu montażu należy podłączyć lampę do sieci elektrycznej (► patrz „Podłączanie do sieci elektrycznej” na stronie 61).

TABLE

► patrz obraz 2

1. Ustawić podstawę (4) w wybranym położeniu.
2. Umieścić lampę na podstawie (4) w sposób przedstawiony na rysunku.

TABLE CLAMP

TABLE CLAMP umożliwia przykręcenie lub zamocowanie lampy na ścianie lub na stole o grubości do 78 mm.

Mocowanie na ścianie

► patrz obraz 3



UWAGA!

Możliwość wystąpienia strat materialnych.

Przed montażem należy koniecznie sprawdzić właściwości ściany oraz nośność jej konstrukcji. Dołączone kołki są przeznaczone do mocowania TABLE CLAMP na ścianach betonowych lub litych murowanych. W przypadku ścian o odmiennych własnościach (płyty gipsowo-kartonowe, lekkie elementy itd.) i nośności należy stosować kołki specjalne lub użyć innej konstrukcji dostosowanej do obciążenia. W razie braku znajomości podłoża należy zasięgnąć rady specjalisty.

1. Zaznaczyć cztery otwory, zachowując następujące odstępki:
x = 45 mm
y = 50 mm



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zagrożenie życia w wyniku nawiercenia przewodów zasilających!

Przed rozpoczęciem wiercenia należy sprawdzić ścianę pod kątem obecności przewodów zasilających (np. kable elektryczne, przewody instalacji gazowej i wodnej).

2. Wywiercić otwory o średnicy \varnothing 6 mm i głębokości 60 mm.
3. Zamocować TABLE CLAMP (5) na ścianie, korzystając z dołączonych śrub 4,5 x 50 mm i kołków.
4. Nałożyć lampę na trzpień TABLE CLAMP (5).

Mocowanie na stole

► patrz obraz 4

1. Umieścić piankowe płatki samoprzylepne (6) w sposób przedstawiony na ilustracji.
2. Ustawić płytę dolną (7) zgodnie z grubością stołu i przykręcić śrubę zaciskową (9).



Wskazówka:

Śrubę zaciskową można wkręcić w trzy różne otwory. Umożliwia to ominięcie przeszkód takich, jak np. krawędzie konstrukcyjne stołów.

3. Zamocować płytę dolną (7) za pomocą śrub (8).
4. Korzystając ze śruby zaciskowej (9), zamocować TABLE CLAMP (5) na stole. Dokręcić śrubę zaciskową (9) dołączonym kluczem imbusowym.
5. Nałożyć lampę na trzpień TABLE CLAMP (5).
6. Poprowadzić kabel zasilający przez odpowiednie wycięcie (10).

TABLE PIN

► patrz obraz 5

Użytkownik ma do dyspozycji następujące możliwości zamocowania TABLE PINS (11):

Mocowanie z wykorzystaniem przepustu w stole

TABLE PIN utrzymuje lampę w bezpiecznej pozycji na każdym przepuszczeniu w stole o wymiarach od 20 mm do 80 mm.

1. Umieścić piankowy płatek samoprzylepny (13) na płytce górnej (12).
2. W przepuszczeniu umieścić płytkę górną (12) wraz z trzpieniem i prętem gwintowanym (16) od dołu.
3. Przykręcić do pręta gwintowanego (16) płytkę dolną (14) wraz z prowadnicą centrującą odpowiadającą średnicy przepustu skierowaną ku górze.
4. Poprowadzić kabel zasilający przez odpowiednie wycięcie (15)



UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia przewodu!

Nie mocować TABLE PIN, obracając płytkę dolną w przypadku poprowadzenia kabla zasilającego przez przewidziane do tego celu wycięcie (15).

W przeciwnym razie przewód owinie się wokół pręta gwintowanego i ulegnie uszkodzeniu.

5. Zamocować TABLE PIN, obracając pręt gwintowany (16). Do tego celu należy użyć dołączonego klucza imbusowego.
6. Nałożyć lampę na trzpień TABLE PIN (11).

Mocowanie bez przepustu w stole

Także w przypadku, gdy stół nie posiada przepustu, istnieje możliwość zamocowania lampy z wykorzystaniem TABLE PIN.



UWAGA!

Możliwość wystąpienia strat materialnych.

Grubość blatu stołu musi wynosić co najmniej 25 mm, aby uniknąć uszkodzenia podczas przestawiania lampy.

1. Wywiercić w blacie otwór o średnicy min. \varnothing 6,5 mm/maks. \varnothing 8 mm.
2. Wsunąć trzpień wraz z prętem gwintowanym (16) i płytką (17) od góry przez otwór.
3. Zamocować TABLE PIN, przykręcając do pręta gwintowanego płytkę (14) wraz z szerszą prowadnicą centrującą skierowaną ku górze.
4. Nałożyć lampę na trzpień TABLE PIN (11).

Podłączanie do sieci elektrycznej

► patrz obraz 6

1. Połączyć przewód przyłączeniowy lampy z zasilaczem.

i

Wskazówka:

Aby odłączyć złącze wtykowe lampy od zasilacza należy najpierw usunąć blokadę wtyczki (18).

2. Nałożyć na zasilacz nasadkę dopasowaną do rodzaju sieci elektrycznej:
 - Wtyczka euro (19)
 - Wtyk brytyjski (20)
3. Włączyć zasilacz do gniazdka.

Ustawianie lampy



UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia lampy!

Nie obracać oprawy do oporu w przegubie obrotowym.

Obsługa



UWAGA!

Możliwość wystąpienia strat materialnych.







Oprawa oświetleniowa jest skonstruowana w taki sposób, aby zapewnić optymalne chłodzenie diod LED, a tym samym ich długą żywotność.

Nie wolno przykrywać oprawy. Stwarza to ryzyko pożaru.

Użytkownik może zmienić te ustawienia w panelu obsługowym VITACORE®.

Obsługa za pośrednictwem panelu obsługowego VITACORE®

► patrz obraz 7

21. Przycisk dotykowy Wł./Wył.
22. Przyciski dotykowe do regulacji natężenia światła (5 stopni)
23. Przyciski dotykowe do regulacji barwy światła (3 stopnie)
 - Dotknąć przycisk Wł./Wył. , aby włączyć lub wyłączyć światło.
 - Dotknąć przycisk , aby zmniejszyć natężenie światła.
 - Dotknąć przycisk , aby zwiększyć natężenie światła.
 - Dotknąć przycisk , aby ustawić ciepłą (czerwoną) barwę światła.
 - Dotknąć przycisk , aby ustawić neutralną barwę światła.
 - Dotknąć przycisk , aby ustawić chłodną (niebieską) barwę światła.

Czyszczenie i konserwacja



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem!

Podczas czyszczenia nie wolno zanurzać lampy w wodzie.



UWAGA!

Ryzyko uszkodzenia produktu!

Nie używać przedmiotów trących lub ostrych ani agresywnych środków czyszczących.

Nie stosować rozpuszczalników.

- Wytrzeć lampę do sucha lekko wilgotną szmatką lub dołączoną ściereczką z mikrofibry.
- Lampa nie wymaga konserwacji.

Serwis

Zespół LUCTRA® jest dostępny z większości państw europejskich pod bezpłatnym numerem infolinii (w języku niemieckim lub angielskim): **00800 00582872**.

Alternatywnie należy skorzystać z numeru: +49 2371 662445 (Należy pamiętać, że koszty połączenia mogą różnić się zależnie od operatora).

Podczas rozmowy należy mieć przygotowany numer seryjny posiadanej lampy.

Znajduje się on na etykiecie kabla zasilającego oraz na tylnej stronie niniejszej instrukcji.

Uszkodzoną lampę można odesłać wyłącznie w oryginalnym pudełku. Jeżeli oryginalne opakowanie jest niedostępne, należy skontaktować się z infolinią w celu zamówienia odpowiedniego opakowania, które zostanie niezwłocznie przesłane.

Utylizacja

Utylizacja lampy

Urządzenia oznaczone znajdującym się obok symbolem nie mogą być utylizowane wraz z odpadami domowymi. Tego rodzaju zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą być utylizowane oddzielnie.



- Informacji na temat możliwości kontrolowanej utylizacji udzielają władze lokalne.

W ramach oddzielnej utylizacji zużyte urządzenia są przekazywane do recyklingu lub innego rodzaju przerobu surowców wtórnych. Zapobiega to przedostawaniu się szkodliwych substancji do środowiska.

Utylizacja opakowania

W skład opakowania wchodzi karton i odpowiednio oznakowane tworzywa, które nadają się do ponownego wykorzystania.



- Materiały te należy przekazać do recyklingu.

Dane techniczne

Nazwa produktu	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
Numer artykułu	9201	9202
Napięcie znamionowe	12 V DC	
Pobór mocy	maks. 10 W, 0,8 A	
Klasa ochrony	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
Stopień ochrony	IP20	
Klasa efektywności energetycznej	A	
Temperatura otoczenia	25°C	
Źródło światła		
LED	2 diody LED emitujące światło zimne białe & 2 diody LED emitujące światło ciepłe białe (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 luksów przy wysokości 65 cm	
Zasilacz		
Napięcie znamionowe	100–240 V, 50/60 Hz	
Pobór mocy	0,5 A	
Moc użyteczna	maks. 12 V, 15 W, 1,25 A DC	
Klasa ochrony	II □	
Stopień ochrony	IP20	



Использование по назначению

Лампа предназначена для освещения рабочего места в сухих внутренних помещениях (при температуре 25 °С).

При обращении с лампой следуйте рекомендациям данной инструкции. Любое применение, отличающееся от описанного здесь, считается использованием не по назначению. В этом случае производитель не несет ответственности за возможный ущерб.

Ваша безопасность

Основные правила техники безопасности

- Для гарантии безопасности перед первым использованием лампы пользователь должен прочитать и понять данную инструкцию по эксплуатации.
- Выполняйте все правила техники безопасности! Невыполнение правил безопасности опасно для вас и окружающих. Сохраните данную инструкцию по эксплуатации и всегда держите ее в доступном месте.
- При продаже или передаче лампы обязательно приложите к ней данную инструкцию по эксплуатации.
- Используйте лампу только в исправном состоянии. Если вы обнаружили неисправность лампы или ее компонента (вкл. светодиоды), свяжитесь с нашим сервисным отделом.
- Данная лампа не предназначена для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, не обладающими достаточным опытом и/или знаниями; однако, они могут использовать лампу под присмотром лиц, отвечающих за их безопасность, или получив от них инструкцию относительно использования лампы.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с лампой.
- Необходимо всегда соблюдать действующие национальные и международные правила техники безопасности, охраны здоровья и предписания по охране труда.

Электробезопасность

- Подключайте лампу только к розеткам, оборудованным защитным контактом, который соответствующим образом установлен, заземлен и проверен.
- Перед включением лампы в сеть необходимо убедиться, что электроснабжение в сети соответствует требованиям электропитания лампы.
- Никогда не берите штепсельную вилку мокрыми руками! Вынимая провод из розетки, держитесь за штепсельную вилку, а не за кабель.
- Не перегибайте, не защемляйте, не растягивайте и не сдавливайте сетевой кабель. Берегите его от острых кромок, масла и высоких температур.
- Никогда не поднимайте лампу за кабель.
- Перед каждой эксплуатацией проверяйте штепсель и кабель.
- При повреждении сетевого кабеля немедленно выньте штепсельную вилку из розетки. Никогда не используйте лампу с поврежденным сетевым кабелем.
- Прежде чем вынуть вилку из розетки, выключите лампу.
- Всегда вынимайте вилку из розетки при длительном неиспользовании лампы.
- Перед транспортировкой или перестановкой лампы всегда вынимайте вилку из розетки.
- При необходимости используйте кабель-удлинитель, пригодный для данной лампы и конкретного окружения.
- Не используйте дополнительные диммеры.

- Поврежденный кабель лампы должен быть заменен производителем во избежание опасных ситуаций.

Специфические для данного изделия правила безопасности

- Не накрывайте лампу тканью или другими предметами. Опасность пожара.
- Перед транспортировкой или перестановкой лампы всегда снимайте ее с крепления.
- Меняйте положение подставки без вставленной в нее лампы.
- Никогда не вскрывайте панель управления VITACORE®. Это влечет непоправимое повреждение лампы.

Разъяснение символов

- Символы, располагающиеся на вашей лампе, не разрешается удалять или закрывать.



Перед первым использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте ей.



Опасность повреждения глаз! Никогда не смотрите прямо на светодиод.



Пользуйтесь лампой только в сухих внутренних помещениях.



Лопнувшее защитное стекло следует заменить. Источник света находится под защитным стеклом, которое оберегает пользователя от ожогов, а светодиод от повреждения. Эксплуатация лампы без защитного стекла или с поврежденным защитным стеклом не разрешена. При замене защитного стекла следует использовать новое, неповрежденное защитное стекло (оригинальная деталь).



Описание изделия и принципа действия

LUCTRA® является источником биологически эффективного света, позволяющим варьировать его цвет от холодного белого с высокой долей синего до теплого белого с высокой долей красного спектра. Лампа LUCTRA® вместе с высокой интенсивностью освещения посылает организму человека световые сигналы, в которых он нуждается, чтобы согласовать систему внутренних часов и, следовательно, биологические ритмы с распорядком дня. Чем точнее это согласование, тем лучше самочувствие человека и выше его работоспособность.

Максимальная биологическая эффективность достигается, когда цвет освещения изменяется в течение дня. Исходя из этого, в первой половине дня рекомендуется холодный белый свет, интенсивность которого в полдень снижается, после обеда немного повышается, а во второй половине дня постепенно снижается. Вечером должен преобладать красный спектр. Вы можете изменить эти настройки на панели управления VITACORE® в любое время. Ваше самочувствие в конечном итоге зависит от оптимальных для вас и приятных настроек света.

Узнайте больше о влиянии и воздействии биологического света на сайте: www.luctra.eu.

Обзор лампы

► смотри изображение 1

1. Головка лампы
2. Защитное стекло
3. Панель управления VITACORE® (сенсорная)
4. Подставка

Комплект поставки

- Руководство по эксплуатации
- Лампа
- Блок питания со штекерным разъемом
- Евро-штекер для блока питания
- Штепсельный соединитель британского типа G для блока питания
- Салфетка из микрофибры

В зависимости от модели изделия из серии LUCTRA® TABLE в комплект поставки входят различные крепления и комплектующие детали:

- TABLE: подставка для установки на стол
- TABLE CLAMP: крепление к стене или к столу (2 пенопластовые самоклеящиеся подложки, 1 торцовый шестигранный ключ, 4 шурупа и дюбеля для крепления к стене)
- TABLE PIN: крепление с помощью кабель-канала или отверстия в столе (1 пенопластовая самоклеящаяся подложка, 1 торцовый шестигранный ключ)



Указание:

При отсутствии или повреждении компонента обратитесь, пожалуйста, в сервисный отдел.

Монтаж

- Независимо от способа крепления лампа насаживается на предварительно собранный стержень на самом последнем этапе сборки.



ВНИМАНИЕ!

Опасность повреждения лампы!

Убедитесь, что лампа полностью надета на стержень, плотно прилегает и при этом поворачивается.



Указание:

Минимальный зазор (ок. 1–2 мм) между лампой и креплением необходим для того, чтобы лампа легко поворачивалась.

Далее приводится описание различных моделей крепления. После сборки подключите лампу к сети электроснабжения (► смотри «Электрическое подключение» на странице 68).

TABLE

► смотри изображение 2

1. Установите подставку (4) в выбранном месте.
2. Установите лампу на подставку (4), как показано на рисунке.

TABLE CLAMP

Модель TABLE CLAMP позволяет крепить лампу к стене или столешнице толщиной до 78 мм.

Крепление к стене

► смотри изображение 3

**ВНИМАНИЕ!****Опасность материального ущерба!**

Перед монтажом обязательно проверьте состояние и несущую способность стены. Входящие в комплект дюбели предназначены для крепления модели TABLE CLAMP к стенам из бетона и массивной кладки. Для других стен (гипсокартон, легковесный кирпич и др.) с отличающейся несущей способностью следует использовать специальные дюбели или выбрать другой способ крепления, соответствующий конструкции. При возникновении сомнений проконсультируйтесь со специалистом.

1. Наметьте отверстия для сверления с учетом расстояний:
 $x = 45 \text{ мм}$
 $y = 50 \text{ мм}$

**ОПАСНОСТЬ!****Повреждение инженерных коммуникаций при сверлении опасно для жизни!**

Перед началом работ убедитесь, что в стене не проходят коммуникации (линии энерго-, газо- и водоснабжения).

2. Просверлите отверстия диаметром 6 и глубиной 60 мм.
3. Прикрепите TABLE CLAMP (5) при помощи входящих в комплект шурупов $\varnothing 4,5 \times 50$ и дюбелей к стене.
4. Насадите лампу TABLE CLAMP на стержень (5).

Крепление к столу

► смотри изображение 4

1. Расположите пенопластовые самоклеящиеся подложки (6), как показано на рисунке.
2. Выберите направление нижней пластины (7) в соответствии с толщиной столешницы и вкрутите в нее зажимный винт (9).

i

Указание:

Зажимный винт можно вкрутить в одно из трех отверстий. Это позволяет обойти конструктивные препятствия в виде кромок.

3. Прикрепите нижнюю пластину (7) шурупами (8).
4. Прикрепите TABLE CLAMP (5) при помощи зажимного винта (9) к столу. Затяните зажимный винт (9) входящим в комплект торцовым шестигранным ключом.
5. Насадите лампу TABLE CLAMP на стержень (5).
6. Протяните сетевой кабель в предусмотренное отверстие (10).

TABLE PIN

► смотри изображение 5

Модель TABLE PINS (11) предлагает следующие варианты крепления:

Крепление к кабель-каналу в столе

Модель TABLE PIN позволяет прикрепить лампу к кабель-каналу диаметром от 20 до 80 мм.

1. Прикрепите пенопластовую самоклеящуюся подложку (13) к верхней пластине (12).
2. Установите верхнюю пластину (12) со стержнем и резьбовым штоком (16) сверху в канал.
3. Прикрутите нижнюю пластину (14) при помощи центрального шаблона, соответствующего диаметру канала, лицевой поверхностью вверх к резьбовому штоку (16).
4. Проведите сетевой кабель в предусмотренное отверстие (15).

**ВНИМАНИЕ!****Опасность повреждения кабеля!**

В случае крепления TABLE PIN не следует вращать нижнюю пластину после того, как вы провели сетевой кабель в предусмотренное для него отверстие (15). Кабель закрутится вокруг резьбового штока и повредится.

- Крепите TABLE PIN путем вращения резьбового штока (16). Используйте для этого входящий в комплект торцовый шестигранный ключ.
- Насадите лампу на стержень TABLE PIN (11).

Крепление без кабель-канала

Если в столе не предусмотрен кабель-канал, вы можете закрепить лампу с креплением TABLE PIN другим способом.

**ВНИМАНИЕ!****Опасность материального ущерба!**

Толщина столешницы должна быть не менее 25 мм, чтобы избежать ее повреждения при регулировке лампы.

- Просверлите в столешнице отверстие диаметром от 6,5 до 8 мм.
- Вставьте стержень с резьбовым штоком (16) и шайбой (17) сверху в отверстие.
- Закрепите TABLE PIN, прикрутив пластину (14) с более широким центровочным шаблоном лицевой поверхностью вверх к резьбовому штоку.
- Насадите лампу на стержень TABLE PIN (11).

Электрическое подключение

► смотри изображение 6

- Соедините провод лампы с сетевым блоком.

**Указание:**

Чтобы разъединить лампу и блок питания, сначала нужно снять блокировку (18).

- Вставьте подходящий под электросеть штекерный разъем в блок питания:
 - евро-штекер (19)
 - штепсельный соединитель британского типа (20)
- Подключите блок питания к розетке.

Настройка лампы**ВНИМАНИЕ!****Опасность повреждения лампы!**

Вращая головку лампы на шарнирном соединении, не прикладывайте чрезмерные усилия.

Эксплуатация**ВНИМАНИЕ!****Опасность материального ущерба!**







Конструкция головки лампы обеспечивает оптимальное охлаждение светодиодов и благодаря этому длительный срок службы.

Никогда не накрывайте головку лампы. Опасность пожара.

Вы можете изменять настройки на панели управления VITACORE®.

Управление при помощи панели управления VITACORE®

► смотри изображение 7

21. Сенсорная кнопка включения/выключения
22. Сенсорные кнопки для регулировки интенсивности освещения (5 ступеней)
23. Сенсорные кнопки для регулировки цвета освещения (3 ступени)
 - Для включения и выключения света коснитесь сенсорной кнопки .
 - Для уменьшения интенсивности света коснитесь сенсорной кнопки .
 - Для увеличения интенсивности света коснитесь сенсорной кнопки .
 - Для выбора теплого (красного) спектра света коснитесь сенсорной кнопки .
 - Для выбора нейтрального спектра света коснитесь сенсорной кнопки .
 - Для выбора холодного (синего) спектра света коснитесь сенсорной кнопки .

Очистка и техобслуживание



ОПАСНОСТЬ!

Опасность поражения электрическим током!

Никогда при очистке не опускайте лампу в воду.



ВНИМАНИЕ!

Опасность повреждения продукта!

Не используйте абразивные, острые предметы или агрессивные чистящие средства.

Не пользуйтесь растворителями.

- Протирайте лампу сухой, слегка влажной тканью или салфеткой из микрофибры, входящей в комплект.
- Лампа не требует технического обслуживания.

Сервисное обслуживание

Сервисная служба LUCTRA® доступна из большинства европейских стран по бесплатной горячей линии (нем./англ.): **00800 00 58 28 72**.

Или по телефону: +49 23 71 66 24 45 (стоимость звонка зависит от тарифов оператора).

Обращаясь с вопросами, будьте готовы назвать серийный номер лампы.

Вы найдете его на стикере сетевого кабеля и с обратной стороны инструкции по эксплуатации.

Поврежденную лампу следует возвращать только в оригинальной картонной упаковке.

Если у вас больше нет оригинальной упаковки, запросите соответствующую упаковку по горячей линии сервисной службы, после чего она сразу же будет отправлена вам.

Утилизация

Утилизация лампы

Приборы, помеченные этим знаком, запрещается выбрасывать вместе с бытовым мусором. Вы обязаны утилизировать подобные электрические и электронные приборы, не подлежащие дальнейшему использованию, отдельно.



- Узнайте в своей коммунальной службе о возможностях регламентированной утилизации.

При раздельном сборе отслуживших свой срок приборов осуществляется вторичное использование или переработка. Это ваш вклад в защиту окружающей среды от загрязнения.

Утилизация упаковки

Упаковка состоит из картона и пластика с соответствующей маркировкой, пригодных для вторичного использования.



- Эти материалы подлежат утилизации с целью дальнейшей переработки.

Технические характеристики

Название изделия	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
Номер артикула	9201	9202
Номинальное напряжение	12 В постоянного тока	
Потребляемая мощность	макс. 10 Вт, 0,8 А	
Класс защиты	III ⚡ (БСНН, безопасное сверхнизкое напряжение)	
Вид защиты	IP20	
Класс энергоэффективности	A	
Температура окружающей среды	25 °С	
Источник света (лампа)		
Светодиод	2 холодных белых и 2 теплых белых светодиода (CREE), 2700 К/3600 К/6500 К, 1000 лк при высоте 65 см	
Блок питания		
Номинальное напряжение	100–240 В, 50/60 Гц	
Потребляемая мощность	0,5 А	
Эффективная мощность	макс. 12 В, 15 Вт, 1,25 А постоянного тока	
Класс защиты	II □	
Вид защиты	IP20	



Anvendelse i henhold til bestemmelserne

Lampen er beregnet til belysning af en arbejdsplads i tørre indendørslokaler (25 °C omgivelsetemperatur).

Udfør kun det arbejde, som er beskrevet i nærværende brugsanvisning. Al anden brug er ikke tilladt. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som skyldes anden brug.

Mht. sikkerhed

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

- Brugeren skal have læst og forstået nærværende brugsanvisning før ibrugtagning for at kunne håndtere den sikkert.
- Overhold sikkerhedsanvisningerne! Hvis du ikke overholder sikkerhedsanvisningerne, bringer du dig selv og andre i fare. Nærværende brugsanvisning skal opbevares til senere brug og altid være tilgængelig.
- Hvis du sælger eller giver lampen videre, giv under alle omstændigheder også denne vejledning med.
- Benyt lampen kun, når den er fuldstændig i orden. Hvis lampen eller en del deraf (også LED'er) er defekt, kontakt vores service.
- Denne lampe er ikke beregnet til at blive anvendt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller med manglende erfaring og/eller manglende viden, med undtagelse af hvis de er under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, eller som har givet dem instrukser om, hvordan lampen skal anvendes.
- Sørg for, at børn ikke leger med lampen.
- Overhold de gældende nationale og internationale forskrifter om sikkerhed, sundhed og arbejdsbeskyttelse.

Elektrisk sikkerhed

- Tilslut lampen kun til beskyttelseskontakt-stikkontakter, der installeret fagligt korrekt, jordnet og kontrolleret.
- Før tilslutningen af lampen skal det sikres, at nettilslutningen svarer til lampens tilslutningsdata.
- Rør ikke ved netstikket med våde hænder! Træk netstikket altid ud af stikkontakten i stikket og ikke i kablet.
- Bøj, klem, ryk eller kør ikke over netkablet. Beskyt det mod skarpe kanter, olie og varme.
- Løft ikke lampen i kablet.
- Kontrollér før hver brug stik og kabel.
- Tag omgående netstikket ud, hvis netkablet er beskadiget. Brug aldrig lampen med beskadiget netkabel.
- Sluk altid lampen, inden netstikket tages ud.
- Tag altid netstikket ud, hvis lampen ikke anvendes i et længere tidsrum.
- Tag altid netstikket ud før transport eller omplacering af lampen.
- Anvend kun forlængerledninger, der egner sig til lampen og omgivelserne.
- Anvend ingen ekstra lysdæmper.
- Hvis lampens netkabel bliver beskadiget, skal producenten udskifte det for at undgå farer.

Produktspecifikke sikkerhedsanvisninger

- Dæk ikke lampen til med tørklæder eller andre genstande. Der er risiko for brand.
- Afmonter lampen fra beslaget inden transport eller omplacering af lampen.
- Fodens position må kun ændres, når lampen ikke er monteret.
- Åbn aldrig VITACORE®-betjeningsfeltet. Lampen beskadiges uopretteligt.

Symbolforklaring

- Henvisningskilte på lampen må ikke fjernes eller dækkes til.



Læs og følg brugsanvisningen før ibrugtagning.



Risiko for øjenskader! Se aldrig direkte ind i LED'en.



Lampen må kun anvendes i tørre indendørslokaler.



Udskift ødelagte beskyttelsesruder. Pæren er altid bag beskyttelsesruden, som beskytter brugeren mod forbrændinger og LED'en mod beskadigelser. Det er ikke tilladt at bruge lampen uden beskyttelsesrude eller med beskadiget beskyttelsesrude. Beskyttelsesruden skal udskiftes med en ny, ubeskadiget beskyttelsesrude (original del).



Produkt- og funktionsbeskrivelse

LUCTRA® udsender biologisk virksomt lys ved at lysfarven kan varieres mellem koldt hvidt lys med høj blå andel og varmt hvidt lys med høj rød andel. Sammen med dens høje lysstyrke giver LUCTRA® kroppen tydelige lyssignaler, som den har brug for for at tilpasse sit indre system og dermed biorytmen til dagsforløbet. Jo bedre denne tilpasning er, desto mere velvære og overskud i hverdagen.

Den største biologiske effektivitet opnås, når lysfarverne varierer tydeligt i løbet af dagen. Derfor anbefales meget koldt hvidt lys om formiddagen, der så reduceres omkring middagstid, igen forøges efter middagstid for at så at blive reduceret kontinuerligt i løbet af eftermiddagen. Om aftenen bør andelen af rødt lys være højere. Disse indstillinger kan til enhver tid ændres på VITACORE®-betjeningspanelet. I sidste ende er dit velbefindende afgørende for den rigtige og behagelige lysindstilling.

Mere om sammenhængene og virkemåden af det biologiske lys findes på www.luctra.eu.

En oversigt over lampen

► se figur 1

1. Lampehoved
2. Beskyttelsesrude
3. VITACORE®-betjeningsfelt (touchscreen)
4. Fod

Leveringsomfang

- Brugsanvisning
- Lampe
- Strømforsyning med stik
- Eurostik til strømforsyning
- Britisk stikforbindelse, Type G til strømforsyning
- Mikrofiberklud

Alt efter hvilken LUCTRA® TABLE-serie du har bestemt dig for, indeholder leverancen forskellige beslag og tilbehørsdele:

- TABLE: Fod til opstilling på borde
- TABLE CLAMP: Væg- eller bordbeslag (med 2 skum-klæbepuder, 1 unbrakonøgle, 4 skruer og dyvler til vægmontering)
- TABLE PIN: Montering i hulgenneføring eller hul i bord (med 1 skum-klæbepude, 1 unbrakonøgle)

i**Bemærk:**

Hvis en af delene skulle mangle eller være beskadiget, så kontakt service.

Montering

- Uafhængigt af det eksisterende beslag skal lampen altid sættes på en formonteret dorn som det sidste monteringsstrin.

**VIGTIGT!****Risiko for skader på lampen!**

Sørg for, at lampen sidder fuldstændigt fast på dornen og kan bevæges uden spil.

i**Bemærk:**

En minimal spalte (ca. 1–2 mm) mellem lampe og beslag er påkrævet for at lampen nemt kan drejes.

Nedenfor beskrives forskellige monteringsmuligheder. Tilslut lampen elektrisk efter monteringen (► se »Elektrisk tilslutning« på side 75).

TABLE

► se figur 2

1. Stil foden (4) på den ønskede position.
2. Sæt lampen, som vist, på foden (4).

TABLE CLAMP

Med TABLE CLAMP kan lampen skrues fast eller monteres på vægge eller borde med en tykkelse op til 78 mm.

Vægmontering

► se figur 3

**VIGTIGT!****Risiko for materielle skader!**

Kontrollér under alle omstændigheder væggens beskaffenhed og vægkonstruktionens bæreevne inden monteringen. De vedlagte dyvler egner sig til montering af TABLE CLAMP på betonvægge eller massivt murværk. Ved afvigende vægstruktur (gipskartonplader, letvægtskonstruktioner osv.) og bæreevne skal der anvendes specialdyvler eller installeres en bærende konstruktion passende til belastningen. Hvis underlaget ikke kendes, så spørg en ekspert.

1. Markér fire borehuller med afstandene
x = 45 mm
y = 50 mm

**FARE!****Livsfare ved boring i forsyningsledninger!**

Kontrollér væggen for forsyningsledninger (f.eks. strømkabler, gas- og vandrør) før boring.

2. Bor huller med \varnothing 6 mm og en dybde på 60 mm.
3. Montér TABLE CLAMP (5) med de vedlagte skruer \varnothing 4,5 x 50 mm og dyvler på væggen.
4. Sæt lampen på dornen på TABLE CLAMP (5).

Bordmontering

► se figur 4

1. Anbring skum-klæbepuderne (6) som vist.
2. Vælg orienteringen for den nederste plade (7) svarende til bordets tykkelse og skru klem-skruen (9) ind.

**Bemærk:**

Klemskruen kan skrues ind i tre forskellige huller. På den måde kan forhindringer som f.eks. designkanter på borde omgås.

3. Fastgør den nederste plade (7) med skruerne (8).
4. Fastgør TABLE CLAMP (5) ved hjælp af klemskruen (9) på bordet. Stram klemskruen (9) med den vedlagte unbrakonøgle.
5. Sæt lampen på dornen på TABLE CLAMP (5).
6. Før netkablet igennem den dertil beregnede udsparring (10).

TABLE PIN

► se figur 5

Følgende monteringsmuligheder af TABLE PINS (11) er til rådighed:

Montering med bordgennemføring

TABLE PIN holder lampen sikkert i hver hulgennemføring mellem 20 mm og 80 mm.

1. Anbring skum-klæbepuden (13) på den øverste plade (12).
2. Sæt den øverste plade (12) med dorn og gevindstang (16) ovenfra i hulgennemføringen.
3. Skru den nederste plade (14) med centrerrhjælpen passende til hulgennemføringens diameter opad på gevindstangen (16).
4. Før netkablet igennem den dertil beregnede udsparring (15).



VIGTIGT!

Risiko for skader på kablet!

Fastgør TABLE PIN ikke ved at dreje den nederste plade, når netkablet er blevet ført igennem den dertil beregnede udsparring (15).
Kablet vikler sig i så fald om gevindstangen og bliver beskadiget.

5. Fastgør TABLE PIN ved at dreje gevindstangen (16). Anvend dertil den vedlagte unbrakonøgle.
6. Sæt lampen på dornen på TABLE PIN (11).

Montering uden bordgennemføring

Lampen kan også monteres med TABLE PIN, selvom bordet ikke har en bordgennemføring.



VIGTIGT!

Risiko for materielle skader!

Bordpladen skal have en tykkelse på mindst 25 mm for at den ikke beskadiges, når lampen justeres.

1. Bor et hul med min. \varnothing 6,5 mm/maks. \varnothing 8 mm i bordpladen.
2. Før dornen med gevindstang (16) og skive (17) ovenfra igennem hullet.
3. Fastgør TABLE PIN ved at skrue pladen (14) med den bredere centrerrhjælp opad på gevindstangen.
4. Sæt lampen på dornen på TABLE PIN (11).

Elektrisk tilslutning

► se figur 6

1. Forbind lampens tilslutningsledning med strømforsyningen.



Bemærk:

Først skal stiklåsen (18) løsnes for at kunne løsne stikforbindelsen mellem lampe og strømforsyning.

2. Sæt den stikdel, der passer til elnettet, på strømforsyningen:
 - Eurostik (19)
 - Britisk stikforbindelse (20)
3. Sæt strømforsyningen ind i stikdåsen.

Justering af lampen



VIGTIGT!

Risiko for skader på lampen!

Drej ikke lampehovedet mod modstanden i drejeledet.

Betjening



VIGTIGT!

Risiko for materielle skader!







Lampehovedet er konstrueret således, at LED'erne køles optimalt og dermed opnår en lang levetid.

Dæk aldrig lampehovedet til. Der er risiko for brand.

Du kan udføre indstillingerne på VITACORE®-betjeningspanelet.

Betjening via VITACORE®-betjeningsfelt

► se figur 7

21. Tænd/sluk-sensorknap
22. Sensorknapper til indstilling af lysstyrken (5 niveauer)
23. Sensorknapper til indstilling af lysfarven (3 niveauer)
 - Berør tænd/sluk-sensorknappen  for at tænde og/eller slukke for lyset.
 - Berør sensorknappen  for at reducere lysstyrken.
 - Berør sensorknappen  for at forøge lysstyrken.
 - Berør sensorknap  for at gøre lysfarven varm (rødlig).
 - Berør sensorknap  for at gøre lysfarven neutral.
 - Berør sensorknap  for at gøre lysfarven kold (blålig).

Rengøring og vedligeholdelse



FARE!

Livsfare på grund af elektrisk stød!

Dyk aldrig lampen ned i vand under rengøring.



VIGTIGT!

Risiko for produktskader!

Anvend ingen skurende og skarpe genstande eller aggressive rengøringsmidler.

Anvend ingen opløsningsmidler.

- Tør lampen enten tørt af, med en let fugtet klud eller med den vedlagte mikrofiberklud.
- Lampen er vedligeholdelsesfri.

Service

LUCTRA®-teamet er tilgængeligt fra de fleste europæiske lande på den gratis service-hotline (tysk/engelsk og kun i Tyskland): **00800 00582872**.

Ring alternativt til: +49 2371 662445 (tag højde for, at der alt efter netprovider kan opstå omkostninger).

Hold altid lampens serienummer parat i tilfælde af spørgsmål.

Dette finder du på fanen på netkablet og på nærværende brugsanvisnings bagside.

En beskadiget lampe må kun sendes tilbage i den originale karton. Skulle du ikke længere have den originale emballage ved hånden, bedes du venligst anmode om en tilsvarende emballage på vores servicehotline, og denne vil blive fremsendt omgående.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af lampen

Udstyr, der er markeret med symbolet ved siden af, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Du er forpligtet til at bortskaffe affald fra sådanne elektriske og elektroniske produkter separat.



- Spørg kommunen om mulighederne for korrekt bortskaffelse.

Ved hjælp af den separate bortskaffelse bliver de gamle produkter genanvendt eller nyttiggøres på anden måde. Du hjælper med at undgå, at evt. farlige stoffer skader miljøet.



Bortskaffelse af emballagen

Emballagen består af karton og tilsvarende markerede plastmaterialer, der kan genanvendes.



- Aflever disse materialer til genanvendelse.

Tekniske data

Produktnavn	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
Produktnummer	9201	9202
Mærkespænding	12 V DC	
Strømforbrug	Maks. 10 W, 0,8 A	
Beskyttelsesklasse	III  (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
Kapslingsklasse	IP20	
Energieffektivitetsklasse	A	
Omgivelsestemperatur	25 °C	
Pærer		
LED	2 kold hvide & 2 varm hvide LED'er (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux ved 65 cm højde	
Strømforsyning		
Mærkespænding	100–240 V, 50/60 Hz	
Strømforbrug	0,5 A	
Afgivet effekt	Maks. 12 V, 15 W, 1,25 A DC	
Beskyttelsesklasse	II 	
Kapslingsklasse	IP20	



Forskriftsmessig bruk

Lampen er ment for belysning av en arbeidsplass i tørre lokaler innendørs (25 °C omgivelsestemperatur).

Bruk lampen kun til de formål som er beskrevet i denne bruksanvisningen. All annen bruk anses som feil og er ikke tillatt. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av slik bruk.

For din sikkerhet

Grunnleggende sikkerhetsanvisninger

- Sikker bruk av lampen forutsetter at bruker på forhånd har lest og forstått denne bruksanvisningen.
- Følg alle sikkerhetsanvisningene! Hvis du unnlater å følge sikkerhetsanvisningene setter du deg selv og andre i fare. Oppbevar bruksanvisningen på et sted i nærheten for senere referanse.
- Hvis du selger eller gir bort lampen må bruksanvisningen følge med.
- Lampen skal bare brukes i feilfri stand. Hvis lampen eller en av delene (inkl. LED-ene) er defekt, ber vi deg kontakte vår kundeservice.
- Lampen er ikke ment å brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under tilsyn av en person som svarer for deres sikkerhet eller forklarer bruken av lampen.
- Forviss deg om at barn ikke leker med lampen.
- Gjeldende nasjonale og internasjonale sikkerhets-, helse- og arbeidsforskrifter skal følges til enhver tid.

Elektrisitetsrelatert sikkerhet

- Lampen skal bare settes i stikkontakter som er montert av fagfolk, jordet og godkjent.
- Før lampen kobles inn bør du forvise deg om at strømstyrken på stedet tilsvarer koblingsdataene på lampen.
- Ta ikke på støpselet med våte hender! Hold alltid i selve støpselet når du trekker det ut av kontakten – ikke i ledningen.
- Pass på at du ikke knekker, klemmer eller kjører over ledningen. Beskytt den mot skarpe kanter, olje og varme.
- Ikke løft lampen i ledningen.
- Kontroller støpsel og ledning hver gang lampen skal brukes.
- Hvis lampen skades må du trekke ut støpselet med én gang. Bruk aldri lampen med skadet strømledning.
- Skru alltid av lampen før du trekker ut støpselet.
- Hvis lampen ikke er bruk i lengre tid skal støpselet trekkes ut av kontakten.
- Trekk ut støpselet før lampen transporteres eller flyttes.
- Bruk alltid bare skjøteledninger som er egnet for lampen og lokalene den brukes i.
- Sett ikke på ekstra dimmer.
- Hvis strømledningen til lampen skades, må den byttes ut hos produsenten så all fare unngås.

Produktrelaterte sikkerhetsanvisninger

- Dekk ikke til lampen med stoff eller andre gjenstander. Brannfare!
- Før lampen transporteres eller flyttes skal du først ta den ut av festet.
- Omplussing av bordfoten må skjer uten at lampen sitter i.
- Forsøk aldri å åpne VITACORE® betjeningsfeltet. Det skader lampen så den ikke kan repareres.

Symbolforklaring

- Symbolene på lampen må ikke fjernes eller dekkes til.



Les og følg bruksanvisningen før du tar lampen i bruk.



Fare for øyeskader! Se aldri rett på LED-en.



Lampen skal bare brukes i tørre rom innendørs.



Knuste beskyttelsesglass må byttes ut. Lyskilden sitter bak et glass som beskytter brukeren mot forbrenning og LED-en mot skade. Det er ikke tillatt å bruke lampen uten at dette glasset sitter på plass og er i feilfri stand. Beskyttelsesglasset må byttes ut med et nytt, glass uten skade (original del).



Beskrivelse av produktet og funksjonene

LUCTRA® gir lys med biologisk effekt fra lysfarge som kan varieres mellom kaldt-hvitt lys med høy andel blått og varm-hvitt lys med høy andel av rødt. I tillegg til det gode lyset gir LUCTRA® kroppen tydelige lyssignaler som den trenger for å tilpasse sitt indre ur – og dermed den biologiske rytmen – til dagens gang. Jo bedre denne tilpasningen er, jo bedre vil du kjenne deg og mer vil du kunne yte.

Den største biologiske effekten oppnås hvis lysfargene varierer tydelig i løpet av dagen. Vi anbefaler kaldt-hvitt lys på formiddagen som reduseres midt på dagen; økes noe tidlig på ettermiddagen og så senkes kontinuerlig mot kvelden. På kveldstid bør andelen av rødt overveie. Du kan når som helst endre disse innstillingene i VITACORE® betjeningsfeltet. Det er din egen følelse av velvære som skal avgjøre lysinnstillingen du velger.

Du finner mer om disse sammenhengene og virkningen av biologisk lys på www.luctra.eu.

Oversikt over lampedelene

► se bilde 1

1. Lampehode
2. Beskyttelsesglass
3. VITACORE® betjeningsfelt (berørings skjerm)
4. Bordfot

Leveringsomfang

- Bruksanvisning
- Lampe
- Nettadapter med pluggforbindelse
- Eurostøpsel for adapter
- Britisk støpsel, type G for adapter
- Mikrofiberklut

Avhengig av hvilket LUCTRA® TABLE produkt du har kjøpt, vil du finne forskjellige typer fester og tilbehør i pakken:

- TABLE: Bordfot for plassering på bord
- TABLE CLAMP: Feste for vegg eller bord (med 2 lim-skumpads, 1 indre sekskantnøkkel, 4 skruer med plugg for feste i vegg)
- TABLE PIN: For feste i hull eller åpninger i bord (med 1 lim-skumpads, 1 indre sekskantnøkkel)

**Merk:**

Hvis noen av delene skulle være skadet, ber vi deg kontakte vår service.

Montering

- Usett hvilken type feste du har, avsluttes monteringen med at du plasserer lampen på en tapp som sitter på festet.

**PASS PÅ!****Fare for å skade lampen!**

Pass på at lampen sitter helt inne på tappen og lar seg bevege uten slark.

**Merk:**

Det er nødvendig med en minimal åpning (ca. 1–2 mm) mellom lampen og festet for at den skal kunne bevege seg fritt.

De forskjellige festemulighetene beskrives nedenfor. Etter montering kobles lampen til strømmettet (► se «Elektrisk tilkobling» på side 82).

TABLE

► se bilde 2

1. Plasser bordfoten (4) der du vil ha den.
2. Sett lampen på bordfoten (4) slik bildet viser.

TABLE CLAMP

Med TABLE CLAMP kan du skru fast og feste lampen til veggen eller et bord med inntil 78 mm tykk plate.

Veggfeste

► se bilde 3

**PASS PÅ!****Fare for skade på gjenstander!**

Kontroller materialet i veggen og hvor mye den tåler før du monterer lampen. Pluggene som følger med TABLE CLAMP er beregnet på bruk i betongvegger eller massiv mur. Andre typer vegger (gipsplater, leca osv.) og vegger med annen bæreevne krever spesialplugg/plugger av en annen type, mer tilpasset bærekonstruksjon. Hvis du er usikker på materialet i veggen bør du spørre en fagperson.

1. Marker fire borehull med avstandene
 $x = 45 \text{ mm}$
 $y = 50 \text{ mm}$

**FARE!****Å treffe en elektrisk ledning med boret kan være livsfarlig!**

Kontroller om det går ledninger i veggen før du begynner å bore (strøm, gass eller vann).

2. Bor hull med 6 mm diameter og 60 mm dybde.
3. Fest TABLE CLAMP (5) til veggen med $\varnothing 4,5 \times 50 \text{ mm}$ skruene og pluggene som følger med.
4. Sett lampen inn på tappen på TABLE CLAMP (5).

Bordfeste

► se bilde 4

1. Plasser lim-skumpadene (6) slik det vises på bildet.
2. Juster den nederste platen (7) i forhold til tykkelsen på bordet og skru inn klemmeskruen (9).

i**Merk:**

Klemmeskruen kan sette inn i tre forskjellige hull. På den måten kan du omgå spesielt utformede kanter på bordet.

3. Fest den nederste platen (7) med skruene (8).
4. Fest TABLE CLAMP (5) til bordet med klemmeskruen (9). Trekk til klemmeskruen (9) med den indre sekskantnøkkelen som følger med.
5. Sett lampen inn på tappen på TABLE CLAMP (5).
6. Skyv strømledningen gjennom hullet (10).

TABLE PIN

► se bilde 5

TABLE PIN (11) gir deg disse festemulighetene:

Feste i åpning i bord

TABLE PIN holder lampen din sikkert fast i alle åpninger mellom 20 og 80 mm.

1. Fest lim-skumpaden (13) på den øvre platen (12).
2. Sett den øvre platen (12) med tapp og gjengestang (16) ovenfra inn i åpningen.
3. Skru den nedre platen (14) inn på gjengestangen (16) med den sentreringshjelpen som passer til åpningshullet pekende oppover.
4. Legg strømledningen i sporet (15).



PASS PÅ!

Fare for å skade ledningen!

Ikke fest TABLE PIN ved å dreie på den nedre platen hvis ledningen allerede ligger i lednings-sporet (15).

Det vikler ledningen om gjengestangen og skader den.

5. Fest TABLE PIN ved å dreie på gjengestangen (16). Bruk den indre sekskantnøkkelen som følger med.
6. Sett lampen på tappen på TABLE PIN (11).

Feste uten åpning i bordet

Du kan feste lampen med TABLE PIN også dersom bordet ikke har noen passende åpning.



PASS PÅ!

Fare for skade på gjenstander!

Bordplaten må være minst 25 mm tykk for å tåle at lampen beveges.

1. Bor et hull i bordplaten med min. 6,5 mm/maks. 8 mm diameter.
2. Stikk tappen med gjengestangen (16) og skiven (17) inn i hullet ovenfra.
3. Fest TABLE PIN, ved å skru platen (14) inn på gjengestangen med den bredeste sentreringshjelpen pekende oppover.
4. Sett lampen på tappen på TABLE PIN (11).

Elektrisk tilkobling

► se bilde 6

1. Sett ledningen på lampen inn i nettadapteren.



Merk:

For å trekke ut pluggforbindelsen mellom lampen og nettadapteren, må du først åpne sperren (18).

2. Sett den støpseltypen som passer til strømmettet inn i adapteren:
 - Eurostøpsel (19)
 - Britisk støpsel (20)
3. Sett adapteren inn i kontakten.

Innretting av lampen



PASS PÅ!

Fare for å skade lampen!

Ikke forsett i dreie hvis du kjenner motstand i dreieleddet.

Betjening



PASS PÅ!







Fare for skade på gjenstander!

Lampehodet er konstruert på en slik måte at LED-ene kjøles og dermed lever lenger. Dekk aldri til lampehodet. Brannfare!

Du kan når som helst endre innstillingene i VITACORE® betjeningsfeltet.

Betjening med VITACORE® betjeningsfelt

► se bilde 7

21. På-av sensorflate
22. Sensortaster for innstilling av lysstyrke (5 trinn)
23. Sensortaster for innstilling av lysfarge (3 trinn)
 - Berør på-av sensortasten  for å skru lyset på eller av.
 - Berør sensortasten , for å minske lysstyrken.
 - Berør sensortasten , for å øke lysstyrken.
 - Berør sensortast , for å gjøre lysfargen varmere (rødere).
 - Berør sensortast , for å gjøre lysfargen nøytral.
 - Berør sensortast , for å gjøre lysfargen kaldere (blåere).

Rengjøring og vedlikehold



FARE!

Livsfarlig elektrisk støt!

Dypp aldri lampen i vann når du gjør den ren.



PASS PÅ!

Fare for skade på gjenstander!

Bruk aldri skarpe gjenstander eller skurende eller aggressive rengjøringsmidler. Bruk ikke løsemidler.

- Tørk av lampen med en tørr klut eller mikrofiberkluten som følger med.
- Lampen trenger ikke vedlikehold.

Service

Fra de fleste europeiske land kan du kontakte LUCTRA®-teamet på vår gratis service hotline (tysk/engelsk): **00800 00 58 28 72**.

Eventuelt kan du ringe: +49 23 71 6624 45 (Bruken av dette nummeret kan medføre nettavhengige kostnader).

Ha serienummeret på lampen klart når du tar kontakt.

Serienummeret finner du på den lille lappen på strømledningen og på baksiden av denne bruksanvisningen.

En skadet lampe må returneres i den originale forpakningen. Hvis du ikke har oppbevart originalforpakningen, kan du kontakte vår service hotline og raskt få tilsendt en ny.

Avfallsbehandling

Kassere lampen

Apparater som er merket med dette symbolet skal ikke kastes som vanlig restavfall. Du er pålagt å deponere slike elektriske/elektroniske apparater separat.

- Ta kontakt med kommunen for informasjon om avfallsbehandling.



Deponer gamle apparater på miljøstasjonen eller et tilsvarende mottak. På den måten bidrar du til å hindre at skadelige stoffer kommer ut i naturen.

Kaste emballasjen

Forpakningen er i kartong og de gjenvinnbare plastmaterialene som står angitt.

- Lever disse materialene inn til gjenvinning.



Tekniske data

Produktnavn	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
Artikkelnummer	9201	9202
Spenning	12 V DC	
Effektopptak	max. 10 W, 0,8 A	
Beskyttelsesklasse	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
Beskyttelsesgrad	IP20	
Energiklasse	A	
Omgivelsestemperatur	25 °C	
Lyskilde		
LED	2 kald-hvite & 2 varm-hvite Led-er (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 Lux ved 65 cm avstand	
Nettadapter		
Spenning	100–240 V, 50/60 Hz	
Effektopptak	0,5 A	
Utgangseffekt	max. 12 V, 15 W, 1,25 A DC	
Beskyttelsesklasse	II □	
Beskyttelsesgrad	IP20	



Määräystenmukainen käyttö

Valaisin on tarkoitettu työpaikan valaisuun kuivissa sisätiloissa (ympäristön lämpötila 25 °C). Suorita vain ne toimenpiteet, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Kaikenlainen muu käyttö on kiellettyä väärinkäyttöä. Valmistaja ei vastaa näin syntyvistä vahingoista.

Turvallisuus

Turvallisuutta koskevat perusohjeet

- Tämän valaisimen turvallisen käsittelyn takaamiseksi on sen käyttäjän ennen käyttöönottoa luettava tämä käyttöohje ja ymmärrettävä sen sisältö.
- Huomioi kaikki turvallisuusohjeet! Mikäli et noudata turvallisuusohjeita, vaarannat oman ja muiden turvallisuuden. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja pidä se aina käden ulottuvilla.
- Jos myyt tai luovutat valaisimen jollekin toiselle, liitä ehdottomasti tämä käyttöohje sen mukaan.
- Käytä valaisinta vain, kun se on moitteettomassa kunnossa. Jos valaisin tai osa siitä (mukaan lukien ledit) on viallinen, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- Tätä valaisinta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysiset, aistimilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu valaisimen käyttöön tarvittavaa kokemusta ja/tai tietoa, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava valvoo heitä tai jos he ovat saaneet tältä ohjeet siitä, miten tätä valaisinta tulee käyttää.
- Varmista, etteivät lapset leiki valaisimen kanssa.
- Ota aina huomioon turvallisuutta, terveyttä ja työntekoa koskevat voimassa olevat kansalliset ja kansainväliset määräykset.

Sähköturvallisuus

- Yhdistä valaisin vain suojakosketinpistorasiaan, joka on asennettu, maadoitettu ja tarkastettu asiantuntevasti.
- Ennen kuin yhdistät valaisimen, varmista, että sähköliitäntä vastaa valaisimen liitäntätietoja.
- Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin! Irrota virtapistoke pistorasiasta aina pistokkeesta kiinni pitäen, ei johdosta vetäen.
- Virtajohtoa ei saa taittaa, jättää puristuksiin tai kiskoa eikä sen ylitse saa ajaa. Suojaa se teräviltä reunoilta, öljyltä ja kuumuudelta.
- Älä nosta valaisinta johdosta.
- Tarkasta pistoke ja johto aina ennen valaisimen käyttöä.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta. Älä koskaan käytä valaisinta, jos virtajohto on vaurioitunut.
- Sammuta valaisin aina ennen kuin irrotat virtapistokkeen.
- Kun valaisinta ei pidempään aikaan tarvita, irrota tällöin aina virtapistoke pistorasiasta.
- Irrota virtapistoke aina ennen valaisimen kuljetusta tai kun se halutaan siirtää toiseen paikkaan.
- Käytä vain sellaista jatkojohtoa, joka sopii valaisimeen ja ympäristöön.
- Älä käytä minkäänlaista ylimääräistä himmennintä.
- Jos valaisimen virtajohto on vaurioitunut, on valmistajan vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.

Tuotekohtaiset turvallisuusohjeet

- Älä peitä valaisinta pyyhkeillä tai muilla esineillä. Tulipalon vaara.
- Ennen kuin kuljetat tai siirät valaisinta, irrota se aina ensin kiinnittimestä.
- Muuta pöytäjalustan paikkaa aina vasta, kun valaisin on ensin irrotettu siitä.
- Älä koskaan avaa VITACORE® -käyttökenttää. Valaisin vaurioituu pysyvästi.

Merkkien selitykset

- Valaisimessa olevia ohjekilpiä ei saa poistaa eikä peittää.
Ennen käyttöönottoa lue käyttöohje ja noudata siinä olevia ohjeita.



Silmävaurioiden vaara! Älä koskaan katso suoraan ledin valoon.



Valaisinta saa käyttää vain kuivissa sisätiloissa.



Vaihda jokainen haljennut suojalasi. Lamppu on suojalasin takana. Suojalasi suojaa käyttäjää palohaavoilta ja lediä vahingoittumiselta. Valaisimen käyttö ilman suojalasia tai suojalasin ollessa vahingoittunut ei ole sallittua. Suojalasin tilalle täytyy vaihtaa uusi, ehjä suojalasi (alkuperäisosa).



Tuote- ja toimintakuvaus

LUCTRA® säteilee biologisesti vaikuttavaa valoa siten, että valonväriä voidaan muunnella kylmästä valkoisesta valosta, jossa on suuri sinisen osuus, ja lämpimään valkoiseen valoon, jossa on suuri punaisen osuus, ja päinvastoin. Yhdessä suuren valaisuvoimakkuutensa kanssa LUCTRA® antaa keholle selviä valosignaaleja, joita tarvitaan sisäisen kellojärjestelmän ja siten biologisen rytmien mukauttamiseksi päivän kulkuun. Mitä paremmin tämä mukautus onnistuu, sitä suurempi on hyvinolon tunne ja tehokkuus.

Paras biologinen vaikutus saavutetaan, kun valonvärit vaihtelevat selvästi päivän mittaan. Siksi aamupäivän tunteina on suositeltavaa käyttää hyvin kylmänvalkoista valoa, joka keskipäivään mennessä vähenee, keskipäivän jälkeen jälleen hieman lisääntyy vähentyäkseen sitten iltapäivällä jatkuvasti. Illalla tulee punaisen osuuden olla vallitseva. Voit muuttaa näitä asetuksia VITACORE® -käyttökentästä milloin vain. Loppujen lopuksi oma hyvinolontunteesi tulee sinulle oikeasta ja miellyttävästä valoasetuksesta.

Lisää biologiseen valoon liittyvistä asioista ja sen vaikutustavasta on sivustossa www.luctra.eu.

Yleiskuva valaisimestasi

► katso kuva 1

1. Valaisinpää
2. Suojalasi
3. VITACORE® -käyttökenttä (kosketusnäyttö)
4. Pöytäjalusta

Toimituksen sisältö

- Käyttöohje
- Valaisin
- Verkkolaite ja pistoliitin
- Verkkolaitteen europistoke
- Verkkolaitteen brittiläinen pistoliitin, tyyppi G

- Mikrokuituliina

Toimitukseen kuuluu erilaisia kiinnittimiä ja lisäosia aina sen mukaan, minkä LUCTRA® TABLE -mallisarjan tuotteen olet hankkinut:

- TABLE: Pöytäjalusta pöydälle sijoitusta varten
- TABLE CLAMP: Kiinnitys seinälle tai pöytään (vaahtomuoviliimatyyny 2x, kuusioavain 1x, ruuvit ja tulpat seinäkiinnitystä varten 4x)
- TABLE PIN: Kiinnitys pöydässä olevaan läpivientiin tai aukkoon (vaahtomuoviliimatyyny 1x, kuusioavain 1x)

i

Vihje:

Jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota yhteyttä asiakaspalveluun.

Asennus

- Käytössä olevasta kiinnityksestä riippumatta aseta valaisin aina viimeisenä asennusvaiheena esiasennettuun tappiin.

**HUOMAUTUS!****Vaarana valaisimen vaurioituminen!**

Varmista, että valaisin on kunnolla tapissa ja että sitä voi liikuttaa välyksettömästi.

i

Vihje:

Jotta valaisinta voidaan kiertää hieman, on valaisimen ja kiinnityksen välissä oltava hyvin pieni rako (noin 1–2 mm).

Seuraavassa on kuvattu eri kiinnitysmahdollisuudet. Asennuksen jälkeen valaisin on yhdistettävä sähköliitintään (► katso ”Sähköliitäntä” sivulla 89).

TABLE

► katso kuva 2

1. Aseta pöytäjalusta (4) haluttuun paikkaan.
2. Aseta valaisin kuten kuvassa pöytäjalustan (4) päälle.

TABLE CLAMP

TABLE CLAMP -kiinnittimellä voit ruuvata tai kiinnittää valaisimen seinään tai pöytään, jonka paksuus on enintään 78 mm.

Seinäkiinnitys

► katso kuva 3

**HUOMAUTUS!****Esinevahinkojen vaara!**

Tarkasta ennen asennusta ehdottomasti seinärakenteen koostumus ja kantokyky. Mukana tulevat tulpat soveltuvat TABLE CLAMP -kiinnittimen kiinnitykseen betoniseinään tai tiiltä olevaan seinään. Jos seinän koostumus tai kantokyky (kipsilevyt, kevytrakenteet, jne.) poikkeavat tästä, on käytettävä erikoistulppia tai asennettava muunlainen kuormituksen kestävä kiinnitysratkaisu. Jos et ole varma alustasta, kysy neuvoa rakennusalan ammattilaiselta.

1. Merkitse neljä porausreikää, joiden välit ovat
 $x = 45 \text{ mm}$
 $y = 50 \text{ mm}$

**VAARA!****Hengenvaara porattaessa seinässä olevien johtojen läpi!**

Tarkasta ennen poraamista, missä kohtaa seinää kulkee johtoja (esim. sähköjohtoja, kaasu- tai vesiputkia).

2. Poraat reiät \varnothing 6 mm kokoisiksi ja 60 mm syvälle.
3. Kiinnitä TABLE CLAMP -kiinnitin (5) mukana tulleilla ruuveilla \varnothing 4,5 x 50 mm ja tulpilla seinään.
4. Aseta valaisin TABLE CLAMP -kiinnittimen (5) tappiin.

Pöytäkiinnitys

► katso kuva 4

1. Aseta vaahtomuoviliimatyyny (6) kuten kuvassa.
2. Valitse alemman levyn (7) suunta pöydän paksuuden mukaan ja ruuvaa kiristysruuvi (9) paikalleen.

i

Vihje:

Voit kiinnittää kiristysruuvin kolmeen eri reikään. Näin voidaan kiertää esteet kuten pöydän muotoillut reunat.

3. Kiinnitä alempi levy (7) ruuveilla (8).
4. Kiinnitä TABLE CLAMP (5) kiristysruuvin (9) avulla pöytäan. Kiristä kiristysruuvi (9) mukana tulleella kuusioavaimella.
5. Aseta valaisin TABLE CLAMP -kiinnittimen (5) tappiin.
6. Vie virtajohto sille tarkoitetun aukon (10) läpi.

TABLE PIN

► katso kuva 5

Sinulla on seuraavat mahdollisuudet kiinnittää TABLE PINS (11):

Kiinnitys pöytälevyn läpiviennillä

TABLE PIN kannattelee valaisintasi tukevasti jokaisessa reikäläpiviennissä, joka on mitoiltaan 20 mm – 80 mm.

1. Aseta vaahtomuoviliimatyyny (13) ylempää levyä (12) vasten.
2. Aseta ylempi levy (12) tapin ja kierretangon (16) kanssa ylhäältäpäin reikäläpivientiin.
3. Ruuvaa alempi levy (14) reikäläpiviennin halkaisijaan sopiva keskitysapu ylöspäin kierretankoon (16).
4. Vie virtajohto sille tarkoitetun aukon (15) kautta.

**HUOMAUTUS!****Vaarana johdon vaurioituminen!**

Älä kiinnitä TABLE PIN -kiinnitystä alemmaa levyä kiertämällä, kun olet vienyt virtajohdon sille tarkoitetun aukon (15) kautta.

Johto kiertyy muuten kierretangon ympärille ja vahingoittuu.

5. Kiinnitä TABLE PIN kierretankoa (16) kiertämällä. Käytä siihen mukana tullutta kuusioavainta.
6. Aseta valaisin TABLE PIN -kiinnityksen (11) tappiin.

Kiinnitys ilman pöydässä olevaa läpivientä

Voit kiinnittää valaisimen TABLE PIN -kiinnityksellä, vaikka pöydässä ei olisikaan läpivientä.



HUOMAUTUS!

Esinevahinkojen vaara!

Pöytälevyn on oltava vähintään 25 mm paksu, jotta se ei valaisinta säädettäessä vahingoitu.

1. Poraa pöytälevyyn reikä, joka on vähintään \varnothing 6,5 mm ja enintään \varnothing 8 mm.
2. Työnnä tappi, kierretanko (16) ja laatta (17) ylhäältäpäin reiän läpi.
3. Kiinnitä TABLE PIN siten, että ruuvaat levyn (14) leveämpi keskitysapu ylöspäin kierretankoon.
4. Aseta valaisin TABLE PIN -kiinnityksen (11) tappiin.

Sähköliitäntä

► katso kuva 6

1. Yhdistä valaisimen liitosjohto verkkolaitteeseen.



Vihje:

Irrottaaksesi valaisimen ja verkkolaitteen välisen pistoliittimen on sinun ensin avattava pistokelukitus (18).

2. Yhdistä virtaverkkoon sopiva pistokeosa verkkolaitteeseen:
 - Europistoke (19)
 - Brittiläinen pistoliitin (20)
3. Yhdistä verkkolaite pistorasiaan.

Valaisimen suuntaus



HUOMAUTUS!

Vaarana valaisimen vaurioituminen!

Älä käännä valaisinpäätä kiertonivelen vastusta vasten.

Käyttö



HUOMAUTUS!

Esinevahinkojen vaara!

Valaisinpää on suunniteltu niin, että ledit jäähtyvät parhaalla mahdollisella tavalla ja kestävät siten pitkään.

Älä koskaan peitä valaisinpäätä. Tulipalon vaara.

Voit muuttaa asetuksia VITACORE® -käyttökentästä.

Käyttö VITACORE® -käyttökentästä

► katso kuva 7

21. Päälle-pois-kosketuspainike
22. Kosketuspainikkeet valonvoimakkuuden säätöön (5 porrastusta)
23. Kosketuspainikkeet valonvärin säätöön (3 porrastusta)
 - Kosketa päälle-pois-kosketuspainiketta (⏻), kun haluat kytkeä valon päälle tai pois päältä.
 - Kosketa kosketuspainiketta (⊖) vähentääksesi valonvoimakkuutta.
 - Kosketa kosketuspainiketta (⊕) lisätäksesi valonvoimakkuutta.
 - Kosketa kosketuspainiketta (☺) saadaksesi valonvärin lämpimämmäksi (punertavaksi).
 - Kosketa kosketuspainiketta (⊗) saadaksesi valonvärin neutraalimmaksi.
 - Kosketa kosketuspainiketta (⊙) saadaksesi valonvärin kylmemmäksi (sinertäväksi).

Puhdistus ja huolto



VAARA!

Hengenvaara sähköiskun vuoksi!

Älä koskaan upota valaisinta veteen, kun puhdistat sitä.



HUOMAUTUS!

Tuotevaurioiden vaara!

Älä käytä hankaavia tai teräviä esineitä tai syövyttäviä puhdistusaineita.
Älä käytä liuotinaineita.

- Pyyhi valaisin kuivana hieman kostealla liinalla tai mukana tulleella mikrokuituliinalla.
- Valaisin ei tarvitse huoltotoimenpiteitä.

Asiakaspalvelu

LUCTRA® -asiakaspalvelun tavoitat useimmista Euroopan maista maksuttomasta puhelinnumerosta (saksa/englanti): **00800 00 58 28 72**.

Vaihtoehtoisesti valitse: +49 23 71 66 24 45 (Ota huomioon, että puhelinoperaattorista riippuen puhelusta voi syntyä kustannuksia).

Pidä valaisimesi sarjanumero valmiina mahdollisia kysymyksiä varten.

Sen löydät virtajohdossa olevasta lipukkeesta ja tämän käyttöohjeen takapuolelta.

Lähetä vahingoittunut valaisin vain alkuperäispakkauksessa takaisin. Jos sinulla ei enää ole alkuperäispakkausta saatavilla, pyydä vastaava pakkaus soittamalla asiakaspalvelun puheliemeen, jolloin se lähetetään sinulle välittömästi.

Hävittäminen

Valaisimen hävittäminen

Laitteita, jotka on merkitty vierteisellä merkillä, ei saa hävittää sekajätteen mukana. Tällaiset vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet olet velvollinen viemään erikseen hävitettäväksi.

- Kysy kuntasi viranomaisilta, miten sähkö- ja elektroniikkaromun hävitys on kunnassasi järjestetty.



Vanhat laitteet viedään kierrätettäviksi tai muulla tavoin uudelleen käytettäväksi. Näin autat osaltasi, ettei muun muassa haitallisia aineita päädy ympäristöön.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus on pahvia ja vastaavasti merkittyjä muoveja, jotka voidaan kierrättää.

- Vie nämä materiaalit vastaavasti lajiteltuina kierrätykseen.



Tekniset tiedot

Tuotenimi	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
Tuotenumero	9201	9202
Nimellisjännite	12 V DC	
Ottoteho	enintään 10 W, 0,8 A	
Suojaluokka	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
Kotelointiluokka	IP20	
Energiatehokkuusluokka	A	
Ympäristön lämpötila	25 °C	
Lamput		
ledit	2 kylmänvalkoista ja 2 lämpimänvalkoista lediä (CREE), 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 luksia 65 cm korkeudella	
Verkkolaite		
Nimellisjännite	100–240 V, 50/60 Hz	
Ottoteho	0,5 A	
Antoteho	enintään 12 V, 15 W, 1,25 A DC	
Suojaluokka	II ☐	
Kotelointiluokka	IP20	



Amacına uygun kullanım

Lâmba, kuru iç mekânlarda çalışılan yerin aydınlatılması içindir (ortam ısı 25 °C).

Sadece bu kullanma tâlimatında tanımlanan adımları uygulayın. Bunun dışındaki her kullanım, izinsiz hatalı kullanıma girer. Üretici, bundan kaynaklanacak zararlardan sorumluluk taşımaz.

Kendi güvenliğiniz için

Temel güvenlik bilgileri

- Bu lâmbayı güvenli kullanım için kullanıcı bu kullanma tâlimatını aygıtı çalıştırmadan önce okumuş ve anlamış olmalıdır.
- Lütfen tüm güvenlik bilgilerini dikkate alın! Güvenlik bilgilerini dikkate almazsanız, hem kendinizi hem de başkalarını tehlikeye atarsınız. Bu kullanma tâlimatını ileride bakmak üzere saklayın ve her zaman el altında tutun.
- Lâmbayı satacak veya bir başkasına verecek olursanız, bu kullanma tâlimatını da mutlaka beraberinde verin.
- Lâmbayı sadece kusursuz çalışıyor olması halinde kullanın. Lâmbanın ya da bir parçasının (LED'lerin de) bozuk olması halinde, servisimizle bağlantıya geçin.
- Bu lâmba, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin denetimi olmaksızın ya da bu kişi tarafından lâmbanın nasıl kullanılacağı tarif edilmeden sınırlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetilere sahip kişiler tarafından ya da tecrübesizce ve/veya bilgisizce kullanılamaz.
- Çocukların lâmba ile oynamaması için önlem alın.
- Her zaman yürürlükteki ulusal ve uluslararası güvenlik, sağlık ve çalışma yönergelerini dikkate alın.

Elektrik güvenliği

- Lâmbayı sadece usulüne uygun takılmış, topraklanmış ve kontrol edilmiş olan topraklı prizlere takın.
- Lâmbayı takmadan önce şebeke bağlantısının lâmbanın bağlantı bilgilerine uygun olduğundan emin olun.
- Fişi ıslak elle tutmayın! Fişi kablosundan tutarak değil her zaman fişten tutarak prizden çekin.
- Elektrik kablosunu bükmeyin, sıkıştırmayın, sürüklemeyin ya da ezmeyin. Kabloyu keskin kenarlardan, yağdan ve aşırı sıcaktan koruyun.
- Lâmbayı kablosundan tutarak havaya kaldırmayın.
- Her kullanımdan önce fişi ve kabloyu kontrol edin.
- Elektrik kablosunun hasarlı olması halinde hemen fişi çekin. Lâmbayı asla hasarlı bir elektrik kablosuyla kullanmayın.
- Lâmbayı fişini çekmeden önce her zaman kapatın.
- Lâmbayı uzun süre kullanmayacaksanız her zaman fişini çekin.
- Lâmbayı başka bir yere taşıyacaksanız veya pozisyonunu değiştirecekseniz her zaman fişini çekin.
- Sadece lâmbaya ve ortama uygun uzatma kabloları kullanın.
- Ek bir karartıcı kullanmayın.
- Lâmbanın elektrik kablosunun hasar görmesi halinde, tehlikelerin önüne geçmek amacıyla bunun üretici tarafından değiştirilmesi zorunludur.

Ürüne özel güvenlik bilgileri

- Lâmbayı bez, örtü ve benzeri şeylerle örtmeyin. Bu takdirde yangın tehlikesi vardır.

- Lâmbayı başka bir yere taşımadan veya pozisyonunu değiştirmeden önce, her zaman önce sabitlemesinden çıkarın.
- Masa ayağının pozisyonunu her zaman lâmba takılı değilken değiştirin.
- VITACORE® kontrol panelini asla açmayın. Lâmba bir daha tamir edilemeyecek şekilde hasar görür.

İşaretlerin anlamı

- Lâmbanızdaki uyarı levhaları çıkarılamaz veya üzeri kapatılamaz.



Aygıtı çalıştırmadan önce kullanma tâlimatını okuyun ve dikkate alın.



Göz hasarı tehlikesi! Asla LED'ye doğrudan bakmayın.



Lâmbayı sadece kuru iç mekânlarda kullanabilirsiniz.



Kırılan koruyucu camları yenisiyle değiştirin. Ampul, kullanıcıyı yanmaya karşı ve LED'yi hasar görmesine karşı koruyan bir cam arkasındadır. Lâmbanın koruyucu cam olmak sizin veya hasar görmüş bir koruyucu camla çalıştırılması yasaktır. Koruyucu camın hasarsız yenisiyle (orijinal parça) değiştirilmesi zorunludur.



Ürün ve fonksiyon tanımı

LUCTRA®, ışık renginin mavi oranının yüksek olduğu soğuk beyaz ve kırmızı oranının yüksek olduğu sıcak beyaz ışık arasında değişmesi yoluyla biyolojik açıdan etkili bir ışık verir. LUCTRA®, yüksek aydınlatma gücüyle vücuda onun iç saat sistemini ve böylelikle biyolojik ritmi günlük akışa ayarlamak için ihtiyaç duyduğu belirgin ışık sinyallerini verir. Bu ayarlama ne kadar iyi olursa, kendini rahat hissetme ve performans da o derece fazla olur.

En büyük biyolojik etkililiğe ışık renklerinin günlük akışta bâriz biçimde değişmesi halinde ulaşılır. Bu nedenle öğleden önce, öğle saatlerinde azalacak, öğleden sonra tekrar biraz artacak ve öğleden sonra ilerleyen saatlerde giderek azalacak bir çok soğuk beyaz ışık önerilir. Akşamları ise kırmızı oranı ağır basmalıdır. Bu ayarları VITACORE® kontrol panelinden her zaman değiştirebilirsiniz. Neticede sizin için en doğru ve hoş ışık ayarında sizin kendinizi nasıl hissettiğinizi belirleyici olacaktır.

Biyolojik ışığın bağlantı ve etki tarzı hakkında daha ayrıntılı bilgiyi www.luctra.de adresinden edinebilirsiniz.

Bir bakışta lâmbanız

► şekil 1 bakın

1. Lâmba kafası
2. Koruyucu cam
3. VITACORE® Kontrol paneli (dokunmatik ekran)
4. Masa ayağı

Teslimat kapsamı

- Kullanma tâlimatı
- Lâmba
- Konektörlü güç kaynağı ünitesi
- Adaptör için Euro fiş
- İngiliz konektörü, adaptör için tip G
- Mikrofiber bez

LUCTRA® TABLE serisinin hangi ürününde karar kıldığınıza bağlı olarak teslimat kapsamında farklı sabitlemeler ve aksesuar parçaları vardır:

- TABLE: Masa üzerine koymak için masa ayağı
- TABLE CLAMP: Duvara veya masaya sabitleme (köpükten yapışkan pedler 2x, alyan anahtarı 1x, duvara sabitleme için vida ve dübel 4x ile)
- TABLE PIN: Delik kanalından sabitleme veya masaya delik açma (köpükten yapışkan ped 1x, alyan anahtarı 1x ile)



Bilgi:

Parçalardan birinin eksik veya hasarlı olması durumunda, lütfen servise başvurun.

Montaj

- Mevcut sabitlemeden bağımsız olarak lâmbayı son montaj adımı olarak her zaman önceden monte milin üzerine sokun.



İKAZ!

Lâmbada hasar tehlikesi!

Lâmbanın milin üzerine tam oturmuş ve boşluksuz hareket ettirilebiliyor olmasına dikkat edin.



Bilgi:

Lâmba ve sabitleme arasında minimum bir aralık (ykl. 1–2 mm) lâmbanın rahat döndürülebilmesi için gereklidir.

Aşağıda çeşitli sabitleme olanakları tanımlanmıştır. Montajdan sonra lâmbayı prize takmanız gerekir (► sayfada 96 “Elektrik bağlantısı” bakın).

TABLE

► şekil 2 bakın

1. Masa ayağını (4) istediğiniz pozisyona getirin.
2. Lâmbayı resimdeki gibi masa ayağının (4) üzerine yerleştirin.

TABLE CLAMP

TABLE CLAMP ile lâmbanızı duvara veya 78 mm’ye kadar kalınlıkta masalara vidalayabilir veya sabitleyebilirsiniz.

Duvara sabitleme

► şekil 3 bakın



İKAZ!

Maddi hasar tehlikesi!

Montajdan önce mutlaka duvarın niteliğini ve taşıma kapasitesini kontrol edin. Lâmba beraberinde verilen dübeller TABLE CLAMP'ın beton duvarlara veya masif duvarlara sabitlenmesine uygundur. Bundan farklı duvarlarda (kartonpiyer plakalar, hafif konstrüksiyon blokları vb.) ve taşıma kapasitesinde özel dübel kullanmanız veya ağırlığa uygun başka bir tutucu konstrüksiyon yapmanız gerekir. Bilinmeyen zeminlerde bir uzmana danışın.

1. Şu mesafelerle 4 deliği işaretleyin:

$$x = 45 \text{ mm}$$

$$y = 50 \text{ mm}$$



TEHLİKE!

Besleme hatlarının delinmesi halinde hayati tehlike vardır!

Delme işlemine başlamadan önce duvarda besleme hattı olup olmadığını kontrol edin (örn. elektrik kablosu, gaz ve su boruları).

2. 6 mm çapında ve 60 mm derinliğinde delikler açın.
3. TABLE CLAMP'i (5) lâmba beraberinde verilen $\varnothing 4.5 \times 50$ mm'lik vidalarla ve dübellerle duvara sabitleyin.
4. Lâmbayı TABLE CLAMP (5) miline sokun.

Masaya sabitleme

► şekil 4 bakın

1. Köpükten yapışkan pedleri (6) resimdeki gibi yerleştirin.
2. Alt plakanın (7) yönünü masanın kalınlığına uygun olarak seçin ve sıkıştırma vidasını (9) takın.

i

Bilgi:

Sıkıştırma vidasını 3 farklı deliğe takabilirsiniz. Böylelikle masalarda dizaynli köşeler gibi engeller aşılabilir.

3. Alt plakayı (7) vidalarla (8) sabitleyin.
4. TABLE CLAMP'ı (5) sıkıştırma vidası (9) ile masaya sabitleyin. Sıkıştırma vidasını (9) lâmba beraberinde verilen alyan anahtarı ile sıkıştırın.
5. Lâmbayı TABLE CLAMP (5) miline sokun.
6. Elektrik kablosunu bunun için öngörülmüş olan girintiden (10) geçirin.

TABLE PIN

► şekil 5 bakın

TABLE PINS'i (11) sabitlemek için aşağıdaki olanaklara sahipsiniz:

Masa kanalından sabitleme

TABLE PIN lâmbanızı 20 mm ila 80 mm arasındaki her delik kanalı üzerinde güvenli biçimde tutar.

1. Köpükten yapışkan pedi (13) üst plakaya (12) yerleştirin.
2. Pim ve yivli çubuk (16) ile üst plakayı (12) yukarıdan delik kanalına oturtun.
3. Delik kanalının çapına uygun merkezleme parçası ile alt plakayı (14) yukarı bakacak şekilde yivli çubuk (16) üzerine vidalayın.
4. Elektrik kablosunu bunun için öngörülmüş olan girintiden (15) geçirin

**İKAZ!****Kabloda hasar tehlikesi!**

Elektrik kablosunu bunun için öngörölmüş olan girintiden (15) geçirmişseniz TABLE PIN'i alt plakayı döndürmek suretiyle sabitlemeyin. Aksi takdirde kablo yivli çubuğa dolanır ve hasar görür.

- TABLE PIN'i yivli çubuğu (16) döndürmek suretiyle sabitleyin. Bunun için lâmba beraberinde verilen alyan anahtarını kullanın.
- Lâmbayı TABLE CLAMP (11) miline sokun.

Masa kanalı olmaksızın sabitleme

Masanın masa kanalı olmasa da, lâmbanızı TABLE PIN ile sabitleyebilirsiniz.

**İKAZ!****Maddi hasar tehlikesi!**

Lâmbanın ayarlanması sırasında hasar görmemesi için masanın en az 25 mm kalınlığında olması gereklidir.

- Masaya min. \varnothing 6.5 mm/maks. \varnothing 8 mm'lik bir delik açın.
- Yivli çubuklu (16) ve diskli (17) pimi yukarıdan delikten sokun.
- Daha geniş merkezleme parçası ile plakayı (14) yukarı bakacak şekilde yivli çubuğa takmak suretiyle TABLE PIN'i sabitleyin.
- Lâmbayı TABLE CLAMP (11) miline sokun.

Elektrik bağlantısı

► şekil 6 bakın

- Lâmbanın bağlantı kablosunu güç kaynağı ünitesine takın.

**Bilgi:**

Lâmba ve güç kaynağı ünitesi arasındaki soket bağlantıyı açmak için önce fiş kilidini (18) açmanız gereklidir.

- Akım şebekesine uygun fiş ucunu adaptöre takın:
 - Euro fiş (19)
 - İngiliz konektörü (20)
- Adaptörü prize takın.

Lâmbanın hizalanması**İKAZ!****Lâmbada hasar tehlikesi!**

Lâmba kafasını döner mafsalda dirence rağmen döndürmeye çalışmayın.

Kullanım

**İKAZ!****Maddi hasar tehlikesi!**

Lâmba kafası, LED'lerin ideal biçimde soğuyacakları ve bu sayede uzun ömürlü olabilecekleri şekilde tasarlanmıştır.

Lâmba kafasını asla örtmeyin. Bu takdirde yangın tehlikesi vardır.

Bu ayarları VITACORE® kontrol panelinden her zaman yapabilirsiniz.

VITACORE® Kontrol paneli üzerinden kullanım

► şekil 7 bakın

21. Aç-kapa sensör butonu

22. Işık gücünün ayarlanmasına yarayan sensör butonları (5 kademe)

23. Işık renginin ayarlanmasına yarayan sensör butonları (3 kademe)

- Işığı açmak veya kapamak için aç-kapa sensör butonuna basın.
- Işık gücünü azaltmak için sensör butonuna basın.
- Işık gücünü arttırmak için sensör butonuna basın.
- Işık rengini sıcak (kırmızımsı) yapmak için sensör butonuna basın.
- Işık rengini nötr yapmak için sensör butonuna basın.
- Işık rengini soğuk (mavimsi) yapmak için sensör butonuna basın.

Temizleme ve bakım

**TEHLİKE!****Elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike!**

Lâmbayı temizlerken asla suya daldırmayın.

**İKAZ!****Üründe hasar tehlikesi!**

Aşındırıcı veya keskin cisimler ya da keskin temizleme maddeleri kullanmayın.
Çözücü kullanmayın.

- Lâmbayı kuru, hafif nemli bir bezle veya beraberinde verilen mikrofiber bezle silin.
- Lâmba bakım gerektirmez.

Servis

LUCTRA® ekibine pek çok Avrupa ülkesinden ücretsiz çağrı merkezi üzerinden ulaşabilirsiniz (Almanca/İngilizce): **00800 00582872**.

Alternatif numara: +49 23 71 66 24 45 (şebeke sunucusuna bağlı olarak ücretli olabileceğini lütfen dikkate alın).

Muhtemel sorular için lâmbanızın seri numarasını her zaman hazır bulundurun.

Bu, elektrik kablosundaki flamada ve bu kullanma tâlimatını arka sayfasında yazılıdır.

Hasarlı lâmbayı sadece orijinal ambalajında geri gönderin. Orijinal ambalajını bulamıyorsanız lütfen servis çağrı merkezinden uygun bir ambalaj isteyin, bu size hemen gönderilecektir.

İmha etme

Lâmbanın imha edilmesi

Yandaki işarete sahip aygıtlar, evsel atık olarak imha edilemez. Bu türden elektrikli ve elektronik kullanılmış cihazları ayrı imha etmekle yükümlüsünüz.



– Lütfen belediyenizden buna uygun imha yolları hakkında bilgi alın.

Ayrı biçimde imha etmek suretiyle kullanılmış cihazları geri dönüşüme ya da başka şekilde yeniden değerlendirilmeye vermiş olursunuz. Böylelikle muhtemel zararlı maddelerin çevreye karışmasının önlenmesine yardımcı olursunuz.

Ambalajın imha edilmesi

Ambalaj, geri dönüşüme tâbi tutulabilecek karton ve gerekli biçimde işaretli plastiklerden meydana gelmektedir.



– Bu malzemeleri geri dönüşüme verin.

Teknik veriler

Ürün ismi	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
Ürün numarası	9201	9202
Nominal gerilim	12 V DC	
Güç sarfiyatı	maks. 10 W, 0.8 A	
Koruma sınıfı	III ⚡ (SELV, Safety Extra Low Voltage)	
Koruma türü	IP20	
Enerji verim sınıfı	A	
Ortam ısısı	25 °C	
Ampul		
LED	2 soğuk beyaz & 2 sıcak beyaz LED (CREE), 65 cm yükseklikte 2700 K/3600 K/6500 K, 1000 lüks	
Adaptör		
Nominal gerilim	100–240 V, 50/60 Hz	
Güç sarfiyatı	0.5 A	
Güç çıkışı	maks. 12 V, 15 W, 1.25 A DC	
Koruma sınıfı	II ☐	
Koruma türü	IP20	



用途

当製品は、乾いた室内の作業場を照らす用途で使用します(環境温度25°C)。取扱説明書に記載のある用途でのみ使用してください。それ以外は用途に反する不適切な使用とみなされます。そういった使用により発生した損害に対して、メーカーはいかなる保証も行いません。

安全のために

安全のための基本的な注意事項

- ・ 当製品を安全に使用するために、使用前に必ず安全上の注意事項をよくお読みください。
- ・ すべての安全上の注意事項に従うようにしてください。これに従わない場合、使用者や第三者が危険にさらされます。取扱説明書は、すぐに手にとれる場所に保管してください。
- ・ 当製品を売却・譲渡する場合は、取扱説明書も一緒に手渡してください。
- ・ 当製品は、不具合のない状態でのみ使用できます。ランプあるいは部品(LEDを含む)に欠陥がある場合は、弊社のカスタマーサポートまでお問い合わせください。
- ・ 当製品は、保護者・監督者が使用者の安全を保証した上で使用させる場合を除き、身体・認知・精神に不自由がある方、経験および/または専門的な知識のない方による使用を想定していません。
- ・ お子様当製品で遊ばないようにしてください。
- ・ 関連する国内外の安全・健康・労働規則に常に従ってください。

電気に関する安全上の注意

- ・ 当製品は、専門的な知識を持つ作業員が取付け・接地・試験を行った電源にのみ接続してください。
- ・ 当製品を接続する前に、当製品の接続に関する仕様を電源が満たしていることを確認してください。
- ・ 決して濡れた手で電源ケーブルに触れないでください!コンセントから電源ケーブルを抜く際は、ケーブル部ではなくプラグの部分を持つようにしてください。
- ・ ケーブルをよじれさせたり、挟んだり、張った状態にしたり、踏んだりしないでください。油、熱、鋭利な角から保護してください。
- ・ ケーブルの部分を持って本製品を持ち上げないでください。
- ・ 使用前に、ケーブルの接続部を点検してください。
- ・ 電源ケーブルに損傷が見られる場合は、すぐにコンセントから抜いてください。損傷のある電源ケーブルは絶対に使用しないでください。
- ・ 必ず電源を切った後で本製品をコンセントから抜くようにしてください。
- ・ 本製品を長期間使用しない場合は、コンセントから抜くようにしてください。
- ・ 本製品を移動させる際も、コンセントから抜くようにしてください。
- ・ 本製品およびその他の電氣的条件に適する延長ケーブルのみ使用できます。
- ・ 調光装置を追加しないでください。
- ・ 事故を防ぐためにも、損傷した電源ケーブルはメーカーに交換してもらうようにしてください。

製品特有の安全情報

- ・ タオルなどでライトを覆わないでください。火災の危険があります。
- ・ 本製品を移動させる際は、まず土台部分を持つようにしてください。
- ・ スタンドの位置を変える際は、必ず本製品をコンセントから抜いてください。
- ・ VITACORE®パネルは開けないでください。損傷し、修理できなくなります。

マークの意味

- ・ 本製品に付いている標示をはがしたり、覆ったりしないでください。



使用前に注意事項を確認し、指示に従ってください。



目にダメージを受ける危険があります!絶対にLEDを直視しないでください。



本製品は、乾いた室内でのみ使用できます。



保護ガラスが割れている場合は交換してください。ライトは保護ガラスで覆われており、使用者を火傷から保護するとともに、LEDの損傷を防ぎます。保護ガラス無しで、あるいは保護ガラスが損傷した状態で本製品を使用することはできません。保護ガラスは、損傷の無い新しい保護ガラス(純正品)と交換してください。



製品と機能の説明

LUCTRA®は、青色成分を多く含む寒色系の白色光や、赤色成分を多く含む暖色系の白色光により、人にやさしい光で照らすことができます。高光度の照明に加え、内部の時計システムが1日のリズムに合わせて調節を行う機能により、LUCTRA®は他とは違う照明になっています。上手く調節を行うことで、生活の質や作業効率が向上します。

1日を通して光の色を大きく変えていくことで、人にやさしい効果を生み出します。朝の時間帯は寒色系の程度が強い光を、正午にはその程度を抑え、昼食後には再び少し程度を強め、そして夕方から程度を抑えていくのが望ましいでしょう。夜には赤色成分を大きく取り入れます。この設定は、VITACORE®パネルで変更することができます。光を自分に合わせて適切に設定することで、生活に即した光を利用できます。

人にやさしい光の使用法、詳しい説明はwww.luctra.deでご確認いただけます。

製品概要

▶ 画像1を参照してください

1. ランプ部
2. 保護ガラス
3. VITACORE®パネル(タッチパネル)
4. スタンド部

付属品

- 取扱説明書
- 本体
- 電源接続端子
- 電源用ユーロプラグ
- イギリス仕様(G型)の電源用プラグ
- マイクロ繊維の布

LUCTRA® TABLEシリーズのいずれの製品を選択したかによって、設置用部品やアクセサリが異なります。

- TABLE: テーブル設置用のスタンド
- TABLE CLAMP: テーブルあるいは壁面設置(スポンジ状粘着パッドx2、六角レンチx1、壁面設置用のネジ類x4を使用)
- TABLE PIN: 穴、テーブル上の穴に設置(スポンジ状粘着パッドx1、六角レンチx1を使用)

i

通知:

部品の欠損がある場合は、カスタマーサポートまでお問い合わせください。

取り付け

- 既存の組付部品に関わらず、組み立て作業の最後にランプを組付け済みのピンに取り付けてください。



注目!

ランプが損傷する危険があります。

ランプがピンにしっかりと固定されており、遊びがないことを確認してください。

i

通知:

ランプが滑らかに回転できるように、ランプとスタンド固定部の間に最低限の隙間(約1~2 mm)が必要です。

その他の設置例は次の通りです。設置後、本製品を電源に接続してください(▶ 103ページの「電気接続」を参照してください)。

TABLE

▶ 画像2を参照してください

1. スタンドの脚(4)を任意の位置にセットします。
2. スタンドの脚(4)に記載されている通りにランプを挿入します。

TABLE CLAMP

TABLE CLAMPは、厚さ最大78 mmの壁面あるいはテーブルにネジ止め・固定することができます。

壁面設置

▶ 画像3を参照してください

**注目!****損傷する危険があります。**

設置前に、必ず壁面の構造と負荷の許容値を確認してください。TABLE CLAMPは、コンクリートあるいは石の壁面への取り付けに適したネジが付属しています。壁面構造(石こうボード、軽量レンガタイルなど)や負荷の許容値が異なる場合は、専用のネジを使用するか、負荷の程度に合わせたサポートを設置してください。基礎構造が不明な場合は専門家にご相談ください。

1. 間隔をあけ、4つの穴の位置に印を付けます

$$x = 45 \text{ mm}$$

$$y = 50 \text{ mm}$$

**危険!****ドリルで電気・ガスなどの供給線に触れると、死亡事故になる危険があります。**

壁にドリルで穴を開ける前に、電気・ガスなどの供給線(電力線、ガス管、水道管など)がないか確認してください。

2. 直径6 mm、深さ60 mmの穴をドリルで開けます。
3. TABLE CLAMP(5)は直径4.5 × 50 mmの付属のネジ類で壁面に取り付けます。
4. TABLE CLAMP(5)のピンにランプを挿入します。

テーブルへの設置

▶ 画像4を参照してください

1. 図のようにスポンジ状粘着パッド(6)を取り付けます。
2. テーブルの厚さに合わせて底面プレート(7)の方向を調整し、締め付けネジ(9)で固定します。

**通知:**

締め付けネジは、3か所の穴に挿入することができます。テーブルの角など、障害物を避けてください。

3. ネジ(8)で底面プレート(7)を取り付けます。
4. 締め付けネジ(9)でTABLE CLAMP(5)をテーブルに固定します。付属の六角レンチで締め付けネジ(9)をしっかりと締めます。
5. TABLE CLAMP(5)のピンにランプを挿入します。
6. 開口部(10)に電源ケーブルを通します。

TABLE PIN

▶ 画像5を参照してください

TABLE PINS(11)は次のいずれかの方法で設置できます。

テーブルグロメットで固定

TABLE PINは、20 mm～80 mmのグロメットで安全にランプを保持できます。

1. スポンジ状粘着パッド(13)を上部プレート(12)に取り付けます。
2. 上部プレート(12)をピンとねじ棒(16)で上からグロメットに設置します。
3. 底部プレート(14)を、センタリングガイドに従いグロメットの穴を通して上向きにねじ棒(16)にネジ止めします。
4. 開口部(15)に電源ケーブルを通します。

**注目!****ケーブルが損傷する危険があります。**

開口部(15)に電源ケーブルを通した後は、TABLE PINを取り付ける際に底部プレートを回転させないようにしてください。

ケーブルがねじ棒に絡まり、損傷するおそれがあります。

5. ねじ棒(16)を回転させ、TABLE PINを取り付けます。付属の六角レンチを使用してください。

6. TABLE PIN(11)のピンにランプを挿入します。

テーブルグロメットなしで固定

TABLE PINは、テーブルグロメットがない場合でもランプを取り付けることができます。

**注目!**

損傷する危険があります。

ランプを移動する際の損傷を防ぐため、厚さが25 mm以上あるテーブルに設置してください。

1. ドリルで直径6.5 mm～8 mmの穴をテーブルに開けます。
2. ねじ棒(16)とワッシャー(17)を使用して、ピンを上から穴に挿入します。
3. プレート(14)を幅広の方のセンタリングガイドに従い上向きにねじ棒にネジ止めし、TABLE PINを固定します。
4. TABLE PIN(11)のピンにランプを挿入します。

電気接続

▶ 画像6を参照してください

1. ランプの接続ケーブルを電源に接続します。

**通知:**

ランプと電源のプラグ接続を切るには、前もって固定用プラグ(18)を緩めておく必要があります。

2. コンセントの規格に応じて、以下のうちの対応するプラグインサートを電源用部品と接続します。
 - ユーロプラグ(19)
 - イギリス仕様のプラグ(20)
3. 電源用部品をコンセントに接続します。

照明の調節

**注目!**

ランプが損傷する危険があります。

スィベルジョイントの抵抗に逆らってランプヘッドを回転させないでください。

操作方法



注目!

損傷する危険があります。

ランプヘッドは、LEDの過熱を適切に抑え、製品寿命を長く保てるように設計されています。ランプヘッドを覆わないようにしてください。火災の危険があります。

この設定は、VITACORE® パネルで変更することができます。

VITACORE® パネルでの操作

▶ 画像7を参照してください

21. オン・オフセンサーボタン
22. 明るさを調節するセンサーボタン(5段階)
23. 光の色を調節するセンサーボタン(3段階)
 - オン・オフセンサーボタン(⓪)をタッチすることで照明のオン・オフを切り替えられます。
 - センサーボタン(⊖)をタッチすると明るさを抑えられます。
 - センサーボタン(⊕)をタッチするとより明るくできます。
 - センサーボタン(☺)をタッチすると暖色系の(赤みがかった)色になります。
 - センサーボタン(☼)をタッチすると無色になります。
 - センサーボタン(☹)をタッチすると寒色系の(青みがかった)色になります。

洗浄とメンテナンス



危険!

感電による死亡事故の危険があります。

本製品は決して水に浸さないでください。



注目!

本製品が損傷する危険があります。

研磨剤、鋭利な資材、強力な洗浄剤は使用しないでください。溶剤も使用できません。

- 本製品は乾いた布、わずかに湿った布、あるいは付属のマイクロ繊維の布で拭いてください。
- 本製品はメンテナンスを行う必要がありません。

サービス

欧州圏のほとんどの国から無料通話でLUCTRA®チームまでお問い合わせいただけます(ドイツ語/英語): **00800 00582872**。

あるいはこちらの番号もご利用いただけます: +49 2371 662445(利用するネットワークプロバイダーによっては料金が発生する場合がありますにご注意ください)。

お問い合わせの際は、製品のシリアル番号を事前にお控えください。

シリアル番号は電源ケーブルのラベル、あるいはこの取扱説明書の最後に記載されています。

損傷のある製品をご返送いただく際は、必ず本製品のもとのパッケージに梱包するようにしてください。もとのパッケージがすでにお手元に無い場合は、お問い合わせ窓口に連絡し、同様のパッケージをご要望ください。その後、パッケージを速やかにお届けします。

廃棄

本製品の廃棄

このマークのある機器は、家庭ごみと一緒に廃棄することができません。そういった電気・電子機器は別々に廃棄する義務があります。

－ 規制対象の廃棄物に該当するかどうか、地域の担当局にご確認ください。
分別を行うことで、リサイクルにより廃棄物の再利用が可能になります。これにより、場合によっては有害になり得る物質が環境中に広まるのを防止できます。



梱包材の廃棄

梱包材には、リサイクルが可能であることを示すマークの付いたプラスチック、段ボールが含まれています。

－ こういった資材はリサイクルに出してください。



仕様

名称	LINEAR TABLE	RADIAL TABLE
製品番号	9201	9202
公称電圧	12 V DC	
電源入力	最大10 W、0.8 A	
保護等級	III ⚡ (SELV、Safety Extra Low Voltage: 安全超低電圧)	
保護タイプ	IP20	
エネルギー効率クラス	A	
動作温度	25 °C	
ランプ		
LED	寒色系白色LED x2、暖色系白色LED x2 (CREE)、2700 K/3600 K/6500 K、1000ルクス (65 cmの高)	
電源		
公称電圧	100~240 V、50/60 Hz	
電源入力	0.5 A	
電源出力	最大12 V、15 W、1.25 A DC	
保護等級	II □	
保護タイプ	IP20	



المواصفات الفنية

RADIAL TABLE	LINEAR TABLE	اسم المنتج
9202	9201	رقم المنتج
	12 فلط تيار مباشر	الفلطية الاسمية
	بحد أقصى 10 واط، 8,0 أمبير	استهلاك القدرة
	III ⚡ (SELV، الفلطية متناهية الصغر للأمان)	فئة الحماية
	IP20	نوع الحماية
	A	فئة كفاءة الطاقة
	25°م	درجة الحرارة المحيطة
		اللمبة
		LED
		لمبتي LED بلون أبيض بارد، ولمبتين بلون أبيض دافئ (CREE)، 1000 لأكس عند ارتفاع 65 سم، 2700 K / 3600 K / 6500 K
		مصدر القدرة
	100-240 فلط، 60/50 هرتز	الفلطية الاسمية
	0,5 أمبير	استهلاك القدرة
	بحد أقصى 12 فلط، 15 واط، 52,1 أمبير تيار مباشر	خرج القدرة
	II □	فئة الحماية
	IP20	نوع الحماية



التنظيف والصيانة

خطر!

خطر على الحياة من التعرض لصدمة كهربائية!

لا تقم مطلقاً بتفطيس المصباح في الماء بغرض تنظيفه.



إنتباه!

خطر تلف المنتج!

لا تقم مطلقاً باستخدام أية أشياء كاشطة أو حادة أو منظفات آكالة.

لا تستخدم أية مذيبات.



- اغسل المصباح على الجاف باستخدام قطعة قماش رطبة قليلاً أو بالمنشفة المرفقة دقيقة الألياف.
- المصباح لا يحتاج لصيانة.

الخدمة

يمكنك الوصول إلى فريق عمل LUCTRA® من أغلب البلدان الأوروبية من خلال الاتصال على الخط الساخن المجاني المخصص للخدمة (باللغتين الألمانية/الانجليزية): **00800 00582872**.
أو بدلاً من ذلك، يُرجى الاتصال على الرقم: +49 2371 662445 (يُراعى أنه قد تنشأ نفقات تبعاً للجهة المشغلة للشبكة).
احرص دائماً على الاحتفاظ بالرقم التسلسلي لمصباحك في المتناول من أجل التوجه بأي استفسارات لاحقة.
يمكنك العثور عليه على العلم الصغير الموجود بكابل الشبكة وبالجانب الخلفي من دليل الاستخدام هذا.
أعد المصباح المتضرر فقط في عبوته الأصلية، إذا لم تعد تمتلك العبوة الأصلية، فأطلب رجاءً من خدمة الخط الساخن عبوة مناسبة، وسيتم شحنها إليك على الفور.

التخلص من المنتج

التخلص من المصباح



الأجهزة المميزة بالرمز المجاور لا يسمح بأن يتم التخلص منها ضمن القمامة المنزلية. أنت ملزم بالتخلص من الأجهزة الإلكترونية والكهربائية القديمة على نحو منفصل.
- يرجى الرجوع إلى مكتب البلدية الذي تتبعه للاستعلام عن خيارات التخلص من المنتج وفقاً للنظم السارية.
من خلال تخلصك من المصباح على نحو منفصل فإنك تقدمه ليخضع لعملية إعادة تدوير أو للمعالجة بأشكال أخرى من إعادة الاستخدام، وبلك فإنك تساعد على منع وصول مواد ملوثة إلى البيئة.

التخلص من العبوة

العبوة مُصنعة من كرتون ولدائن مميزة بعلامات على نحو مناسب والتي يمكن إعادة تدويرها.
- تخلص من هذه المواد بتقديمها لمراكز إعادة التدوير.



التوصيل الكهربائي

انظر الشكل 6

1. وصل كابل التوصيل الخاص بالمصباح بوحدة إمداد القدرة.

إنباز:

i

حتى يمكن تحرير الوصلة المقبسية الممتدة بين المصباح ومصدر القدرة يجب عليك أولاً تحرير قفل القابس (18).

2. قم بتوصيل المقبس المناسب لشبكة التيار مع مصدر القدرة:

- قابس Euro (19)

- موصل مقبسي بريطاني (20)

3. أدخل مصدر القدرة في المقبس المعني.

توجيه المصباح

إنباه!

خطر تعرّض المصباح لأضرار!



لا تقم بتدوير رأس المصباح في عكس اتجاه المقاومة المتوفر في الوصلة الدوّارة.

الاستعمال

إنباه!

خطر وقوع تلفيات مادية!



تم تصميم رأس المصباح بالشكل الذي يتيح إمكانية التبريد الأمثل للمبات LED وبالتالي الوصول إلى تحقيق

عمر افتراضي طويل للمنتج.

لا تقم مطلقاً بتغطية رأس المصباح، فثمة خطر حدوث حريق.

ويمكنك تنفيذ إعدادات الضبط في لوحة التشغيل VITACORE®.

الاستعمال بواسطة لوحة التشغيل VITACORE®

انظر الشكل 7

21. زر مستشعر التشغيل والإطفاء

22. أزرار مستشعرات لضبط شدة الضوء (5 درجات)

23. أزرار مستشعرات لضبط لون الضوء (3 درجات)

- قم بلمس زر مستشعر التشغيل والإطفاء (⏻) حتى يمكن تشغيل أو إطفاء الضوء.

- قم بلمس زر المستشعر (⊖) لتقليل شدة الضوء.

- قم بلمس زر المستشعر (⊕) لزيادة شدة الضوء.

- قم بلمس زر المستشعر (⊙) لجعل لون الضوء دافئاً (أحمر).

- قم بلمس زر المستشعر (*), لجعل لون الضوء محايداً.

- قم بلمس زر المستشعر (⊗) لجعل لون الضوء بارداً (أزرق).

التثبيت بالطاولات

انظر الشكل 4

1. ركب وسادات الفوم اللاصقة (6) كما هو موضح.
2. اختر اتجاه اللوح السفلي (7) بما يتوافق مع سمك الطاولة، وقم بربط برغي القمط (9) للداخل.

إنباه:

يمكنك تثبيت برغي القمط في ثلاثة ثقوب مختلفة. وبذلك يمكنك تجاوز المعوقات، كحواش الطاولة.

3. قم بتثبيت اللوح السفلي (7) بالبراغي (8).
4. قم بتثبيت TABLE CLAMP (5) بالطاولة بواسطة برغي القمط (9). أحكم ربط برغي القمط (9) بواسطة مفتاح ألن سداسي المقطع المرفق.
5. أدخل المصباح على الخابور الخاص بـ TABLE CLAMP (5).
6. قم بتمرير كابل الشبكة عبر الفتحة المخصصة له (10).

TABLE PIN

انظر الشكل 5

تتوفر لك إمكانيات التثبيت التالية لـ TABLE PINS (11):

التثبيت مع وجود تجهيزة التركيب بالطاولة

يعمل TABLE PIN على تأمين تركيب المصباح في كل مجارى الثقب يتراوح مقاسها بين 20 ملم و80 ملم.

1. قم بتركيب وسادة الفوم اللاصقة (13) باللوح العلوي (12).
2. قم بتركيب اللوح العلوي (12) بالخابور والقضيب الملولب (16) من أعلى إلى داخل مجرى الثقب.
3. اربط اللوح السفلي (14) باستخدام وسيلة مساعدة على التمرکز، يتوافق قطرها مع مجرى الثقب، إلى أعلى، بحيث يكون مشيراً إلى القضيب الملولب (16).
4. قم بتمرير كابل الشبكة عبر الفتحة المخصصة له (15).

إنباه!

خطر تعرض الكابل للأضرار!

لا تقم بتثبيت TABLE PIN من خلال تدوير اللوح السفلي، إذا ما كنت قد قمت بتمرير كابل الشبكة من خلال الفتحة المخصصة له (15).
والإفسوف يتداخل الكابل ويلتف حول القضيب الملولب ويتلف من جراء ذلك.

5. قم بتثبيت TABLE PIN من خلال تدوير القضيب الملولب (16). للقيام بذلك استخدم مفتاح ألن سداسي المقطع المرفق.
6. أدخل المصباح على الخابور الخاص بـ TABLE PIN (11).

التثبيت بدون تجهيزة التركيب بالطاولة

حتى إذا لم تكن الطاولة مزودة بتجهيزة إعداد الطاولة، فإنه يمكنك تثبيت المصباح بواسطة TABLE PIN.

إنباه!

خطر وقوع تلفيات مادية!

لوح الطاولة يجب أن يبلغ سمكه على الأقل 25 ملم، حتى لا يتعرض للتلف عند تعديل ضبط المصباح.

1. قم بعمل ثقب مقاس قطره 6,5 ملم/بحد أقصى 8 ملم في لوح الطاولة.
2. أدخل الخابور مع القضيب الملولب (16) والفلكة (17) من أعلى عبر الثقب.
3. قم بتثبيت TABLE PIN من خلال ربط اللوح (14) لأعلى بواسطة وسيلة المساعدة على التمرکز الأعرض نسبياً، بحيث يكون مشيراً إلى القضيب الملولب.
4. أدخل المصباح على الخابور الخاص بـ TABLE PIN (11).

- سوف تجد في محتوى التجهيزات الموردة مجموعات مختلفة من عناصر التثبيت وقطع الملحقات، وذلك تبعاً لفئة الصنع التي يقع اختيارك عليها من إبداعات LUCTRA® TABLE
- TABLE: قاعدة نضدية للتركيب على الطاولات
 - TABLE CLAMP: التثبيت بالجدار أو الطاولة (مع 2× وسادة فوم لاصقة، 1× مفتاح ألن سداسي المقطع، 4× براغي وخوابير للتثبيت بالجدار)
 - TABLE PIN: التثبيت بمجرى الثقب أو بثقب في الطاولة (مع 1× وسادة فوم لاصقة، 1× مفتاح ألن سداسي المقطع)

إذنا:

في حالة وجود جزء ناقص أو تالف، يرجى التوجه إلى مركز الخدمة.

i

التركيب

- بغض النظر عن نظام التثبيت المتوفر قم بإدخال المصباح، كخطوة تركيبية أخيرة، دائماً على خابور مسبق التركيب.

إنتباه!

خطر تعرّض المصباح للضرار!

احرص على مراعاة أن يكون المصباح مستقرّاً بالكامل على الخابور بما يتيح له إمكانية التحرك بحرية.



إذنا:

ينبغي توفير فجوة صغيرة جداً (حوالي 1-2 ملم) بين المصباح وموضع التثبيت من أجل توفير إمكانية تدوير المصباح قليلاً.

i

فيما يلي يتم شرح إمكانيات التثبيت المختلفة. بعد التركيب يجب عليك توصيل المصباح كهربائياً (انظر "التوصيل الكهربائي" في الصفحة 108).

TABLE

انظر الشكل 2

1. ضع القاعدة النضدية (4) في الموضع المرغوب.
2. أدخل المصباح كما هو موضح في الصور في القاعدة النضدية (4).

TABLE CLAMP

يمكنك استخدام TABLE CLAMP لتثبيت المصباح بالجدار أو على طاولات يصل سمكها إلى 78 ملم.

التثبيت الجداري

انظر الشكل 3

إنتباه!

خطر وقوع تلفيات مادية!

يلزم قبل التركيب فحص طبيعة الجدار والقدرة التحميلية لبنيته. الخوابير المرفقة مخصصة لتثبيت TABLE CLAMP بالجدران الإسمنتية أو الأبنية الصلبة. في حال تباين طبيعة الجدار (ألواح جصية أو كتل بنائية خفيفة الوزن وما إلى ذلك) والقدرة التحميلية للجدار، يجب استخدام خابور خاص أو تركيب بنية داعمة أخرى تناسب الحمل. احرص على استشارة خبير متخصص عند التعامل مع أرضيات وجدران غير معروفة لك.



1. قم بوضع علامات تمييز لأربعة ثقوب على مسافات
 $x = 45$ ملم
 $y = 50$ ملم

خطر!

خطر على الحياة من جراء الثقب والحفر في خطوط الإمداد!

احرص قبل الثقب على فحص الجدار لمراعاة أماكن خطوط الإمداد (مثل كابلات التيار ووصلات الغاز والماء).



2. قم بعمل ثقب عميقة بقطر 6 ملم و60 ملم.
3. قم بتثبيت TABLE CLAMP (5) بالجدار باستخدام البراغي المرفقة بقطر مقاس 5 × 4,5 ملم والخوابير.
4. أدخل المصباح على الخابور الخاص بـ TABLE CLAMP (5).

شرح الرموز

• لا يسمح بإزالة أو تغطية اللافتات الإرشادية الموجودة على مصباحك. احرص على قراءة وفهم دليل الاستخدام قبل التشغيل لأول مرة.



خطر الإضرار بالعيون! لا تقم مطلقاً بالنظر إلى لمبة LED مباشرةً.



لا يُسمح باستخدام المصباح إلا في مساحات داخلية جافة.



استبدل أي لوح واقي تعرض للانفجار. توجد لمبة الإضاءة خلف لوح واقي يحمي المستخدم من التعرض لحروق، ويحمي لمبة LED من التعرض لتلفيات. لا يُسمح بتشغيل المصباح بدون توفر اللوح الواقي أو في حالة تعرضه للتلف. يجب استبدال اللوح الواقي بأخر جديد غير تالف (قطعة غيار أصلية).



توصيف المنتج والوظائف

LUCTRA® حبيباصم تقوم بإنتاج ضوء فعال بيولوجيًا، وذلك من خلال إمكانية تحقيق التباين في لون الإضاءة فيما بين الضوء الأبيض البارد المحتوي على نسبة عالية من الزرقة والضوء الأبيض الدافئ المحتوي على نسبة عالية من الحمرة. ومع ما تتمتع به مصابيح LUCTRA® من شدة إضاءة عالية فإنها تعطي الجسم إشارات إضاءة واضحة يحتاج إليها لمواءمة نظام الساعة الداخلية مع أوقات اليوم، ولمواءمة الإيقاع البيولوجي بالمثل. وكلما جرت هذه المواءمة على نحو أفضل فسوف يزداد الشعور بالراحة والقدرة على الإنجاز.

وتتحقق الفعالية البيولوجية القصوى عندما تتباين ألوان الضوء بوضوح مع تباين أوقات اليوم، لذا يُنصح في ساعات الصباح باستخدام الضوء الأبيض شديد البرودة الذي يقل في منتصف النهار، ثم يعاود الزيادة قليلاً بعد منتصف اليوم، لكي يقل بعد ذلك على نحو متواصل في فترة ما بعد الظهر. وفي المساء ينبغي أن يغلب الجزء الأحمر على الضوء. ويمكنك في أي وقت تغيير إعدادات الضبط هذه في لوحة التشغيل VITACORE®. وفي النهاية فإن شعورك بالراحة هو ما سيتم الاستناد إليه لتحديد إعداد ضبط الضوء الصحيح والمريح.

لمعرفة المزيد حول علاقات وطريقة عمل الضوء البيولوجي يمكنك زيارة الموقع www.luctra.eu.

عرض عام لمصباحك

◀ انظر الشكل 1

1. رأس المصباح
2. لوح واقي
3. لوحة التشغيل VITACORE® (شاشة لمس)
4. قاعدة نضدية

محتوى التجهيزات الموردة

- دليل الاستخدام
- المصباح
- مصدر القدرة بموصل مقبسي
- قابس Euro لمصدر القدرة
- موصل مقبسي بريطاني، النوع G لمصدر القدرة
- منشقة دقيقة الألياف

الاستخدام المطابق للتعليمات

هذا المصباح مخصص للإضاءة أماكن العمل الموجودة في مساحات داخلية جافة (درجة الحرارة المحيطة تتراوح بين 25°م). لا تقم بأي أعمال بخلاف الأعمال المنصوص عليها في دليل الاستخدام هذا. وأي استخدام آخر مخالف لذلك يعد استخدامًا خاطئًا وغير مسموح به. ولن تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن هذا الاستخدام المخالف.

من أجل سلامتك

إرشادات السلامة الأساسية

- للتعامل الآمن مع هذا المصباح يجب على المستخدم أن يقوم بقراءة وفهم دليل الاستخدام الوارد هنا قبل تشغيل المصباح لأول مرة.
- احرص على إتباع كل إرشادات السلامة الواردة! إغفالك لإرشادات السلامة سوف يعرضك للخطر أنت والآخريين. احتفظ بدليل الاستخدام هذا لاستخدامه في المستقبل، وأبقه دائمًا في متناول اليد.
- في حالة قيامك ببيع المصباح أو تقديمه لطرف ثالث، يلزم أن تسلمه أيضًا دليل الاستخدام هذا.
- لا تستخدم المصباح إلا إذا كان سليمًا وخاليًا من أية عيوب. إذا كان المصباح أو جزءًا منه (أيضًا لمبات LED) تالفًا، فقم على الفور بالاتصال بمركز الخدمة التابع لنا.
- هذا المصباح غير مخصص للاستخدام من قبل أشخاص يعانون من إعاقة بدنية أو حسية أو ذهنية أو يعانون من قصور في الخبرة و/أو المعرفة اللازمة، ما لم يتم هذا الاستخدام تحت إشراف شخص مسئول عن سلامتهم أو يكونوا قد تعرفوا على كيفية استخدام المصباح من خلال الإرشادات الواردة هنا.
- تأكد من انتفاء إمكانية لعب الأطفال بالمصباح.
- احرص دائمًا على إتباع تعليمات وقواعد السلامة والصحة والعمل السارية على المستويين المحلي والعالمي.

السلامة الكهربائية

- لا تقم بتوصيل المصباح إلا بمقابس ذات ملامسات تأريض تم تثبيتها وتأريضها وفحصها على نحو فني دقيق.
- تحقق قبل توصيل المصباح من توافق مصدر القدرة الكهربائية مع بيانات التوصيل الخاصة بالمصباح.
- لا تمسك بالقباس الكهربائي وبيديك مبتلئين! احرص دائمًا على شدّ القباس الكهربائي من القباس نفسه، وليس من الكابل، من أجل إخراجهم من المقبس.
- احرص على ألا يتعرض كابل الشبكة للثني أو اللي أو الشدّ أو الدهس. احرص على حمايته من الحواف الحادة أو التعرّض لزيت وحرارة.
- لا ترفع المصباح مطلقًا من الكابل.
- احرص قبل كل استخدام على فحص القباس والكابل.
- في حال تلف كابل الشبكة، قم على الفور بسحب القباس الكهربائي. لا تقم مطلقًا باستخدام المصباح وكابل الشبكة تالفًا.
- قم دائمًا بإطفاء المصباح قبل سحب القباس الكهربائي.
- في حالة عدم استخدام المصباح لفترة مطوّلة، قم دائمًا بسحب القباس الكهربائي.
- احرص دائمًا قبل نقل المصباح أو تغيير موضعه على سحب القباس الكهربائي.
- لا تستخدم إلا كابل التمديد المخصص للاستعمال مع المصباح والمجال المحيط.
- لا تستخدم أية تجهيزات إضافية خافضة للإضاءة.
- إذا تعرض كابل الشبكة الخاص بالمصباح للتلف، فيجب استبداله من قبل الجهة الصانعة تجنبًا للتعرض للمخاطر.

إرشادات السلامة المتعلقة بالمنتج

- لا تقم بتغطية المصباح بالمناشف أو أية أشياء أخرى. فئمة خطر حدوث حريق.
- احرص دائمًا قبل نقل المصباح أو تغيير موضعه على القيام أولًا بخلعه من موضع التثبيت.
- احرص دائمًا على ألا تقوم بتغيير موضع القاعدة النضدية إلا بعد نزع القباس الكهربائي الخاص بالمصباح.
- لا تقم مطلقًا بفتح لوحة التشغيل VITACORE®. حيث يتعرض المصباح للتلف على نحو لا يمكن إصلاحه.

